

FP-4F

Руководство пользователя

Roland



Данное изделие соответствует требованиям директивы ЕМС от 2004/108/ЕС.

Для стран Европы

Ощущение игры на реальном фортепиано

Инструмент FP-4F комплектуется звуковым генератором SuperNatural piano и клавиатурой Ivory Feel-G.

Он обеспечивает всю полноту ощущений игры на реальном инструменте с использованием богатейших фортепианных тембров и с клавиатурой, передающей тончайшие нюансы музыкального вдохновения.

Дополнительные функции исполнения

Session Partner (стр. 34)

Данная функция обеспечивает реалистично звучащий аккомпанемент, создавая ощущение игры в составе ансамбля.

Пресеты (стр. 39)

Часто используемые параметры, такие как набор тембров и установки функции Session Partner, можно сохранить в качестве "пресета" для их быстрой загрузки в дальнейшем.

Разъем EXT MEMORY (стр. 57)

Позволяет сохранить записанные произведения и созданные установки на накопитель USB.

Также можно организовать исполнение под музыкальное сопровождение, воспроизводимое с накопителя USB или с аудио CD при использовании привода CD.

* Накопитель USB, привод CD и аудио CD приобретаются отдельно.

Информативный дисплей

Различная информация, например, названия тембров, отображающаяся на ЖК дисплее, заметно облегчает работу с инструментом.

Обозначения, принятые в данном руководстве

- Текст, заключенный в квадратные скобки [], относится к названию кнопки или регулятора; например, кнопка [DISPLAY].
- Текст, предваряемый звездочкой (*), обозначает важные замечания, ознакомление с которыми обязательно.
- Номера страниц, на которые приводятся ссылки, имеют формат: (стр. **).
- В данном руководстве приведены примеры экранов дисплея. Однако, в конкретный инструмент может быть установлена новая версия операционной системы (например, включающая в себя более новые звуки). В связи с этим информация на дисплее может не всегда совпадать с той, которая представлена в руководстве.

Перед началом использования прибора внимательно прочтите разделы "Техника безопасности" и "Важные замечания". В них содержится важная информация относительно правильного использования устройства. Для того чтобы максимально эффективно использовать все функциональные возможности прибора, внимательно прочтите данное руководство целиком. Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Все права защищены. Воспроизведение данного материала в любой форме без письменного разрешения ROLAND CORPORATION запрещено. Roland является зарегистрированной торговой маркой ROLAND CORPORATION в США и/или других странах.

Содержание

Техника безопасности	6
Важные замечания	8
Описание панелей	10
Лицевая панель	10
Тыльная панель	12
Подготовка к работе	13
Перед началом работы	13
Подключение сетевого адаптера	13
Включение/отключение питания	13
Регулировка громкости	14
Установка баланса громкости между исполнением на клавиатуре и аккомпанементом	14
Установка пюпитра	15
Подключение педалей	16
Использование наушников	17
Установка яркости дисплея	17
Воспроизведение демо-пьес	18
Исполнение	19
Исполнение различными звуками	19
Исполнение под метроном	20
Изменение размера метронома	21
Смена темпа метронома	21
Установка громкости метронома	22
Отсчет тактов перед началом исполнения	22
Добавление реверберации	23
Использование эквалайзера	24
Наложение двух тембров (режим Dual)	25
Игра с использованием различных тембров в левой и правой зонах клавиатуры (режим Split)	26
Изменение тембров левой и правой руки	27
Смена точки раздела клавиатуры (Split Point)	28
Транспонирование клавиатуры или пьесы (Transpose)	29
Блокировка кнопок панели (Panel Lock)	30
Воспроизведение пьес	31
Прослушивание пьес	31
Последовательное воспроизведение всех пьес (Play All)	32
Установка темпа пьесы	32
Смена тональности воспроизведения (Playback Transpose)	33
Исполнение под ритм (Session Partner)	34
Функция Session Partner	34
Исполнение совместно с Session Partner	34
Выбор ритма	35
Использование вариации ритма	36
Создание паттерна последовательности аккордов	37
Изменение количества тактов, доступных при записи последовательности аккордов	38
Сохранение установок исполнения	39
Понятие пресета	39
Сохранение пресета (Registration)	40
Загрузка пресета	41
Запись исполнения	42
Запись исполнения на клавиатуре	42
Запись исполнения совместно с Session Partner	44
Сохранение записанной пьесы	45
Удаление сохраненной пьесы	47
Установки функций	48
Основные операции режима Function	48
Настройка чувствительности клавиатуры (KEYTOUCH)	50
Подстройка под высоту других инструментов (TUNING)	50
Выбор строя (TEMPRMNT)	50
Определение тоники (TMPR KEY)	50
Изменение баланса громкости в режиме Dual (DUAL BAL)	51
Транспонирование тембра с шагом в октаву (OCT SHFT)	51
Режим транспонирования (TRNSPOSE)	51
Выбор партий, которые будут воспроизводиться (SP PART)	51
Включение/отключение вступления и коды (SP INTRO)	51
Выбор последовательности аккордов для ритма (SP PTN)	51
Выбор тоники для последовательности аккордов (SP ROOT)	51
Блокировка смены паттерна последовательности аккордов (SP FIX)	51
Включение/отключение последовательности аккордов (SP CHORD)	52
Установки эквалайзера	52
Растянутый строй (STR TUNE)	52
Резонанс при нажатии на демпферную педаль (DMPR RES)	53
Резонанс струн при нажатии на клавиши (STRG RES)	53
Резонанс при отпускании клавиш (KOFF RES)	53
Изменение способа воздействия педали (D.PDL PRT)	53
Выбор режима работы педалей (C.PDL FNC/L.PDL FNC)	53
Ослабление центрального сигнала (C CANCEL)	53
Использование партии в качестве "фонограммы" (MUTE VOL)	54
Исполнение с отключенной партией правой руки (RIGHT TR)	54
Исполнение с отключенной партией левой руки (LEFT TR)	54
Исполнение с отключенной партией аккомпанемента (ACMP TR)	54
Сохранение набора пресетов (RGST SAV)	54
Загрузка набора пресетов (RGST LD)	55
Удаление набора пресетов (RGST DEL)	55

Переключение пресетов с помощью педали (RGST PDL)	55
Установка громкости (M. GAIN).....	55
Выбор типа воспроизводимого компакт-диска (CD/A TYP).....	55
Сохранение установок (MEM BKUP)	56
Восстановление заводских установок (FCT RSET)	56
Подключение внешнего оборудования	57
Подключение накопителей информации	57
Установка привода CD	57
Подключение накопителя USB	57
Форматирование накопителей (FORMAT).....	58
Изменение режима работы внешнего накопителя (EXT MODE).....	58
Воспроизведение пьес с внешнего накопителя	58
Изменение темпа аудиофайла или аудио CD.....	59
Подключение аудиооборудования	60
Воспроизведение звуков аудиоустройства через динамики FP-4F	60
Подключение FP-4F к внешним мониторам	60
Подключение MIDI-устройств.....	61
Подключение MIDI-секвенсора к FP-4F	61
Воспроизведение звуков MIDI-модуля при игре на FP-4F.....	61
Предотвращение дублирования нот при работе с секвенсором (LOCAL.CTL)	62
Передача записанных данных на MIDI-устройство (COMP OUT)	62
Установка передающего MIDI-канала (MIDI CH)	62
Передача данных выбора тембра (RGST CH/RGST PC/RGST MSB/RGST LSB)	63
Подключение к компьютеру	63
Изменение установок драйвера USB (USB DRV)....	63
Использование функции V-LINK.....	64
Установка передающего канала V-LINK (VLINK CH)	64
Неисправности	65
Сообщения об ошибках.....	68
Сохраняемые установки	69
Список тембров	70
Список ритмов (Session Partner).....	73
Паттерны последовательностей аккордов	74
Список встроенных пьес.....	76
Список распознаваемых аккордов.....	77
Список пресетов	81
Технические характеристики	82

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

 WARNING	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 CAUTION	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ ⚡ предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ ⏻ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

⚠ WARNING

Не открывайте (не вносите изменений во внутренние схемы) и не разбирайте прибор или его сетевой адаптер.



Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо его части (за исключением случаев, описанных в данном руководстве). Обращайтесь к продавцу прибора, в сервисный центр Roland, либо к авторизованному дистрибьютору Roland.



Не используйте прибор в следующих местах.

- Где он может подвергнуться воздействию высоких температур (например, на прямом солнечном свете, в закрытых автомобилях, около отопительных батарей и других источников тепла); или
- С высокой влажностью (например, в ванной или на влажном полу); или
- С высокой задымленностью; или
- С высоким уровнем испарений; или
- С высокой сыростью; или
- Где он может попасть под дождь; или
- С высокой запыленностью; или
- С высоким уровнем вибрации.



Данный прибор следует размещать только на стойке, рекомендуемой компанией Roland.



При размещении прибора на стойке, рекомендуемой компанией Roland, убедитесь, что они расположены устойчиво. Во избежание расшатывания инструмента не помещайте его на неустойчивую или наклонную поверхность.



Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с тем, которое обозначено на корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



⚠ WARNING

Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Он не должен использоваться для других устройств.



Не перекручивайте и не тяните сетевой шнур, не кладите на него тяжелые предметы. Это может повредить шнур и привести к короткому замыканию, которое вызовет пожар или удар электрическим током!



Данный инструмент, как используемый автономно, так и подключенный к усилителю, наушникам или динамикам, может производить звук высокого уровня громкости, способный привести к длительной потере слуха. Если слух притупился или появился звон в ушах, немедленно прекратите использование инструмента и обратитесь к врачу.



Не допускайте попадания внутрь инструмента посторонних предметов (например, огнеопасных материалов, монет, булавок) или жидкостей (воды, напитков, и т.д.). Это может привести к повреждению прибора.



Следует немедленно прекратить работу с прибором, выключить его, отсоединить от сети и обратиться к продавцу прибора, в сервисный центр Roland, либо к авторизованному дистрибьютору Roland, в следующих случаях:



- Если сетевой адаптер, шнур или вилка повреждены;
- Если появился дым или необычный запах;
- Если внутрь прибора попали посторонние предметы или жидкость;
- Если инструмент подвергся воздействию высокой влажности или попал под дождь;
- Если инструмент перестал нормально функционировать или в его работе произошли другие изменения.

WARNING

Если ребенок пользуется инструментом, необходим постоянный контроль взрослого за соблюдением им всех правил техники безопасности.



Предохраняйте инструмент от ударов.

Не роняйте его!



Не подключайте к одной розетке слишком много различных устройств. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей. Совокупная мощность всех устройств, подсоединенных к удлинителю, не должна превышать допустимый уровень его нагрузки (Вт/А). В противном случае изоляция кабеля нагреется и расплавится.



Прежде чем использовать инструмент в другой стране, проконсультируйтесь с фирмой, у которой он был приобретен, в ближайшем сервисном центре Roland, либо у авторизованного дистрибьютора фирмы Roland.



CAUTION

Инструмент и его сетевой адаптер должны быть расположены так, чтобы им была обеспечена необходимая вентиляция.



Для работы с данным инструментом (FP-4F) предназначены только стойки KSC-44, KS-G8, KS-18Z или KS-12 компании Roland. Использование других стоек может привести к непредсказуемым последствиям.



Даже при соблюдении всех приведенных в руководстве инструкций при определенных обстоятельствах инструмент может упасть со стойки, или стойка может опрокинуться. Будьте внимательны.



Включая шнур сетевого адаптера в розетку или в инструмент, держитесь только за корпус вилки или разъема, не тяните за шнур.



Регулярно отсоединяйте сетевой адаптер и протирайте его от пыли сухой тряпкой, чтобы убрать с него грязь. Кроме того, всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки, если не пользуетесь инструментом длительное время. Скопление пыли на розетке или вилке может нарушить изоляцию и привести к пожару.



Следите за тем, чтобы шнуры и кабели не запутывались и не перегибались. Храните их в недоступном для детей месте.



Не садитесь на инструмент и не кладите на него тяжелые предметы.



Не вставляйте сетевой адаптер в розетку и не вынимайте его оттуда мокрыми руками.



CAUTION

При транспортировке инструмента соблюдайте описанные ниже меры безопасности. Перемещать инструмент следует вдвоем. Необходимо нести его аккуратно, не наклоняя. Убедитесь, что держите его прочно, чтобы избежать травмы и повреждения инструмента.



- Следите за тем, чтобы не потерять болты, которыми инструмент крепится к стойке.

- Отсоедините сетевой адаптер.

- Отсоедините все шнуры от внешних устройств.

- Снимите пюпитр.

Перед началом чистки инструмента выключите его и отсоедините сетевой адаптер от розетки (стр. 15).



При приближении грозы отсоедините от розетки сетевой адаптер.



Храните все мелкие детали инструмента в местах, недоступных детям, чтобы они случайно не проглотили их.



Важные замечания

Источник питания

- Не подключайте инструмент к источнику электропитания, к которому уже подключены электроприборы с использованием преобразователя напряжения (такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер), а также снабженные мотором. В зависимости от того, как используются такие электроприборы, сетевая наводка может вызвать сбой в работе аппаратуры и послужить причиной слышимых шумовых помех. Если отдельную сетевую розетку использовать невозможно, между инструментом и аппаратурой необходимо подключить фильтр подавления сетевых наводок.
- Через несколько часов работы прибора сетевой адаптер нагревается и начинает излучать тепло. Такая ситуация является штатной и не должна вызывать беспокойства.
- Прежде чем коммутировать инструмент с другими устройствами отключите электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения динамиков или других устройств.

Размещение

- При использовании инструмента рядом с мощными усилителями (или другим оборудованием, содержащим крупные трансформаторы), могут возникнуть наводки. Чтобы разрешить эту проблему, измените пространственную ориентацию инструмента или удалите его от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования такого типа.
- Посторонний шум может появиться, если рядом с аппаратурой используются мобильные телефоны. Этот шум возникает во время входящего или исходящего сигнала, а также разговора. При возникновении подобных проблем необходимо расположить средства связи подальше от аппаратуры или выключить их.
- Следите за тем, чтобы на инструмент не попадали прямые солнечные лучи, размещайте его на удалении от приборов, излучающих тепло, не оставляйте внутри закрытых автомобилей и в других местах, подверженных интенсивному тепловому воздействию. При повышенной температуре корпус инструмента может деформироваться или изменить цвет.
- При перемещении аппаратуры из одного места в другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если попытаться использовать аппаратуру в таком состоянии, в результате может возникнуть неисправность или сбой в работе. Поэтому, прежде чем приступить к эксплуатации аппаратуры, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- Не оставляйте на поверхности инструмента предметы из резины или винила. В противном случае поверхность фортепиано может деформироваться или изменить цвет.
- Не ставьте предметы на клавиши и кнопки инструмента – это может привести к неисправностям.
- Не приклеивайте на инструмент наклейки – при их удалении его поверхность может быть повреждена.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит прибор, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность. Чтобы избежать этого, можно поместить под ножки кусок войлока или ткани. При этом следите, чтобы прибор случайно не соскользнул с поверхности.
- Не ставьте на инструмент емкости с водой (например, вазы с цветами). Также избегайте распыления вблизи инструмента инсектицидов, парфюмерии, спирта, лака для волос, и т.д. Вытирайте попавшую на корпус жидкость мягкой сухой тканью.

Уход

- Для чистки прибора используйте мягкую ткань или аналогичный материал, слегка смоченный водой. Для удаления загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Затем протрите прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.

Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить на накопитель USB, либо записать на бумагу (при возможности). Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако возможны ситуации, например, выход из строя схем памяти, в которых этого добиться невозможно. Компания Roland не несет ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора.

Меры предосторожности

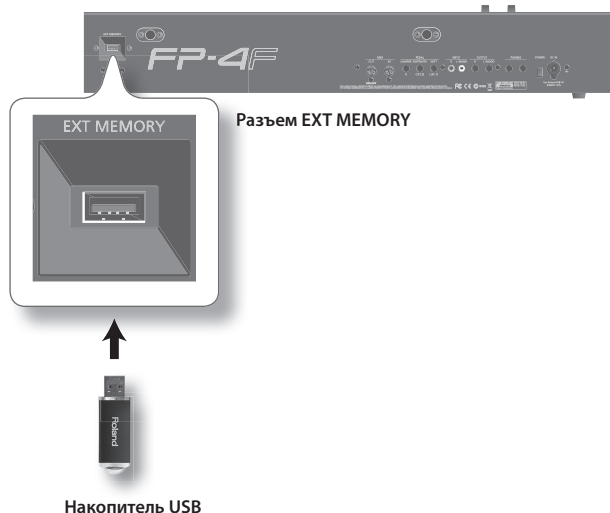
- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Для того чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти на накопитель USB.
- Возможны ситуации, в которых восстановить данные внутренней памяти прибора или накопителя USB не представляется возможным. Компания Roland не несет ответственности за сохранность данных.
- Пожалуйста, обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и другими контроллерами. Неаккуратное обращение может привести к повреждению аппаратуры.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.
- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за шнур. Беритесь только за сам разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих, постарайтесь устанавливать разумный уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе, особенно ночью, лучше использовать наушники.
- Звук и вибрации, производимые при игре на клавиатуре, могут передаваться по перекрытиям пола и стен с достаточно большой интенсивностью. Поэтому, даже работая в наушниках, старайтесь не нарушать покой окружающих.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, включая прокладочный материал для смягчения ударов, или аналогичные материалы.
- Не прилагайте чрезмерных физических усилий при обращении с пюпитром.
- Используйте только рекомендуемую педаль экспрессии (EV-5 или EV-7; приобретается отдельно). Подключение педалей других типов может повредить прибор.
- Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что уровень звука будет либо чрезвычайно низким, либо он будет низкого качества. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.
- Несанкционированные запись, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, в целом или частично, любого произведения (музыкальной композиции, видеозаписи, фирменной программы, публичного выступления и т.д.), авторские права на которое принадлежат третьей стороне, запрещены законом.

- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель не несет ответственности ни за какие противоправные действия пользователя, оставляя это на его совести.
- Права на содержащиеся в данном устройстве звуковые данные, стили, аккомпанементы, фразы и изображения принадлежат Roland Corporation и/или Atelier Vision Corporation.
- Данный прибор предназначен для создания оригинальной музыки, соответственно пользователь имеет право свободно распространять и тиражировать свой собственный аудиоматериал.
- Приобретение данного продукта НЕ дает права извлекать его содержимое в любой форме в целях дальнейшего распространения на носителях информации или по компьютерным сетям.

Работа с USB-накопителем

Использование накопителей USB

- При коммутации USB-накопителя вставляйте его в слот до упора.



- Не прикасайтесь к USB-разъему, а также не допускайте его загрязнения.
- При изготовлении USB-накопителя применяются прецизионные технологии. Обращайтесь с ним аккуратно, уделяя особое внимание следующим моментам:
 - Чтобы предотвратить поломку USB-накопителя вследствие воздействия электростатического разряда, прежде чем взять его в руки снимите с себя возможный статический заряд.
 - Не допускайте соприкосновения контактной части USB-накопителя с металлическими объектами.
 - Не сгибайте и не роняйте USB-накопитель, а также не подвергайте его ударам и сильной вибрации.
 - Не храните USB-накопитель на прямых солнечных лучах, в закрытых автомобилях и аналогичных местах.
 - Не допускайте запотевания USB-накопителя.
 - Не разбирайте и не модифицируйте USB-накопитель.

Обращение с клавиатурой

- Не наносите на клавиатуру надписи ручкой, фломастером и т. д., а также не оставляйте каких-либо меток на самом инструменте. Чернила имеют свойство просачиваться внутрь поверхности, после чего их удалить невозможно.
- Не приклеивайте на клавиатуру наклейки, поскольку после их удаления поверхность клавиш может изменить цвет и свойства.
- Для удаления сильных загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Не прилагайте больших усилий, так как даже мелкие песчинки грязи могут оставить на поверхности царапины.

* GS () – зарегистрированная торговая марка Roland Corporation.

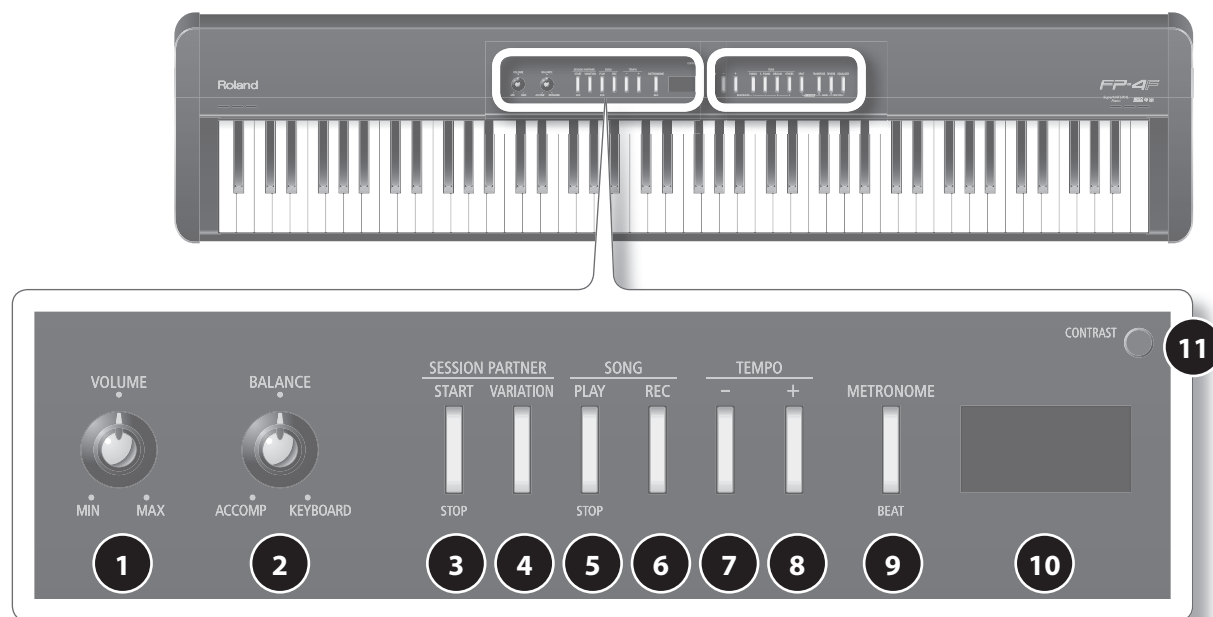
* XGlite () – зарегистрированная торговая марка Yamaha Corporation.

* Все названия продуктов, упоминаемые в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

* MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.

Описание панелей

Лицевая панель



1 Регулятор [VOLUME]

Устанавливает общую громкость FP-4F (стр. 14), а также в подключенных наушниках (стр. 17).

2 Регулятор [BALANCE]

Устанавливает баланс громкостей между исполнением на клавиатуре и аккомпанементом (Song, Session Partner) (стр. 14).

3 Кнопка SESSION PARTNER [START/STOP]

Запускает/останавливает воспроизведение функции Session Partner, которая обеспечивает аккомпанемент согласно выбранному музыкальному стилю, например, джаз или рок (стр. 34).

4 Кнопка SESSION PARTNER [VARIATION]

Переключает аккомпанемент между основным паттерном и паттерном вариации (стр. 36).

5 Кнопка SONG [PLAY/STOP]

Запускает/останавливает воспроизведение записанного исполнения, встроенной пьесы или пьесы, находящейся во внутренней памяти или на накопителе USB (стр. 31).

Также используется для запуска записи исполнения (стр. 42).

6 Кнопка SONG [REC]

Служит для записи в FP-4F собственного исполнения или аккомпанемента Session Partner (стр. 42).

7 Кнопка TEMPO [-]

Замедляет темп пьесы (стр. 32).

8 Кнопка TEMPO [+]

Ускоряет темп пьесы (стр. 32).

9 Кнопка [METRONOME]

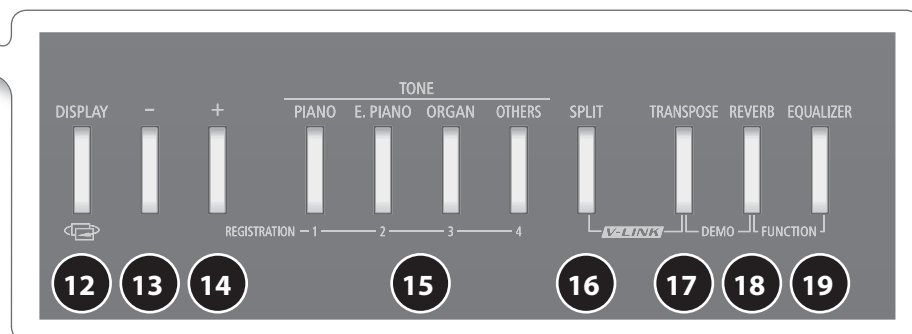
Включает/отключает метроном (стр. 20), а также используется для установки размера (стр. 21).

10 Дисплей

Отображает различную информацию, например, имя тембра, номер пьесы и темп.

11 Регулятор [CONTRAST]

Управляет яркостью экрана (стр. 17).



12 Кнопка [DISPLAY]

Переключает экраны или отменяет операцию.

13 Кнопка [-]

Выбирает тембры или изменяет установки функций.

Если нажать на кнопки [-] и [+] одновременно, установка примет начальное значение.

Если на дисплей выводится экран выбора пьесы, и она воспроизводится, то при удерживании данной кнопки происходит перемотка назад.

14 Кнопка [+]

Выбирает тембры или изменяет установки функций.

Если нажать на кнопки [-] и [+] одновременно, установка примет начальное значение.

Если на дисплей выводится экран выбора пьесы, и она воспроизводится, то при удерживании данной кнопки происходит перемотка вперед.

15 Кнопки TONE

Выбирают тип (группу тембров) звука, воспроизводимого с клавиатуры (стр. 19), а также служат для выбора пресетов.

На ряде экранов кнопка [PIANO] подтверждает операцию или осуществляет переход к следующему экрану. В таких случаях кнопка [PIANO] мигает.

16 Кнопка [SPLIT]

Разделяет клавиатуру на две зоны для игры правой и левой руками (стр. 26).

Удерживая нажатой эту кнопку и нажимая кнопку [TRANPOSE], можно включать/отключать функцию V-LINK (стр. 64).

17 Кнопка [TRANPOSE]

Транспонирует высоту тона клавиатуры или пьесы (стр. 29).

Удерживая нажатой эту кнопку и нажимая кнопку [SPLIT], можно включать/отключать функцию V-LINK (стр. 64).

Если, удерживая нажатой эту кнопку, нажать кнопку [REVERB], можно запустить воспроизведение демо-пьесы (стр. 18).

18 Кнопка [REVERB]

Добавляет реверберацию, свойственную для исполнения в концертном зале (стр. 23).

Если удерживать нажатой эту кнопку и нажать кнопку [TRANPOSE], можно прослушивать демо-пьесы (стр. 18).

Если, удерживая нажатой эту кнопку, нажать кнопку [EQUALIZER], включится режим Function (стр. 48).

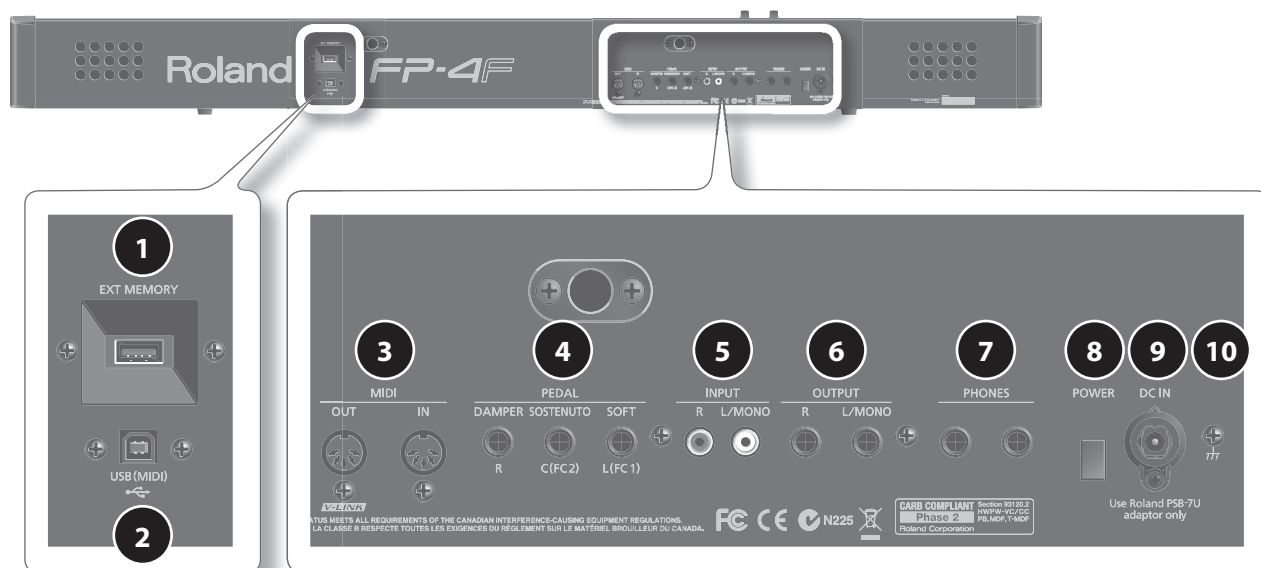
19 Кнопка [EQUALIZER]

Включает/отключает эквалайзер (стр. 24).

Если, удерживая нажатой эту кнопку, нажать кнопку [REVERB], включится режим Function (стр. 48).

Если удерживать кнопку [EQUALIZER] несколько секунд, кнопки панели отключатся (включится функция Panel Lock; стр. 30).

Тыльная панель



1 Разъем EXT MEMORY

Служит для подключения накопителя USB.

Можно воспроизводить пьесы, сохраненные на накопитель USB (стр. 58), а записанные на FP-4F пьесы можно сохранять на накопитель USB (стр. 45).

2 Разъем USB (MIDI)

Служит для подключения к компьютеру в целях обмена данными исполнения (стр. 63).

3 Разъемы MIDI

Служат для подключения других MIDI-устройств в целях обмена данными исполнения (стр. 61).

4 Разъемы PEDAL

Служит для подключения прилагаемой педали или опциональной педали (RPU-3) (стр. 16).

5 Разъемы INPUT

Служат для подключения аудиоустройства или другого электронного музыкального инструмента для воспроизведения его звука через динамики FP-4F (стр. 60).

6 Разъемы OUTPUT

Служат для подключения внешней звуковой системы.

Они позволяют воспроизводить звук FP-4F через внешние мониторы (стр. 60).

7 Разъемы PHONES

Служат для подключения наушников (стр. 17).

FP-4F оборудован двумя разъемами для одновременного использования двух пар наушников.

8 Кнопка [POWER]

Включает/отключает питание инструмента (стр. 13).

9 Разъем DC IN

Служит для подключения сетевого адаптера (стр. 13).

10 Клемма заземления

В некоторых случаях при касании поверхности прибора, подключенного микрофона или металлических частей других объектов, например, микрофонов, может возникнуть ощущение покалывания. Это явление вызвано незначительным электрическим зарядом, который абсолютно безопасен. Чтобы избежать этого, подключите данную клемму к внешнему заземлению. После заземления прибора может возникнуть небольшой фон, обусловленный конкретной инсталляцией. В любом случае рекомендуется обратиться в сервисный центр Roland.

Неподходящие объекты для заземления:

- Водопроводные трубы (может вызвать удар электротоком)
- Газовые трубы (может привести к пожару или взрыву)
- Телефонное или грозовое заземление (может представлять опасность во время грозы)

Подготовка к работе

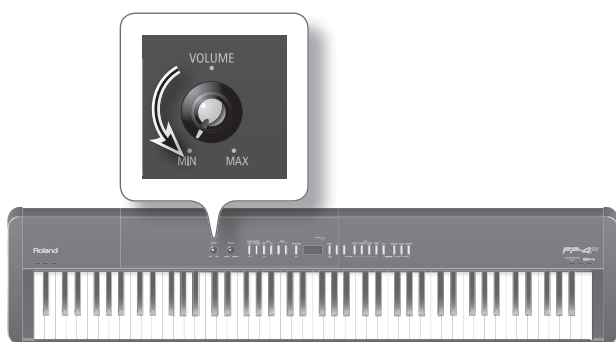
Перед началом работы

Подключение сетевого адаптера

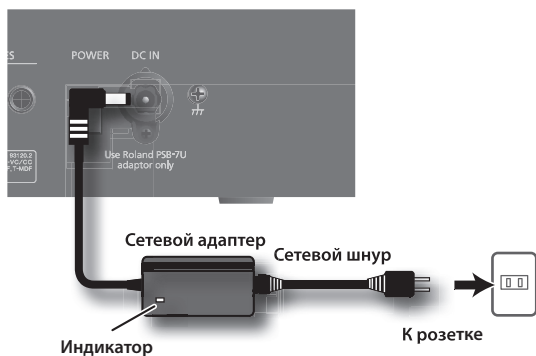
1. Убедитесь, что кнопка [POWER] отжата.



2. Установите регулятор [VOLUME] в положение минимальной громкости (влево до упора).



3. Подключите сетевой адаптер к разъему DC In тыльной панели, вилку сетевого шнура вставьте в розетку.



Размещайте сетевой адаптер так, чтобы его индикатор (см. рисунок) смотрел вверх, а сторона с надписями — вниз.

При подключении сетевого адаптера к розетке индикатор загорается.

Включение/отключение питания

- * По окончании коммутации включите питание инструмента, как описано ниже. Нарушение приведенной последовательности может привести к возникновению неполадок или повреждению динамиков и других устройств.
- * Перед включением питания всегда устанавливайте громкость в минимум. Однако, даже при этом в момент включения питания может быть слышен небольшой призвук, что признаком неисправности не является.

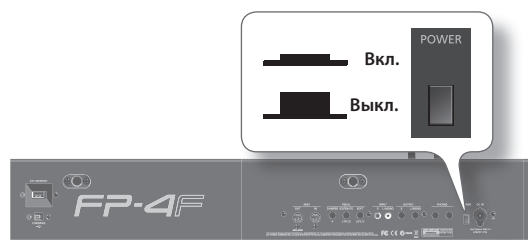
Включение питания

1. Установите регулятор [VOLUME] в положение минимальной громкости (влево до упора).



2. Нажмите кнопку [POWER].

Питание включится, и кнопки, например, TONE, загорятся.



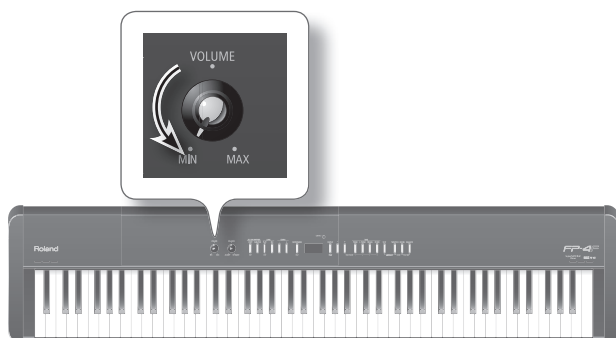
3. Регулятором [VOLUME] установите громкость (стр. 14).

Теперь можно играть на клавиатуре и воспроизводить звук.

- * Инструмент снабжен схемой защиты. Поэтому полное включения инструмента происходит через несколько секунд после подачи питания.

Отключение питания

1. Установите регулятор [VOLUME] в положение минимальной громкости (влево до упора).



2. Нажмите кнопку [POWER].

Питание отключится.



Регулировка громкости

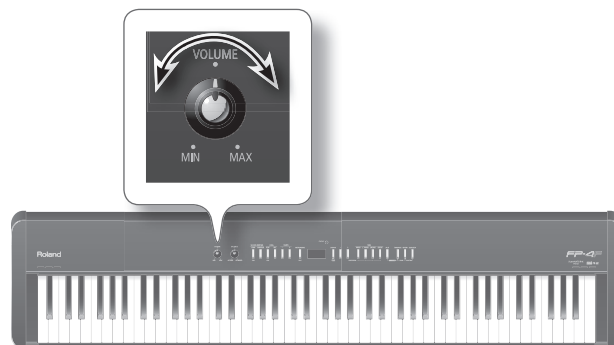
Можно регулировать громкость исполнения или воспроизведения пьесы, находящейся во внутренней памяти или на накопителе USB.

При работе в наушниках устанавливайте громкость этим же регулятором.

1. Регулятором [VOLUME] установите общую громкость.

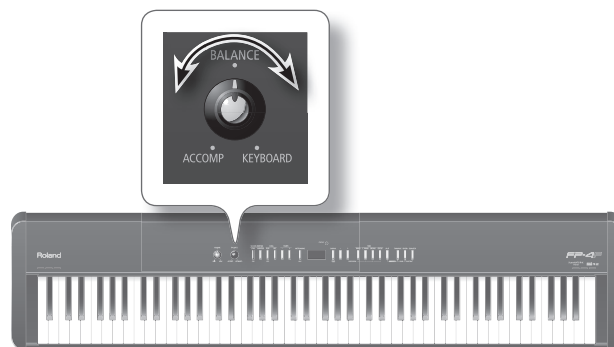
Играя на клавиатуре, отрегулируйте громкость звучания инструмента.

При вращении регулятора вправо громкость увеличивается, влево – понижается.



Установка баланса громкости между исполнением на клавиатуре и аккомпанементом

Ниже описана процедура установки баланса громкости между исполнением на клавиатуре и аккомпанементом (Song или Session Partner).



1. Регулятором [BALANCE] установите баланс громкости.

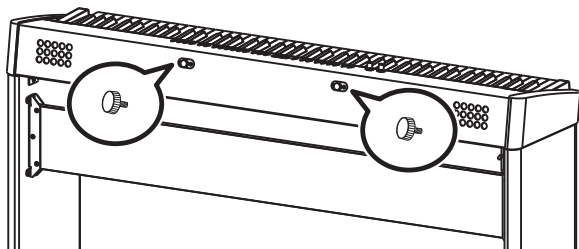
При вращении регулятора влево (в сторону "ACCOMP") уменьшается громкость исполнения на клавиатуре.

При вращении регулятора вправо (в сторону "KEYBOARD") уменьшается громкость аккомпанемента.

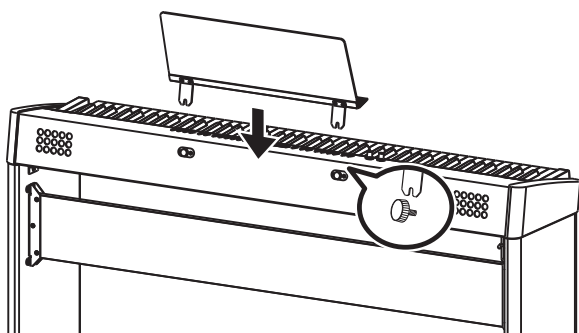
Установка пюпитра

Ниже описана установка прилагаемого пюпитра.

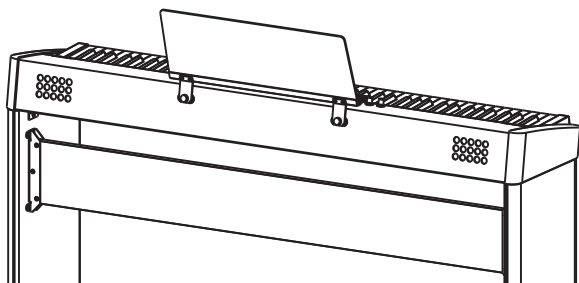
1. Ослабьте два крепежных винта на тыльной панели.



2. Разместите пюпитр между крепежными винтами и корпусом.



3. Поддерживая одной рукой пюпитр, зафиксируйте его с помощью крепежных винтов.



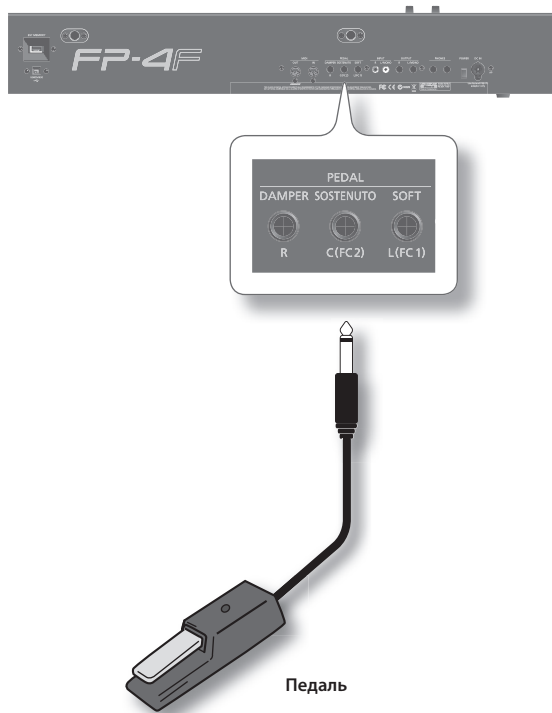
Устанавливая пюпитр, поддерживайте его одной рукой, чтобы не уронить. Будьте осторожны, не прищемите пальцы.

Чтобы снять пюпитр, поддерживайте его одной рукой, а другой ослабьте крепежные винты.

- * Не прилагайте чрезмерных усилий при установке пюпитра.
- * Для фиксации пюпитра используйте только прилагаемые крепежные винты.
- * Не теряйте снятые винты крепления пюпитра. Следите за тем, чтобы дети случайно не проглотили их.

Подключение педалей

Подключите прилагаемую педаль к одному из разъемов PEDAL. Функция педали зависит от выбранного разъема.



Разъем	Действие
DAMPER/R	Педаль работает в качестве педали Damper.
SOSTENUTO/C (FC2)	Педаль работает в качестве педали Sostenuto. На педаль можно назначать также и другие функции (стр. 55, 53).
SOFT/L (FC1)	Педаль работает в качестве педали Soft. На педаль можно назначать также и другие функции (стр. 55, 53).

* Прежде чем подсоединить или отсоединить педаль, отключите питание FP-4F. Отсоединение кабеля педали во время работы инструмента может привести к "зависанию" эффекта, назначенного на педаль.

МЕМО

- Подключение опционального pedalного блока RPU-3 позволяет полностью реализовать потенциал инструмента, поскольку данный блок содержит все три педали.
- Если к разъему SOSTENUTO/C (FC2) или SOFT/L (FC1) подключить педаль экспрессии, ее можно будет использовать для регулировки громкости FP-4F (стр. 53).
Используйте только рекомендуемую педаль экспрессии (EV-5 или EV-7; опциональную). Подключение педалей других типов может повредить инструмент.
- На педаль, подключенную к разъему SOSTENUTO/C (FC2) или SOFT/L (FC1), можно назначить и другие функции (стр. 53, 55).

Педаль Damper

Удерживает звучание взятых нот.

При нажатии на эту педаль ноты продолжают звучать даже после отпускания клавиш. Это соответствует действию правой педали акустического фортепиано.

Поскольку прилагаемая педаль относится к педалям непрерывного типа, продолжительность звучания зависит от глубины нажатия на нее.

На акустическом фортепиано нажатие демпферной педали отодвигает демпфер, что обеспечивает богатый резонанс струн. FP-4F имитирует эту особенность акустического фортепиано.

МЕМО

При подключении прилагаемой педали выберите для нее режим работы "Continuous".

Педаль Sostenuto

Удерживает ноты, которые берутся при нажатой педали. Это соответствует действию центральной педали акустического фортепиано.

Педаль Soft

Эта педаль используется для смягчения звука.

При нажатии педали звук приглушается. Это соответствует действию левой педали акустического фортепиано.

Поскольку прилагаемая педаль относится к педалям непрерывного типа, мягкость звучания тембра изменяется в зависимости от глубины нажатия на нее.

Использование наушников

Наличие наушников позволяет играть на инструменте в любое время суток, не беспокоя окружающих.

В FP-4F предусмотрено два разъема для наушников, благодаря чему работать могут одновременно два человека.



1. Подключите наушники к разъему PHONES.

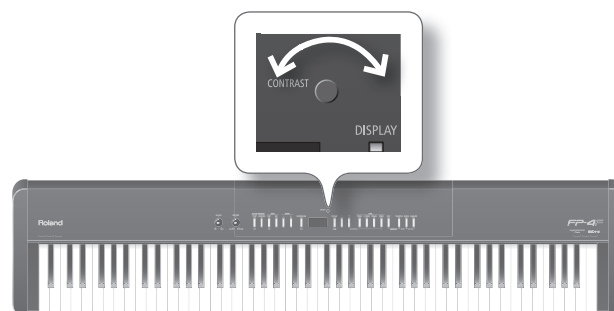
Если подключены хотя бы одни наушники, то динамики FP-4F отключаются.

2. Регулятором [VOLUME] (стр. 14) установите громкость в наушниках.

- * Чтобы не повредить кабель наушников, беритесь непосредственно за сами наушники. Отсоединяя их, держитесь за разъем, не тяните за кабель.
- * Наушники могут выйти из строя, если в момент их подключения установлен высокий уровень громкости. Подключайте наушники только после установки громкости в минимум.
- * Чтобы предотвратить потерю слуха или повреждение наушников, не используйте их на чрезвычайно высоких уровнях громкости. При прослушивании используйте приемлемую громкость.
- * Используйте стереофонические наушники с разъемом 1/4".

Установка яркости дисплея

Ниже описано, как настроить яркость дисплея FP-4F.



1. Регулятором [CONTRAST] установите яркость дисплея.

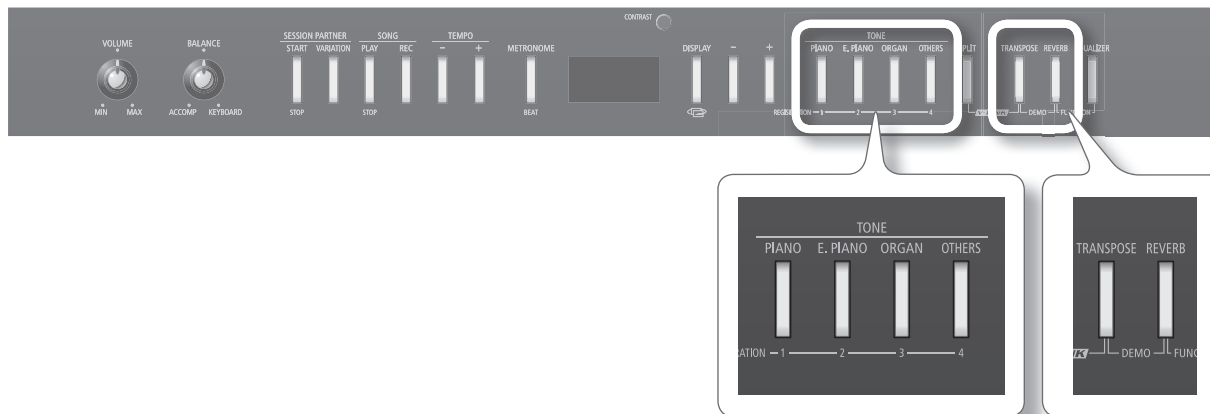
* При определенных условиях на экране могут стать заметными вертикальные линии, но это является свойством структуры жидкокристаллического дисплея и не относится к неисправностям. Сделать их менее заметными можно, изменив контрастность с помощью регулятора [CONTRAST].

* Контрастность экрана может меняться от температуры.

Воспроизведение демо-пьес

Ниже описана процедура воспроизведения демо-пьес. FP-4F содержит 4 демо-пьесы.

- * Воспроизведение демо-пьес недоступно, если записанное исполнение не сохранено. Поэтому предварительно сохраните или удалите записанные данные (стр. 45).



1. Удерживая кнопку [TRANSPOSE], нажмите кнопку [REVERB].

Кнопки TONE начнут мигать.

Кнопка	Имя пьесы	Композитор
[PIANO]	Autumnaltints	Masashi Hirashita / Kazuko Hirashita
[E. PIANO]	(Оригинальная пьеса Roland)	Masashi Hirashita
[ORGAN]	(Оригинальная пьеса Roland)	Masashi Hirashita
[OTHERS]	(Оригинальная пьеса Roland)	Masashi Hirashita

- * Все права защищены. Использование данных, содержащихся в пьесах, разрешается только в частных целях, не преследующих извлечения прибыли. Использование их в других целях без разрешения правообладателя преследуется по закону.

- * Данные исполнения демо-пьес через выход MIDI OUT не передаются.

2. Нажмите одну из кнопок TONE, на которую назначена демо-пьеса.

Демо-пьесы начнут воспроизводиться последовательно, начиная с выбранной. Кнопка, соответствующая текущей демо-пьесе, будет мигать.

По окончании последней демо-пьесы воспроизведение продолжится с первой.

3. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите мигающую кнопку.

4. Нажмите кнопку [TRANSPOSE] или [REVERB] для завершения демонстрации.

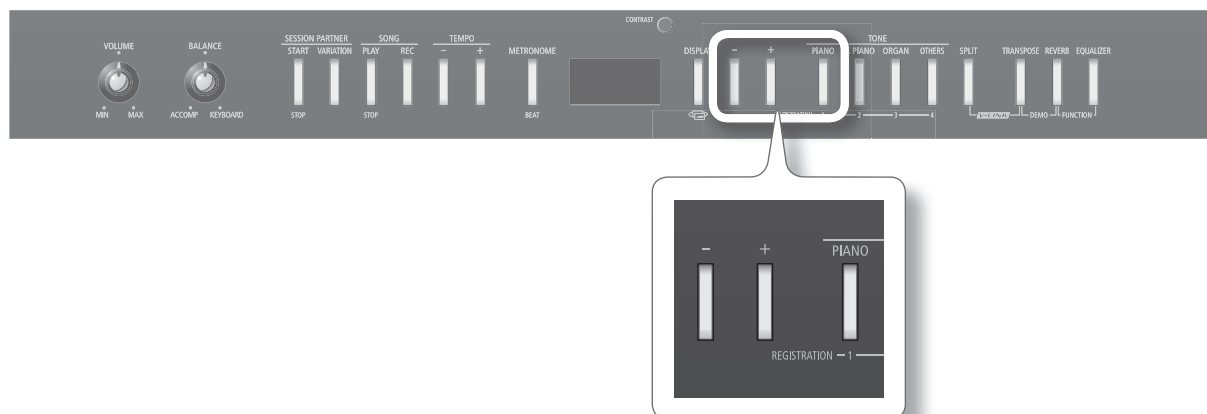
Индикаторы кнопок TONE вернутся в начальные состояния.

Исполнение различными звуками

FR-4F позволяет использовать для исполнения более 300 звуков, включая фортепианные.

Эти звуки называются “тембрами”. Они разделены на 4 группы, каждой из которых соответствует своя кнопка TONE.

Поиграем тембром фортепиано.



1. Нажмите кнопку [PIANO].

На экране отобразятся номер и имя текущего тембра.



2. Нажмите кнопку [-] или [+].

Будет выбран другой тембр в рамках той же группы.

Доступные тембры

Кнопка	Описание
[PIANO]	Тембры фортепиано, включая рояль, honky-tonk и традиционные инструменты.
[E. PIANO]	Тембры электропиано для исполнения поп- или рок-музыки, а также инструменты, на которых играют молоточками.
[ORGAN]	Тембры органа. Если выбран тембр, на который назначен эффект Rotary, кнопка [ORGAN] будет управлять частотой эффекта Rotary.
[OTHERS]	Различные тембры, такие как скрипка, гитара, хоры, духовые инструменты и звуки GM2.

* В некоторых тембрах могут быть клавиши, при нажатии на которые звук не воспроизводится.

МЕМО

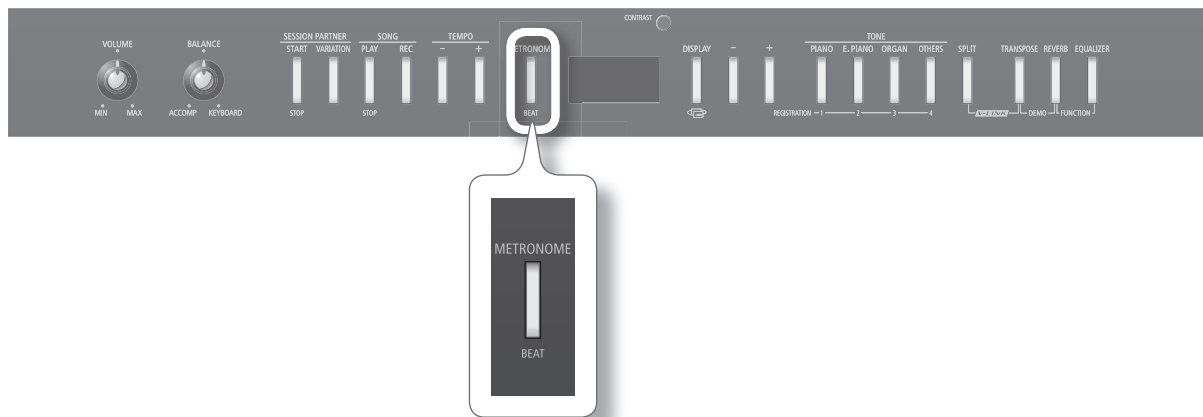
Относительно тембров см. “Список тембров” (стр. 70).

Исполнение под метрономом

Во время исполнения можно использовать метроном.

Доступно изменение громкости и размера метронома.

При воспроизведении пьесы метроном звучит в соответствии с ее темпом и размером.



1. Нажмите кнопку [METRONOME].

Кнопка [METRONOME] начнет мигать, и на экране отобразится размер.

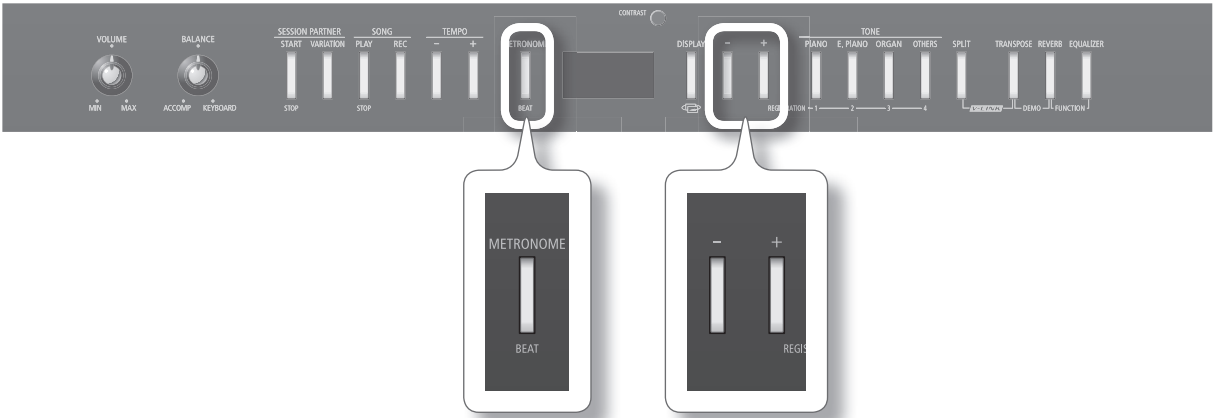


Индикатор кнопки [METRONOME] начнет мигать красным и зеленым цветами в заданном размере и темпе.

Красный цвет соответствует сильной доле, зеленый – слабой.

Еще раз нажмите кнопку [METRONOME] для остановки метронома.

Изменение размера метронома

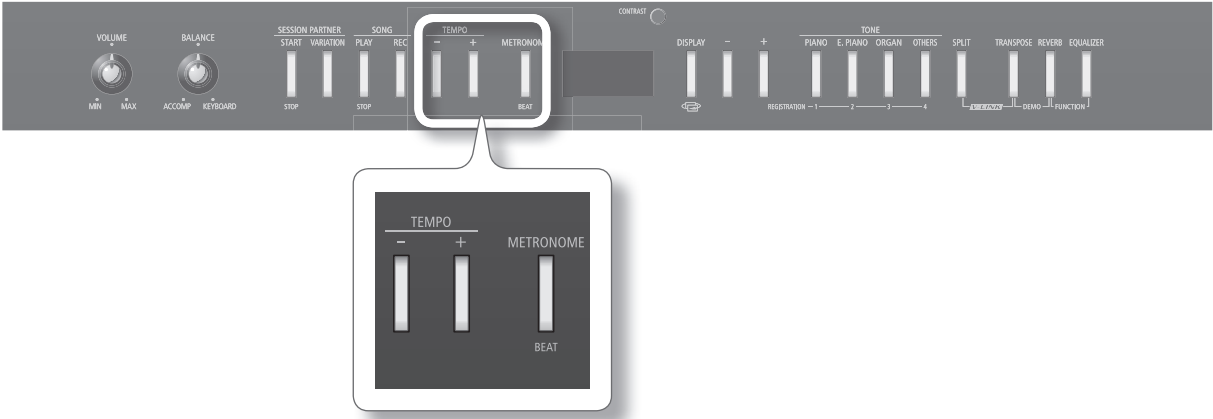


- 1. Нажмите кнопку [METRONOME].
Метроном зазвучит.
- 2. Нажимайте кнопку [-] или [+].
Если выбрать "0/4", будут звучать только слабые доли.
Запись исполнения осуществляется в заданном размере метронома.
При воспроизведении пьесы для метронома устанавливается ее размер.

Доступные значения размера	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
----------------------------	---

* В процессе воспроизведения пьесы размер метронома изменить невозможно.

Смена темпа метронома



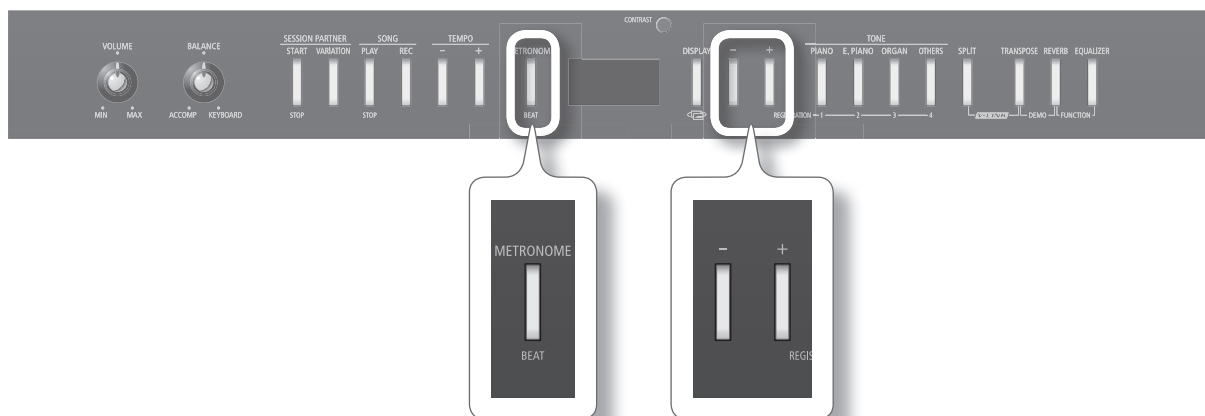
- 1. Нажмите кнопку [METRONOME].
Метроном зазвучит.
- 2. Нажимайте кнопку TEMPO [-] или TEMPO [+].



Соответствие между отображением темпа и размером

Размер	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Темп	$\text{♩} = 5-250$	$\text{♩} = 10-500$	$\text{♪} = 20-999$	$\text{♩.} = 7-333$

Установка громкости метронома



1. Удерживая кнопку [METRONOME], нажмите кнопку [-] или [+].

На дисплее отобразится уровень громкости метронома.

При выборе значения "0" звук метронома не воспроизводится.

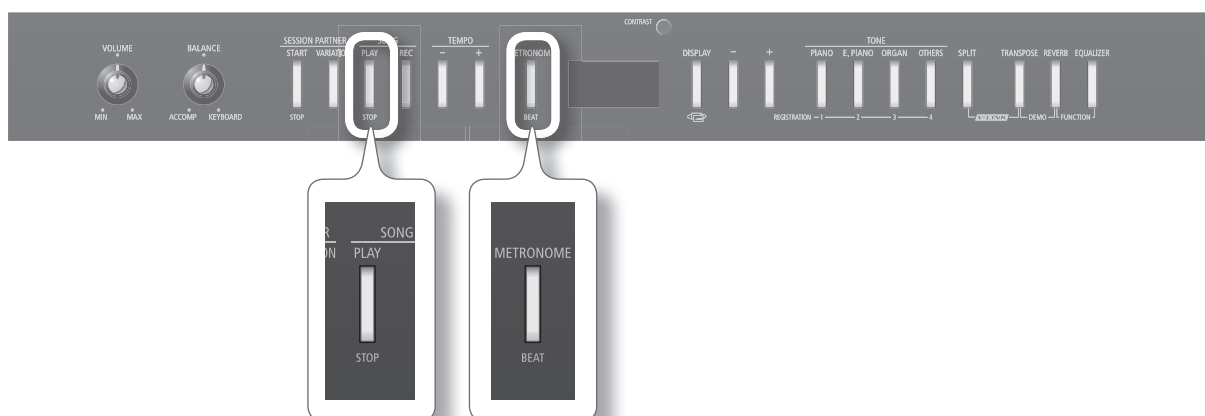


Диапазон громкости метронома

0 – 10

Отсчет тактов перед началом исполнения

При игре вместе со встроенной пьесой очень важно вовремя вступить. Для этого можно включить режим, при котором перед началом воспроизведения метроном будет отсчитывать несколько тактов.

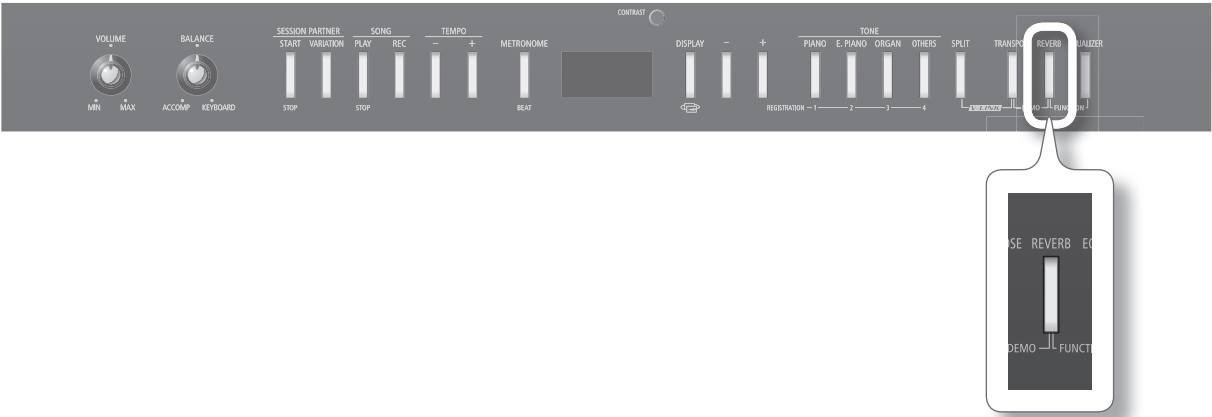


1. Нажмите кнопку [METRONOME].
Метроном зазвучит.
2. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

Перед запуском воспроизведения пьесы прозвучат два такта предварительного отсчета.

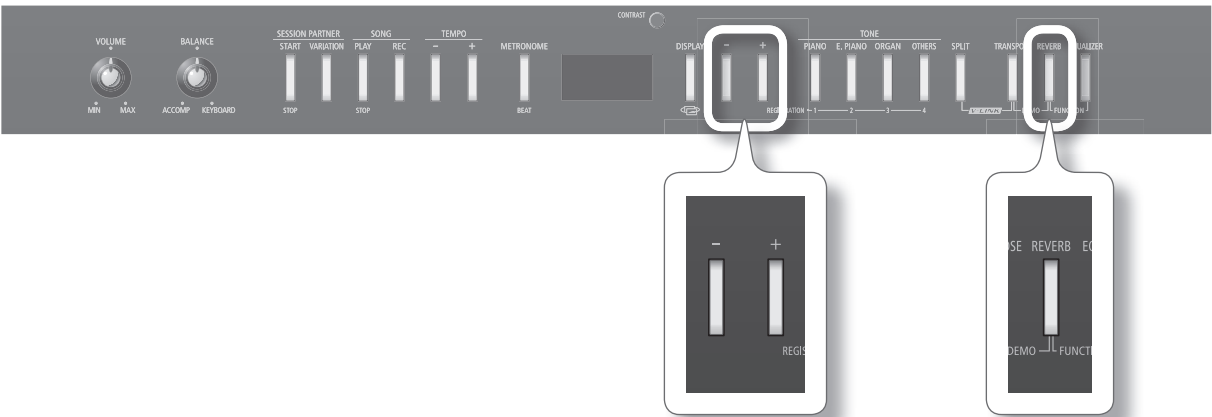
Добавление реверберации

Звук инструмента можно обработать эффектом реверберации. В этом случае создается ощущение игры в концертном зале или другом помещении.



- 1. **Нажмите кнопку [REVERB].**
Кнопка [REVERB] загорится.
Если еще раз нажать кнопку [REVERB], она погаснет, и эффект реверберации отключится.

Изменение глубины эффекта реверберации



- 1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [-] или [+].**
Значение текущей глубины реверберации отобразится на дисплее.
Чем выше значение, тем глубже реверберация.

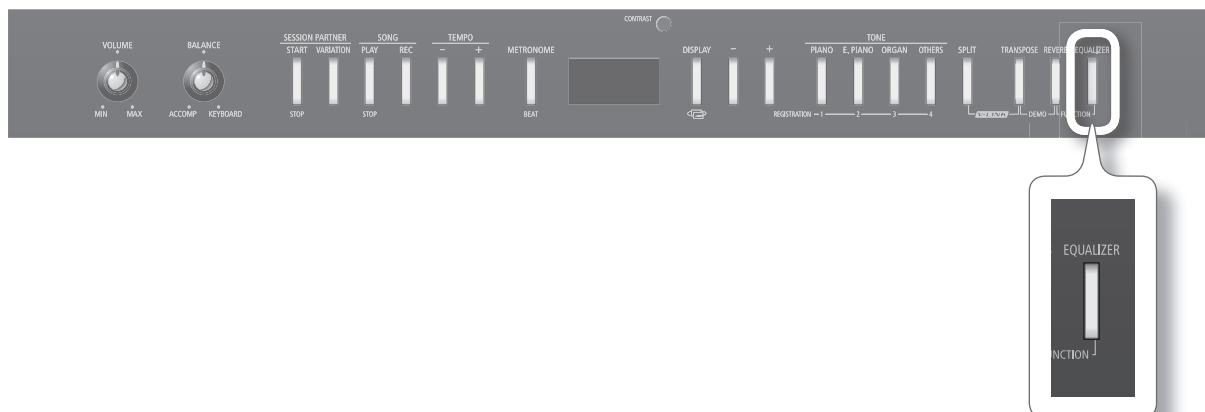
Глубина реверберации	1 – 10
----------------------	--------

МЕМО

- После отключения питания инструмента отредактированная установка вернется в свое начальное значение.
Данную установку можно сохранить (стр. 39).
- * Нельзя выбирать индивидуальные установки глубины реверберации для каждого тембра. Эффект применяется с одинаковой глубиной ко всем тембрам.
- * Данная установка не влияет на глубину реверберации воспроизводимой пьесы.

Использование эквалайзера

С помощью эквалайзера можно изменять тембральную окраску звука.



1. Нажмите кнопку [EQUALIZER].

Кнопка [EQUALIZER] загорится.

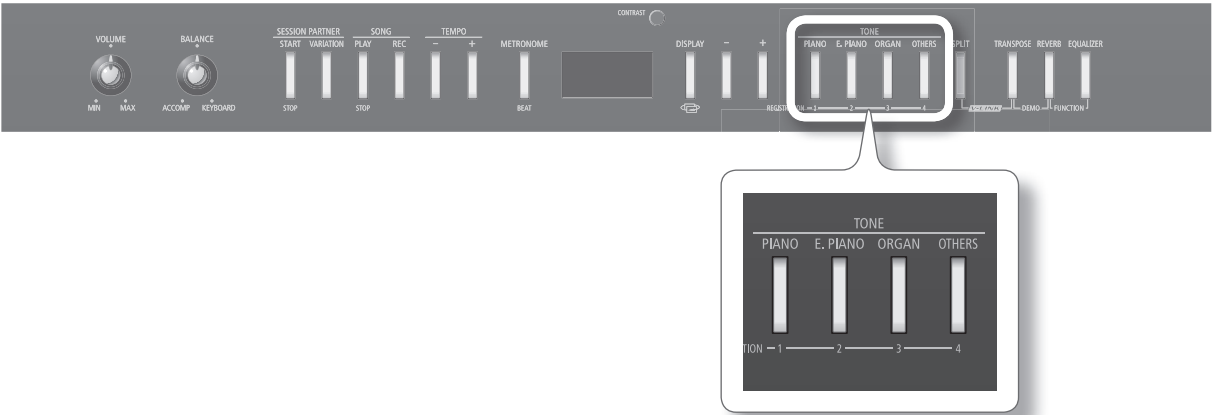
Если еще раз нажать кнопку [EQUALIZER], она погаснет, и эквалайзер отключится.

МЕМО

Эквалайзер можно настроить.
См. стр. 52.

Наложение двух тембров (режим Dual)

С помощью одной клавиши можно воспроизводить два тембра одновременно. Этот режим называется “Dual”.
Например, попробуем наложить звуки фортепиано и струнных.



1. Удерживая кнопку [PIANO], нажмите кнопку [OTHERS].

Обе кнопки загорятся.
При игре на клавиатуре тембры фортепиано и струнных будут звучать одновременно.
Если нажать одну из кнопок TONE, режим Dual отключится; будет воспроизводиться только тембр, соответствующий нажатой кнопке.

* Одновременное использование режимов Dual и Split невозможно.

Выбор тембров

Имя тембра	Соответствующая кнопка	Выбор тембра
Tone 1	Кнопка TONE слева	Нажмите кнопку [-] или [+].
Tone 2	Кнопка TONE справа	Удерживая кнопку тембра 2 (светящаяся кнопка TONE справа), нажмите кнопку [-] или [+].

* В зависимости от комбинации выбранных тембров, звучание Tone 2 может отличаться от ожидаемого.

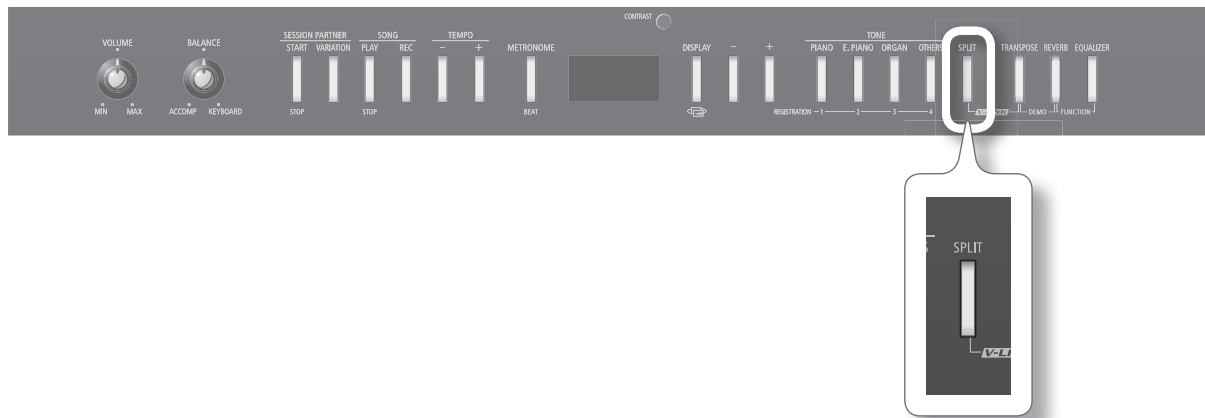
МЕМО

- Установка баланса громкости двух тембров описана на стр. 51.
- Высоту звучания Tone 2 можно изменить на октаву (стр. 51).
- В режиме Dual при нажатии педали Damper эффект воздействует на оба тембра – Tone 1 и Tone 2. Однако, эта установка может быть изменена с тем, чтобы эффект воздействовал только на один из тембров (стр. 53).

Игра с использованием различных тембров в левой и правой зонах клавиатуры (режим Split)

Исполнение на клавиатуре, разделенной на левую и правую части, называется игрой с разделением клавиатуры ("Split").

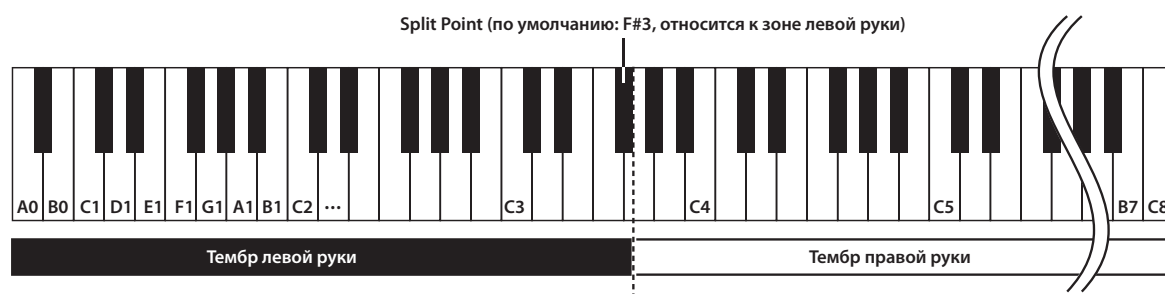
Нота, которая делит клавиатуру на две части, называется точкой раздела клавиатуры ("Split Point").



1. Нажмите кнопку [SPLIT].

Кнопка [SPLIT] загорится.

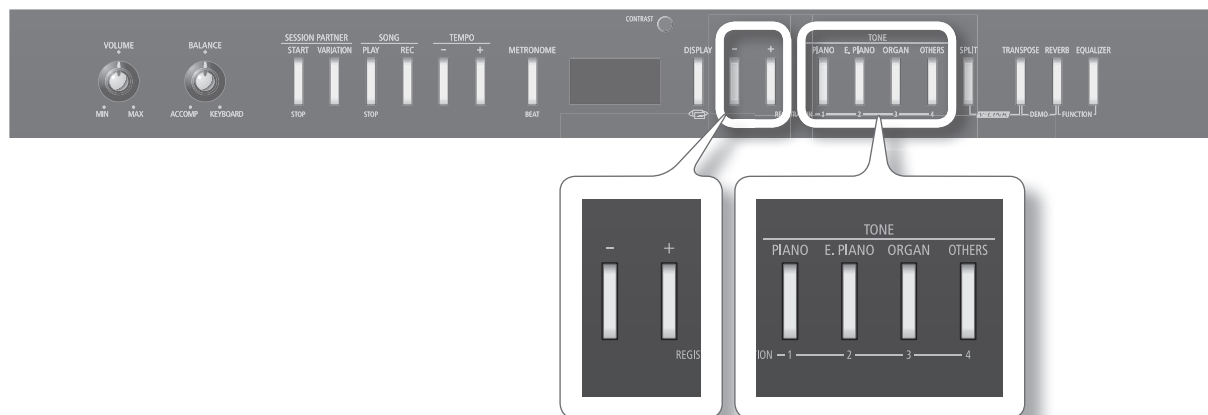
Если режим Split включен, клавиатура делится на левую и правую зоны.



Еще раз нажмите кнопку [SPLIT], она погаснет, и режим Split отключится.

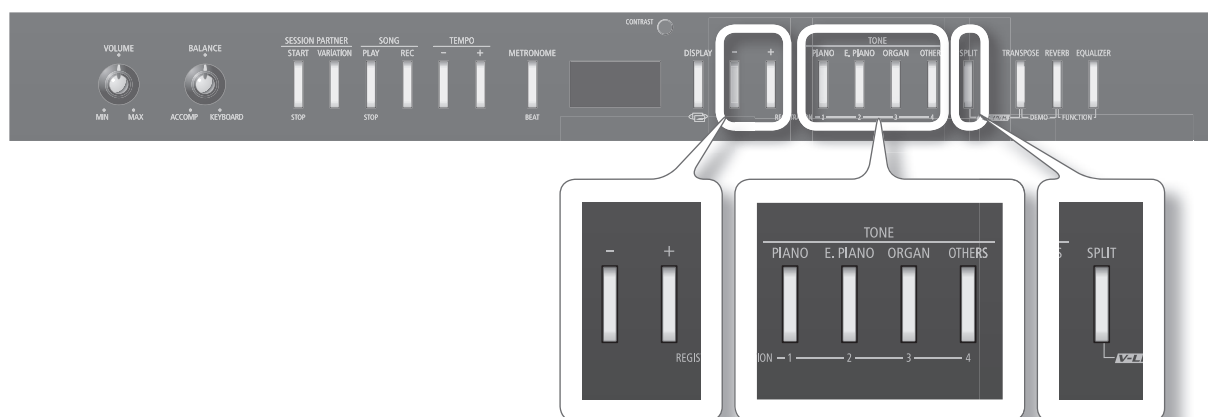
Изменение тембров левой и правой руки

Смена тембра правой руки



- 1. Нажмите кнопку TONE.**
Нажатая кнопка TONE загорится.
- 2. Нажмите кнопку [-] или [+].**
Будет выбран другой тембр.

Смена тембра левой руки



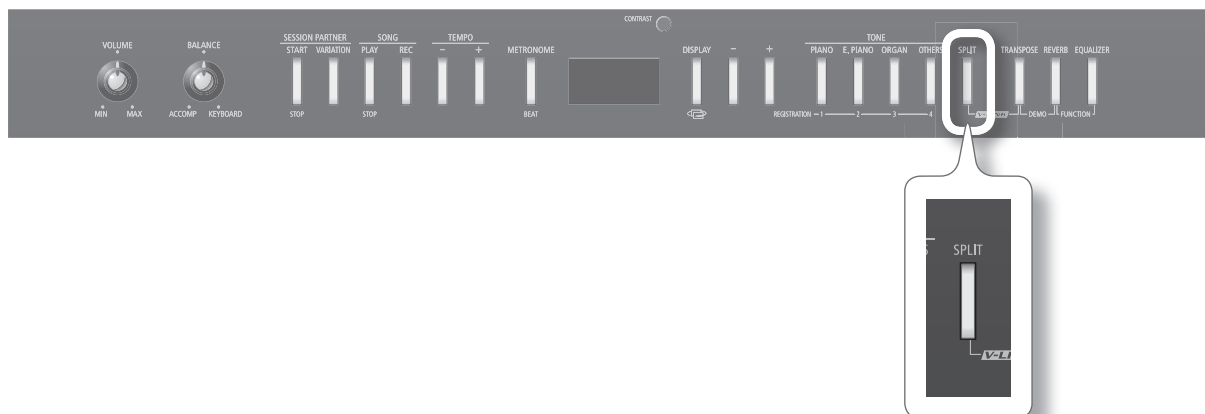
- 1. Удерживая кнопку [SPLIT], нажмите кнопку TONE.**
Отобразится номер и имя тембра, выбранного для зоны левой руки.
- 2. Удерживая кнопку [SPLIT], нажмите кнопку [-] или [+].**
Будет выбран другой тембр.

МЕМО

Можно изменять высоту звучания тембра левой руки с шагом в октаву (стр. 51).

Смена точки раздела клавиатуры (Split Point)

В качестве точки раздела клавиатуры можно выбрать любую ноту в диапазоне от B1 до B6.



1. Удерживая кнопку [SPLIT], нажмите клавишу, соответствующую ноте новой точки раздела.

Выбранная нота станет точкой раздела клавиатуры; на дисплее отобразится ее название.



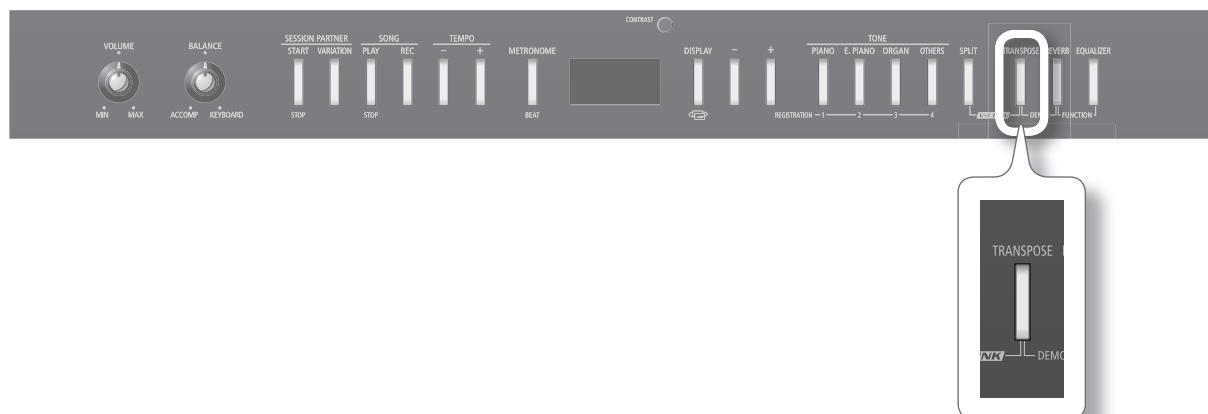
МЕМО

- Вместо символа диеза (#) на дисплее отображаются кавычки (").
- Эта установка не запоминается после отключения питания. Однако, ее можно сохранить (стр. 39).

Транспонирование клавиатуры или пьесы (Transpose)

Функция "Transpose" позволяет транспонировать клавиатуру.

- Транспонирование можно использовать при аккомпанировании, изменяя строй в соответствии с диапазоном вокалиста.
- Эта функция также позволяет исполнять пьесы с большим количеством диэзов или бемолей в тональности с более легкой аппликатурой.



1. Удерживая кнопку [TRANSPOSE], нажмите клавишу, соответствующую тонике требуемой тональности.

Пока кнопка [TRANSPOSE] удерживается нажатой, на дисплее отображается текущий интервал транспонирования.



Диапазон транспонирования	-6 – 0 – 5 (в полутонах)
---------------------------	--------------------------

При выборе значения, отличного от 0, кнопка [TRANSPOSE] загорается.

МЕМО

- Установки транспонирования можно изменять, удерживая кнопку [TRANSPOSE] и нажимая кнопки [-] или [+].
- Удерживая кнопку [TRANSPOSE] и одновременно нажав кнопки [-] и [+], можно вернуться к оригинальному строю (установка 0).
- Если выбрать значения отличное от 0, с помощью кнопки [TRANSPOSE] можно будет включать и отключать функцию транспонирования.
- FP-4F предусматривает возможность транспонирования высоты только клавиатуры, клавиатуры и пьесы одновременно или только пьесы (стр. 51).

Пример: исполнение пьесы в Ми-мажор, используя аппликатуру До-мажор

1. Удерживая кнопку [TRANSPOSE], нажмите клавишу Е (поскольку Е будет новой тоникой).

Если принять ноту С за точку отсчета, то интервал между ней и нотой Е составит 4 клавиши, включая черные (4 полутона вверх). Поэтому на дисплей выведется "+4".



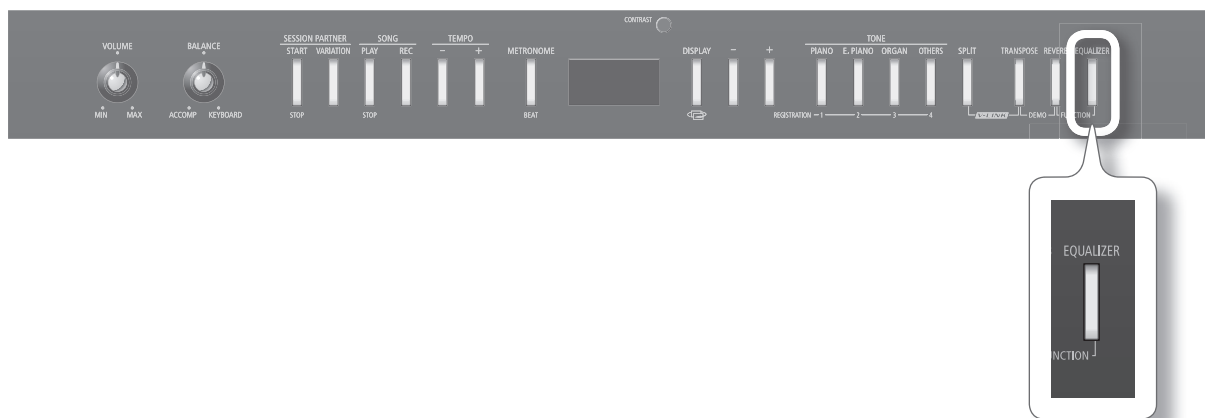
МЕМО

После отключения питания или смены пьесы установка транспонирования сбрасывается в "0".

Блокировка кнопок панели (Panel Lock)

С помощью данной функции можно заблокировать все кнопки инструмента.

Это поможет избежать случайного изменения установок.



1. Удерживайте кнопку [EQUALIZER] в течение нескольких секунд.

Функция блокировки панели включится.

На экране отобразится "----", и все кнопки заблокируются.



Для отключения функции блокировки кнопок снова нажмите и удерживайте кнопку [EQUALIZER] в течение нескольких секунд.

Также режим блокировки отменяется после выключения питания инструмента.

- * Включение функции Panel Lock во время воспроизведения или записи пьесы автоматически останавливает данные процессы.
- * Функция Panel Lock недоступна, когда инструмент находится в режиме Function (стр. 48).

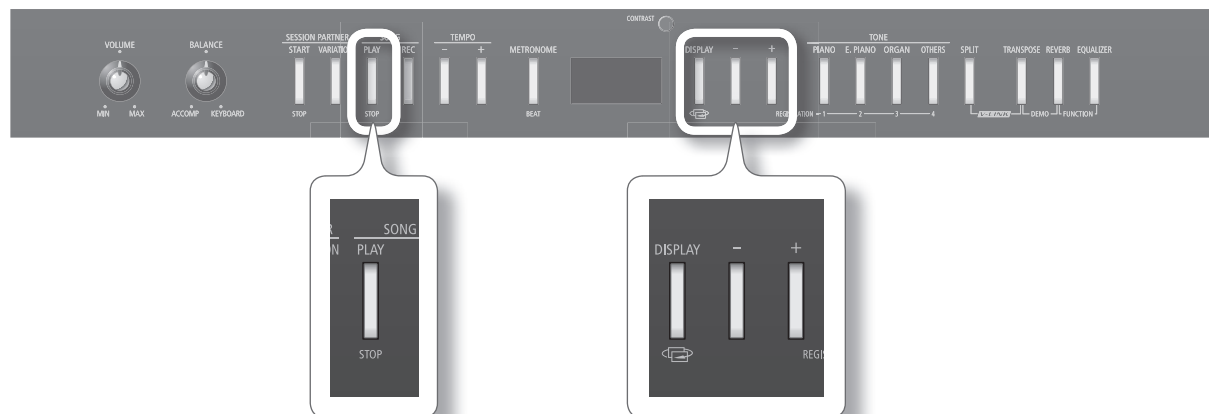
Воспроизведение пьес

Прослушивание пьес

Ниже описана процедура прослушивания встроенных пьес.

МЕМО

Также можно воспроизводить пьесы с опциональных привода CD или накопителя USB (стр. 57).



1. Нажмите кнопку [DISPLAY] несколько раз для перехода к экрану SONG.



2. Кнопками [-]/[+] выберите пьесу.

МЕМО

Список встроенных пьес приведен на стр. 76.

3. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

По окончании пьесы воспроизведение остановится.

Чтобы временно прервать воспроизведение (режим паузы), нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP] еще раз.

Если еще раз нажать на кнопку SONG [PLAY/STOP] воспроизведение продолжится с точки останова.

* Все права защищены. Несанкционированное использование данного материала преследуется по закону.

Перемотка вперед и назад

Операция	Кнопка
Переход к началу следующей пьесы	Нажмите кнопку [+].
Переход к началу текущей пьесы	Нажмите кнопку [-].
Перемотка вперед	Удерживайте кнопку [+] несколько секунд в процессе воспроизведения.
Перемотка назад	Удерживайте кнопку [-] несколько секунд в процессе воспроизведения.

Описание дисплея

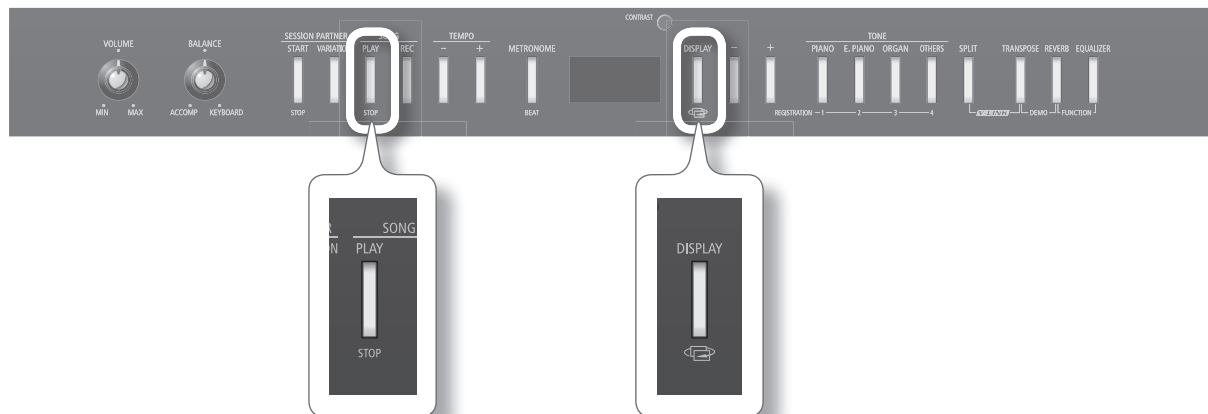


Буквы перед номером пьесы	Описание
Pr.	Встроенная пьеса
Int.	Пьеса во внутренней памяти
Fld.	Папка на накопителе USB
Ex.	Пьеса на накопителе USB

Последовательное воспроизведение всех пьес (Play All)

Возможно последовательное циклическое воспроизведение всех встроенных пьес (а также всех пьес внутренней памяти или всех пьес с накопителя USB).

Эта функция называется "Play All".



1. Удерживая кнопку [DISPLAY], нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

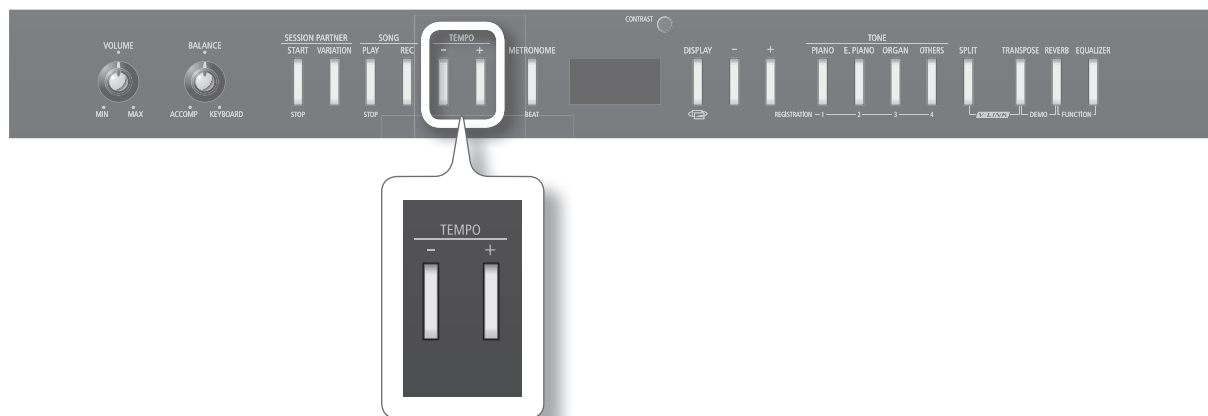
Функция Play All включится, и на экране отобразится "ALL SONG".



Функция Play All отключается при останове воспроизведения или при выключении питания.

Установка темпа пьесы

Ниже описано, как изменить темп воспроизводимой пьесы.



1. Нажимайте кнопку TEMPO [-] или TEMPO [+].

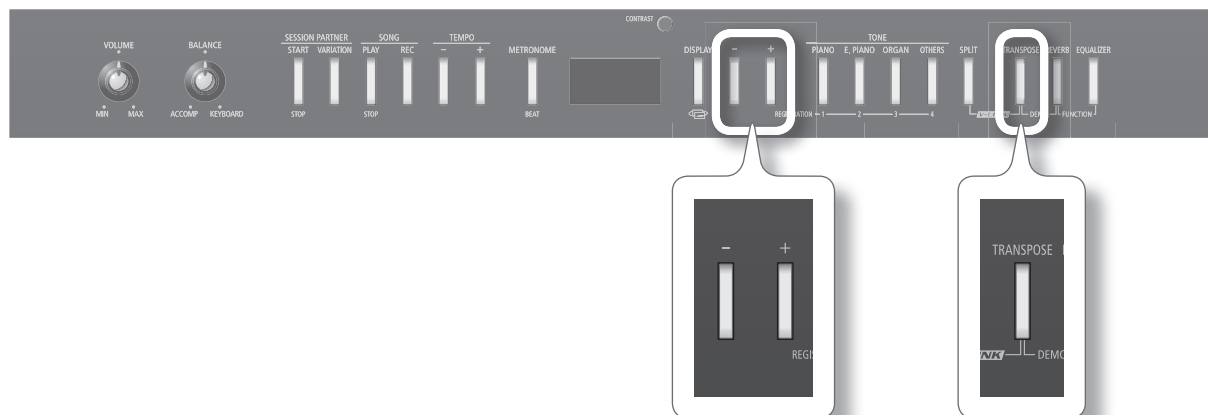
Темп будет изменяться.

Соответствие между темпом и размером

Размер	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Темп	$\text{♩} = 5-250$	$\text{♩} = 10-500$	$\text{♪} = 20-999$	$\text{♩.} = 7-333$

Смена тональности воспроизведения (Playback Transpose)

Ниже описано как транспонировать тональность воспроизведения. Эта функция называется "Playback Transpose".



1. Запустите воспроизведение пьесы (стр. 31).
2. Удерживая кнопку [TRANPOSE], нажимайте кнопку [-] или [+].

Тональность пьесы будет меняться с шагом в полутон.



Диапазон транспонирования	-6 – 0 – 5 (с шагом в полутон)
---------------------------	--------------------------------

Значение транспонирования отображается при нажатой кнопке [TRANPOSE].

Если эта установка отлична от 0, кнопка [TRANPOSE] будет гореть.

Данная установка возвращается в "0" при выборе другой пьесы.

MEMO

- Для сброса значения транспонирования в 0, удерживая кнопку [TRANPOSE], одновременно нажмите кнопки [-] и [+].
- Кнопкой [TRANPOSE] можно включать/отключать функцию Playback Transpose (если значение транспонирования отлично от "0").
- FP-4F может транспонировать только пьесу, клавиатуру и пьесу или только клавиатуру (стр. 51). По умолчанию транспонируются одновременно пьеса и клавиатура.

* Если функция Playback Transpose воздействует на воспроизводящийся аудио CD или аудиофайл, качество звука может измениться.

Исполнение под ритм (Session Partner)

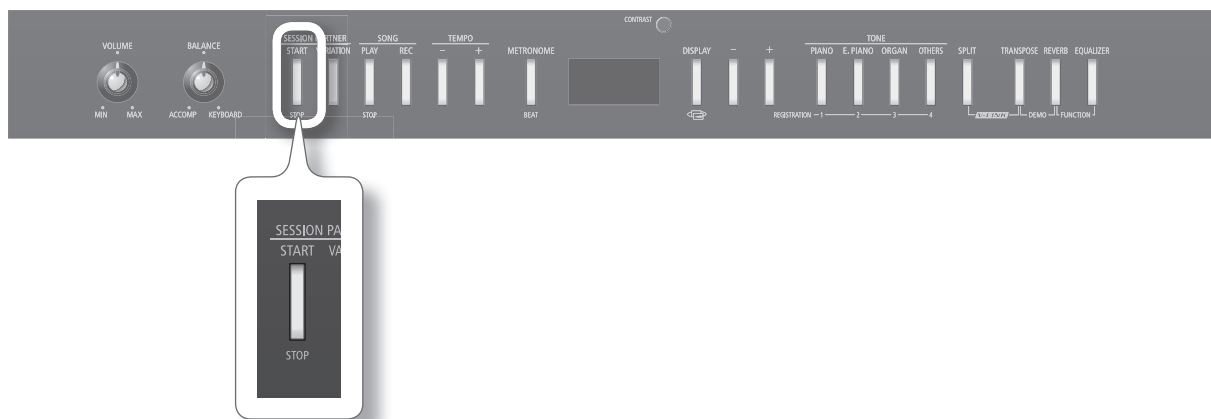
Функция Session Partner

Функция "Session Partner" воспроизводит аккомпанемент в заданном музыкальном стиле, например, джаз или рок, создавая ощущение игры в составе ансамбля. Session Partner предоставляет следующие возможности.

- Автоматическая смена аккордов при исполнении совместно с Session Partner (стр. 34).
- Взятие аккордов левой рукой (в левой зоне клавиатуры) для самостоятельного управления сменой аккордов (стр. 52).
- Создание пользовательских последовательностей аккордов (стр. 37).

Исполнение совместно с Session Partner

Ниже описана работа с Session Partner.



1. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP].

Кнопка SESSION PARTNER [START/STOP] загорится, и исполнение начнется со вступления.

Кнопка SESSION PARTNER [VARIATION] в процессе вступления будет мигать.

На дисплей выведется аббревиатура аккорда. Аккорды изменяются автоматически (с предпросмотром), управляя соответствующим аккомпанементом.



Вместо символа диеза (#) на дисплее отображаются кавычки (стр. 77). Перед сменой аккордов индикация имени аккорда начинает мигать.

Останов исполнения Session Partner

1. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP].

Session Partner воспроизведет код и остановится.

В процессе воспроизведения кода кнопка SESSION PARTNER [VARIATION] мигает. Когда Session Partner остановится, кнопка SESSION PARTNER [START/STOP] погаснет.

Если еще раз нажать кнопку SESSION PARTNER [START/STOP] в процессе вступления или коды, исполнение остановится.

МЕМО

Если установить SP INTRO (стр. 51) в "OFF", вступление и коды воспроизводиться не будут.

Выбор ритма

Ниже описана процедура выбора ритма, наиболее подходящего для конкретной пьесы.

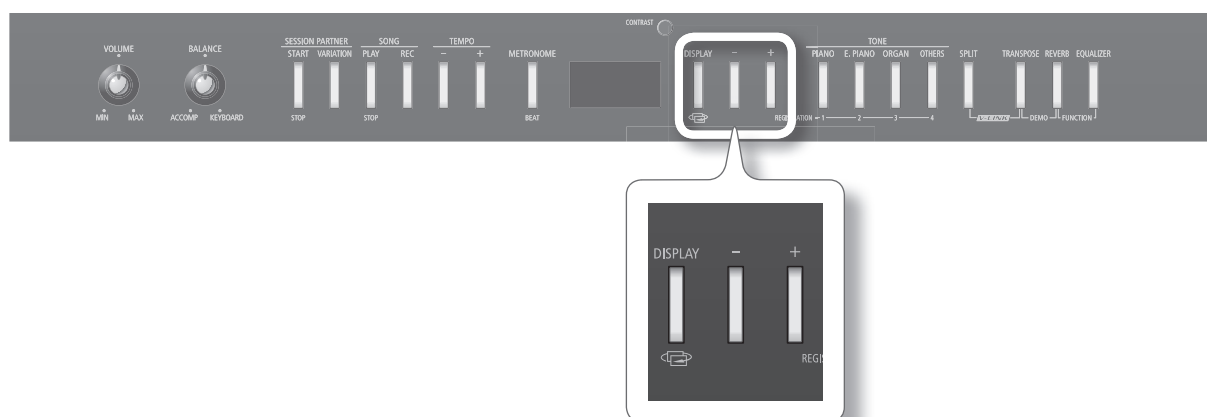
Понятие ритма

FP-4F содержит встроенные “ритмы” для различных музыкальных стилей, таких как джаз или рок.

Каждый ритм включает в себя элементы, характерные для конкретного музыкального стиля. Они являются основой аккомпанемента, производимого функцией Session Partner.

Каждый ритм состоит из следующих трех элементов.

- Ударные
- Бас
- Аккомпанемент (отличный от ударных и баса)



1. Нажмите кнопку [DISPLAY] несколько раз, чтобы перейти к экрану SESSION PARTNER.

На дисплей выведется номер и имя ритма.



МЕМО

На экране “SESSION PARTNER перед номером ритма отображаются символы “Rh.”.

2. Кнопками [-]/[+] выберите ритм.

Список доступных ритмов приведен на стр. 73.

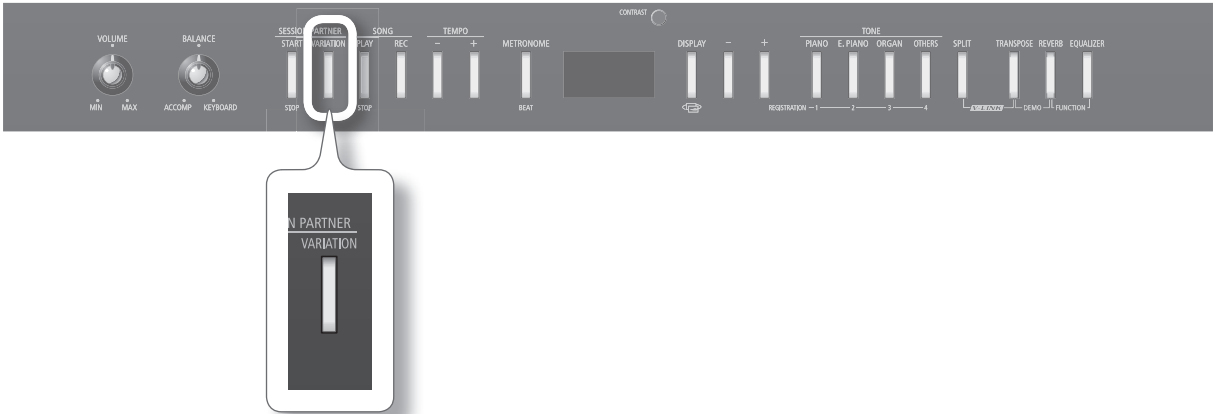
МЕМО

- Кнопками TEMPO [-] и TEMPO [+] можно изменить темп ритма.
- Можно определять, какие из партий ритма будут звучать (стр. 51).

Использование вариации ритма

Каждый ритм имеет два паттерна аккомпанемента; оригинальный паттерн и более инструментально насыщенный паттерн вариации.

При смене паттерна аккомпанемента для повышения выразительности вставляется сбивка (короткая фраза). Например, это можно применять при переходе от тихого оригинального паттерна в первой части пьесы к более энергичному паттерну вариации в оставшейся части пьесы.



1. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [VARIATION] для выбора паттерна аккомпанемента.

Кнопка SESSION PARTNER [VARIATION]	Описание
Не горит	Звучит оригинальный паттерн аккомпанемента.
Горит	Звучит паттерн вариации аккомпанемента.

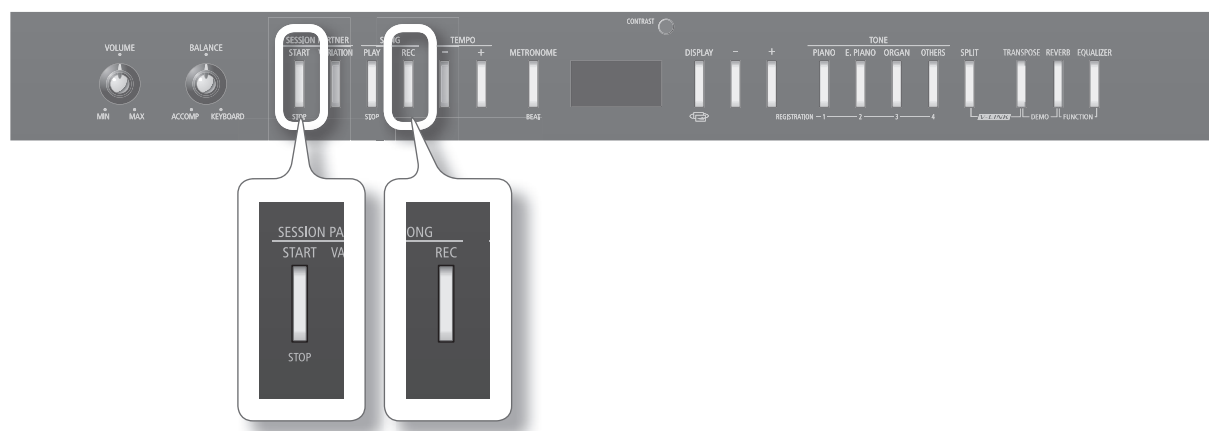
При воспроизведении сбивки кнопка SESSION PARTNER [VARIATION] мигает.

Понятие “сбивки”

“Сбивкой” называется короткая импровизационная фраза, разделяющая части композиции. Воспроизводится наиболее подходящая для выбранного ритма фраза.

Создание паттерна последовательности аккордов

Session Partner содержит для каждого ритма запрограммированный паттерн последовательности аккордов. Кроме того, предусмотрена возможность создания пользовательского паттерна последовательности аккордов.



1. Удерживая кнопку SESSION PARTNER [START/STOP], нажмите кнопку SONG [REC].

Кнопки SESSION PARTNER [START/STOP] и SONG [REC] начнут мигать, и FP-4F перейдет в режим готовности к записи.

Откроется экран следующего вида.



Для выхода из режима готовности к записи нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP] или SONG [REC].

2. Для начала записи последовательности аккордов начните брать аккорды в левой зоне клавиатуры.

Взятый аккорд отображается на дисплее. При этом вступление не воспроизводится.

Можно сохранить до 16 аккордов.

3. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP], чтобы остановить запись последовательности аккордов.

Записанная последовательность аккордов сохраняется в пользовательскую память "USER". Для ее выбора нажмите кнопку [-], когда отображается паттерн последовательности аккордов с номером 1, и выберите "USER" (стр. 51).

МЕМО

- Каждый паттерн последовательности аккордов может состоять максимум из 16 тактов. При поставке FP-4F с завода он сконфигурирован под запись до 8 тактов последовательности аккордов. По истечении заданного количества тактов запись автоматически останавливается. Доступно сохранение до 16 аккордов максимум. Относительно изменения количества тактов последовательности аккордов см. стр. 38.
- Можно использовать один тот же паттерн последовательности аккордов с разными ритмами. См. стр. 51.
- Пользовательский паттерн последовательности аккордов будет звучать некорректно, если размер при его воспроизведении отличен от размера, использовавшегося при его записи.
- Пользовательские паттерны последовательности аккордов можно сохранить в пресет (стр. 39).

* Записанная последовательность аккордов при отключении питания стирается. Чтобы этого не произошло, сохраните ее в пресет (стр. 40).

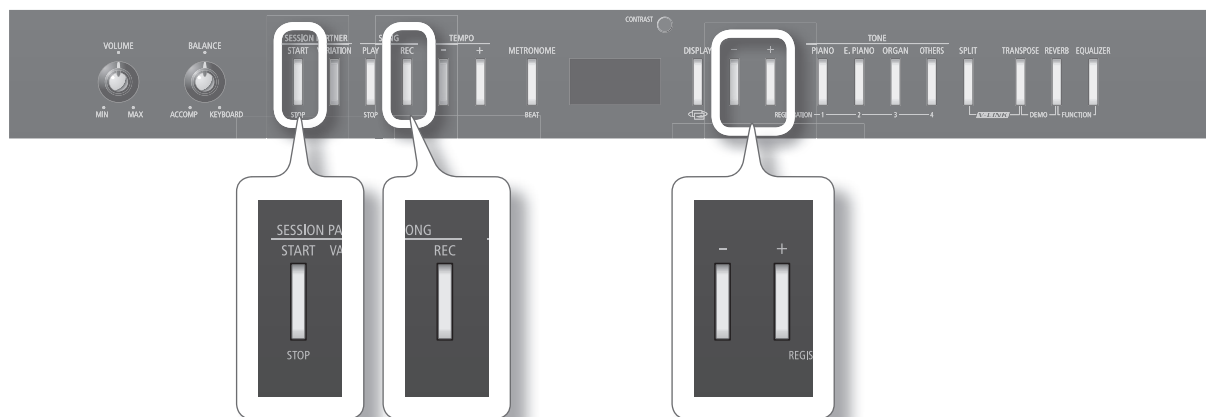
Переключение паттернов последовательности аккордов при исполнении

Если переключать пресеты в процессе работы Session Partner, паттерн последовательности аккордов будет также меняться. Переключая паттерны последовательности аккордов, можно быстро сформировать аккомпанемент для всей пьесы.

Например, сохраните паттерн последовательности аккордов для мелодии "А" в пресет 1-1, а паттерн последовательности аккордов для мелодии "В" в пресет 1-2. Затем при работе Session Partner в нужный момент переключите пресет с 1-1 на 1-2. Последовательность аккордов, используемая Session Partner, переключится с паттерна мелодии "А" на паттерн мелодии "В".

Изменение количества тактов, доступных при записи последовательности аккордов

При создании паттерна последовательности аккордов можно задать количество тактов, в течение которых будет записываться последовательность аккордов. После включения питания эта установка принимает значение 8 тактов.



1. Удерживая кнопку SESSION PARTNER [START/STOP], нажмите кнопку SONG [REC].

Откроется экран следующего вида.



2. Нажмите кнопку [+].

На экран выведется цифра, показывающая количество тактов, в течение которых будет записываться последовательность аккордов.



3. Кнопками [-]/[+] выберите требуемое количество тактов.

Количество тактов	4, 8, 12, 16
-------------------	--------------

4. Чтобы начать запись, возьмите нужный аккорд в левой части клавиатуры.
5. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP] для остановки записи.

Сохранение установок исполнения

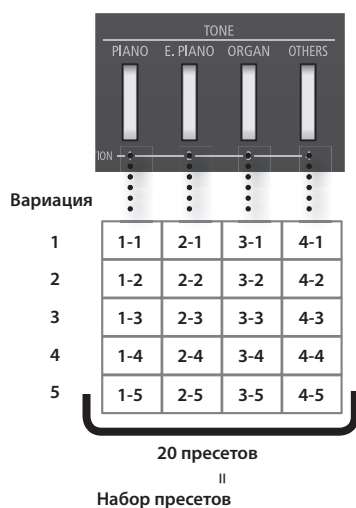
Понятие пресета

Установки исполнения, например, выбранные тембры, состояние режимов Dual или Split, установки Session Partner, можно сохранить.

Совокупность этих установок называется “пресетом”.

Можно сохранить до 20 пресетов, по 5 на каждую из кнопок [PIANO], [E. PIANO], [ORGAN] и [OTHERS].

Совокупность 20 таких пресетов называется “набором пресетов”.

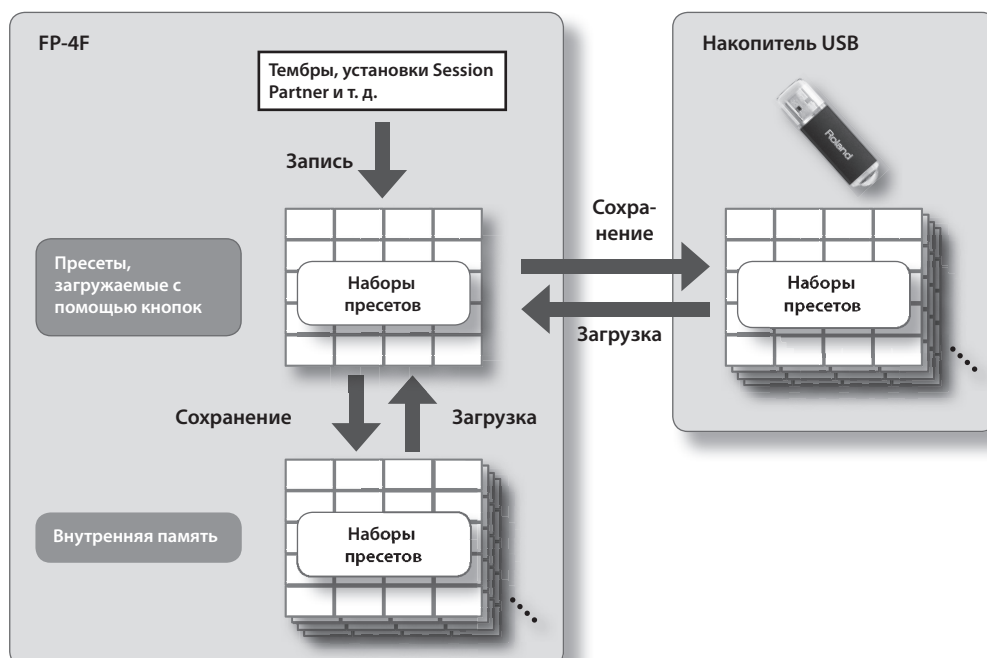


МЕМО

- Наборы пресетов можно сохранять во внутреннюю память FP-4F или на опциональный накопитель USB (стр. 54).
- Относительно сохраняемых в пресете установок см. стр. 69.

Сохранение и загрузка пресетов

Пресеты FP-4F можно сохранять и загружать следующими способами (стр. 54).



Сохранение пресета (Registration)

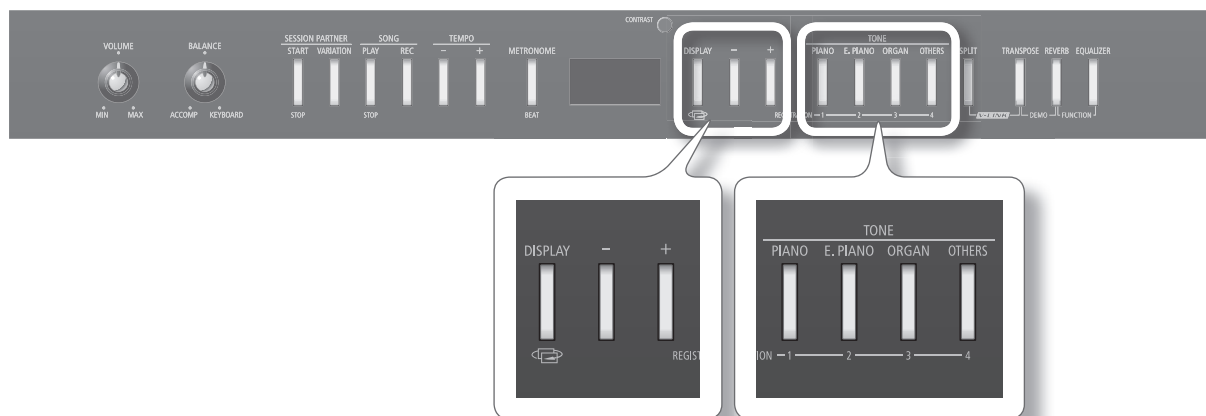
Для сохранения установок исполнения используются кнопки TONE.

При поставке с завода в инструменте уже сохранены рекомендуемые установки. Для сохранения пользовательских пресетов рекомендуется сначала использовать ячейки с 4-1 по 4-5.

* При сохранении пресета в выбранную ячейку ее содержимое будет переписано и утеряно.

МЕМО

Также см. стр. 69.



1. Произведите необходимые установки Session Partner (стр. 34) и выберите нужные тембры (стр. 19).
2. Нажмите кнопку [DISPLAY] несколько раз для перехода к экрану Registration.
В верхней строке экрана появится "REGIST".
3. Продолжая удерживать кнопку [DISPLAY], нажмите кнопку [PIANO], [E. PIANO], [ORGAN] или [OTHERS], на которую сохраняется пресет.
4. Продолжая удерживать кнопку [DISPLAY], кнопками [-]/[+] выберите вариацию.



МЕМО

Для выполнения шагов 3 и 4 требуется продолжать удерживать кнопку [DISPLAY].

5. По завершении шага 4 отпустите кнопку [DISPLAY].

Установки исполнения будут сохранены.

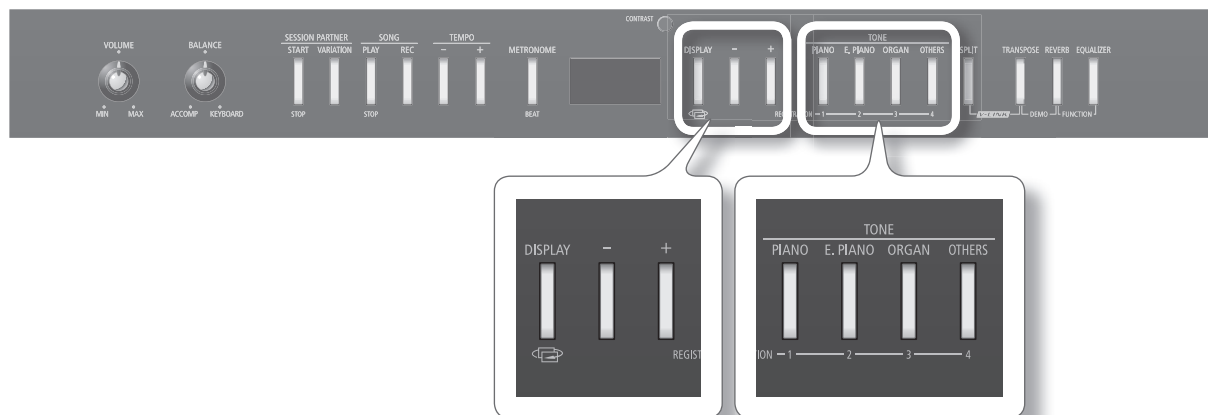
* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

МЕМО

- Сохраненный пресет можно загрузить. См. стр. 41.
- Возможен возврат к заводским установкам. См. стр. 56.
- Хранящиеся в FP-4F пресеты можно сохранять (стр. 54).
- Совокупность созданных пресетов можно сохранить в качестве набора пресетов.

Загрузка пресета

Сохраненные на кнопки TONE пресеты можно загружать.



1. Нажмите кнопку [DISPLAY] несколько раз для перехода к экрану Registration.
В верхней строке экрана выведется "REGIST".
2. Нажмите одну из кнопок TONE ([PIANO], [E. PIANO], [ORGAN] или [OTHERS]), соответствующую требуемому пресету.



3. Кнопками [-]/[+] выберите вариацию пресета.
Установки исполнения изменятся.

MEMO

- Для загрузки пресетов можно использовать педаль (стр. 55).
- Набор пресетов, находящийся во внутренней памяти или на накопителе USB, можно загрузить, чтобы потом загружать пресеты с помощью кнопок TONE (стр. 55).

Запись исполнения

Запись исполнения на клавиатуре

Ниже описана процедура записи исполнения.

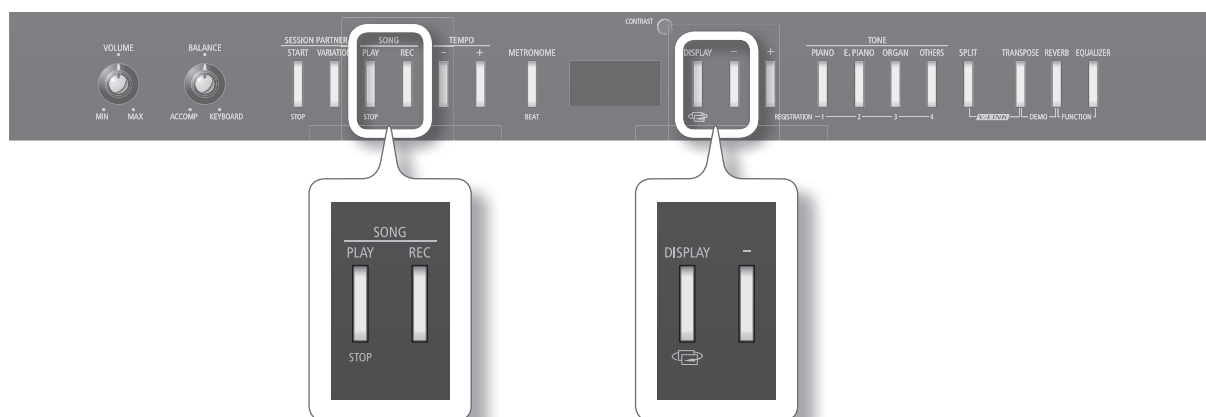
Можно использовать записанное исполнение для оценки своих способностей, а также играть под записанный материал.

Если открывается следующий экран

Данное сообщение выводится при попытке выбора или записи новой пьесы, если результат ранее сделанной записи не сохранен.



Чтобы стереть результаты записи	Нажмите кнопку TEMPO [+].
Чтобы сохранить результаты записи	Нажмите кнопку TEMPO [-] для сохранения записанного исполнения в память инструмента или на накопитель USB (стр. 45).



Подготовка к записи

1. Выберите тембр для исполнения (стр. 19).

При необходимости включите метроном (стр. 20).

2. Нажмите кнопку SONG [REC].

На дисплее появится: "NEW SONG".

Кнопка SONG [REC] загорится, кнопка SONG [PLAY/STOP] начнет мигать, и FP-4F перейдет в режим готовности к записи.

Для отказа от записи еще раз нажмите кнопку SONG [REC].

3. Установите темп и размер пьесы (стр. 21).

Запуск и останов записи

1. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP] или начните играть на клавиатуре.

После двух тактов отсчета начнется запись.

МЕМО

Если начать играть, не нажимая кнопку, запись начинается сразу без предварительного отсчета.

2. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP] или SONG [REC].

Запись остановится.

Прослушивание записанного материала

1. Нажимайте на кнопку [DISPLAY], пока на дисплей не выведется "NEW SONG".

2. Нажмите кнопку [-].

Произойдет переход в начало записанной пьесы.

3. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

Запустится воспроизведение записанного материала.

Чтобы остановить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

МЕМО

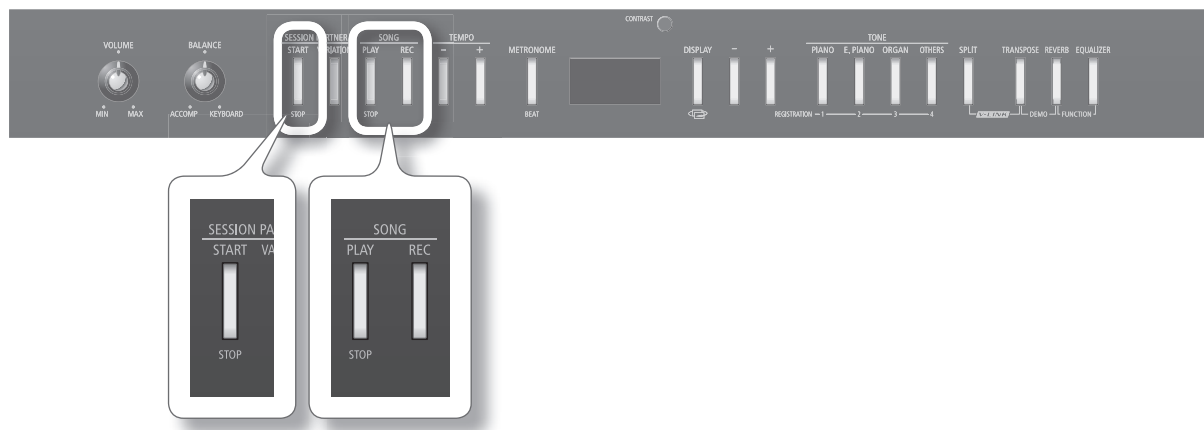
Если нажать кнопку SONG [PLAY/STOP] при включенном метрономе, то перед запуском воспроизведения прозвучит отсчет в два такта.

* После выключения инструмента записанная пьеса будет удалена без возможности восстановления. Чтобы этого не произошло, сохраните ее во внутреннюю память или на накопитель USB (стр. 45).

* Если записанный материал не сохранен, воспроизвести другую пьесу нельзя. Запись необходимо сохранить (стр. 45).

Запись исполнения совместно с Session Partner

Ниже описано, как произвести запись под аккомпанемент Session Partner.



Подготовка к записи

1. Выберите тембр для исполнения (стр. 19).
2. Выберите ритм (стр. 34).
3. Нажмите кнопку SONG [REC].

На дисплей выведется "NEW SONG".

Кнопка SONG [REC] загорится, кнопка SONG [PLAY/STOP] начнет мигать, и FP-4F перейдет в режим готовности к записи.

Для отказа от записи еще раз нажмите кнопку SONG [REC].

4. Задайте темп пьесы (стр. 32).

Запуск и останов записи

1. Нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP].

Запустится воспроизведение ритма, и одновременно включится запись.

Во время записи кнопки SONG [PLAY/STOP] и SONG [REC] горят.

МЕМО

- Информация о встроенных ритмах и паттернах последовательности аккордов приведена на стр. 73 и стр. 74.
- При использовании последовательности аккордов (стр. 52) запись начнется при взятии аккорда в левой зоне клавиатуры.

2. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP] или SONG [REC].

Запись остановится.

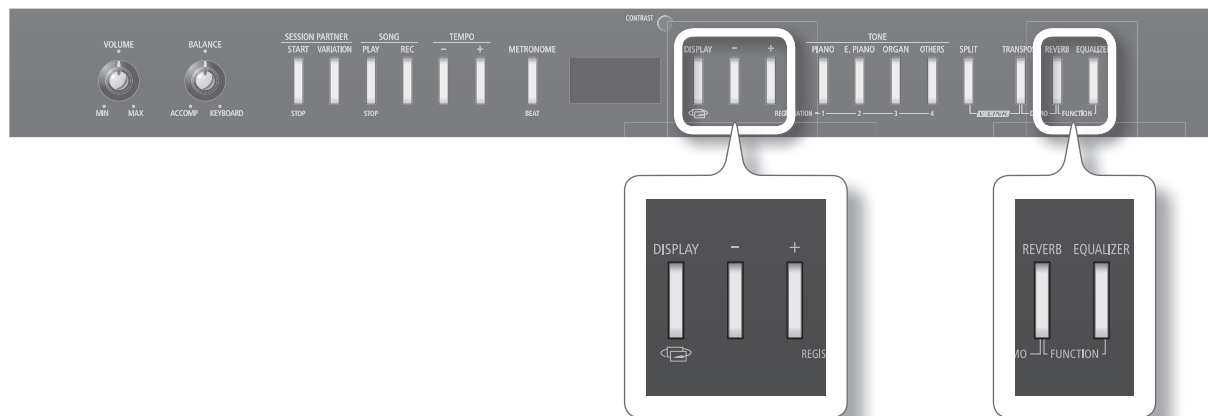
Сохранение записанной пьесы

Ниже описана процедура сохранения записанного исполнения во внутреннюю память инструмента.

Если записанный материал не сохранить, то после выключения питания FP-4F он будет удален. Поэтому нужную запись необходимо сохранить во внутреннюю память инструмента.

МЕМО

Также можно сохранить записанный материал на накопитель USB (опциональный) (стр. 45).



Подготовка к сохранению пьесы

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].

Инструмент перейдет в режим Function.



2. Кнопками [-]/[+] выберите "SONG SAV".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].

Выбор номера ячейки памяти и сохранение пьесы

1. Кнопками [-]/[+] выберите область памяти.
INT соответствует внутренней памяти, EXT — накопителю USB.
2. Нажмите кнопку [PIANO].
3. Кнопками [-]/[+] выберите номер ячейки памяти для сохранения.

МЕМО

- Если перед номером ячейки отображается "." (точка) (например, Int. 01), это означает, что в данной ячейке ранее была сохранена пьеса. Рекомендуется выбирать для сохранения ячейку, перед номером которой "." не отображается.



- Если выбрать ячейку, перед номером которой отображается "." и нажать кнопку [PIANO], выведется сообщение "SURE?". Если нажать кнопку TEMPO [+], ранее сохраненная пьеса будут переписана. Чтобы отменить сохранение, нажмите кнопку TEMPO [-].

4. Нажмите кнопку [PIANO].

Откроется экран редакции имени пьесы.

**5. С помощью описанных ниже кнопок отредактируйте имя.**

Операция	Кнопка
Изменение мигающего символа	Нажмите кнопку [-] или [+].
Смена позиции мигающего символа	Нажмите кнопку TEMPO [-] или [+].

6. Нажмите кнопку [PIANO].

Пьеса будет сохранена.

* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

МЕМО

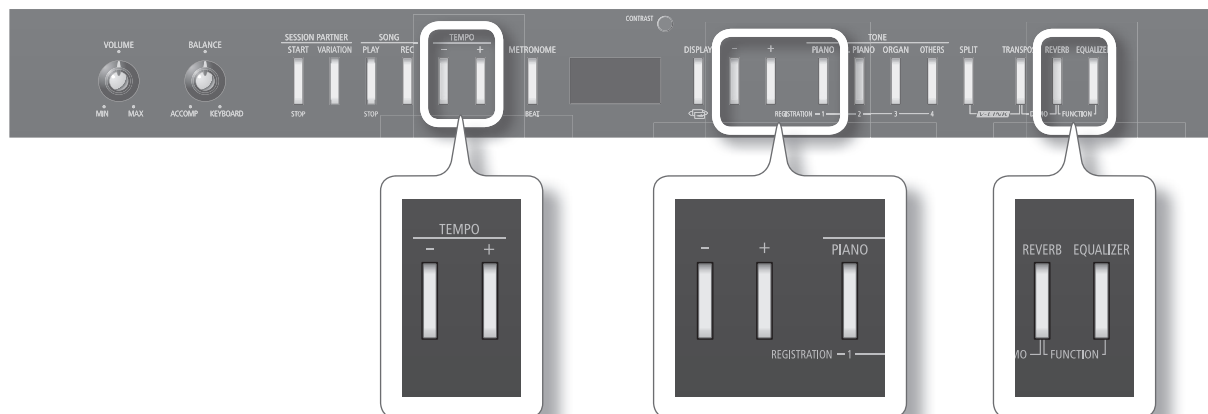
Начиная с шага 3, нажатие кнопки [DISPLAY] прерывает процедуру сохранения.

Удаление сохраненной пьесы

Ниже описана процедура удаления пьесы из внутренней памяти.

МЕМО

Также можно удалить пьесы с накопителя USB (опционального).



1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].

Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).

2. Кнопками [-]/[+] выберите "SONG DEL".

3. Нажмите кнопку [DISPLAY].

1. Кнопками [-]/[+] выберите область памяти.

INT соответствует внутренней памяти, EXT — накопителю USB.

2. Нажмите кнопку [PIANO].

3. Кнопками [-]/[+] выберите удаляемую пьесу.

4. Нажмите кнопку [PIANO].

Выведется запрос на подтверждение "SURE?".



Для отказа от удаления нажмите кнопку TEMPO [-].

5. Нажмите кнопку TEMPO [+].

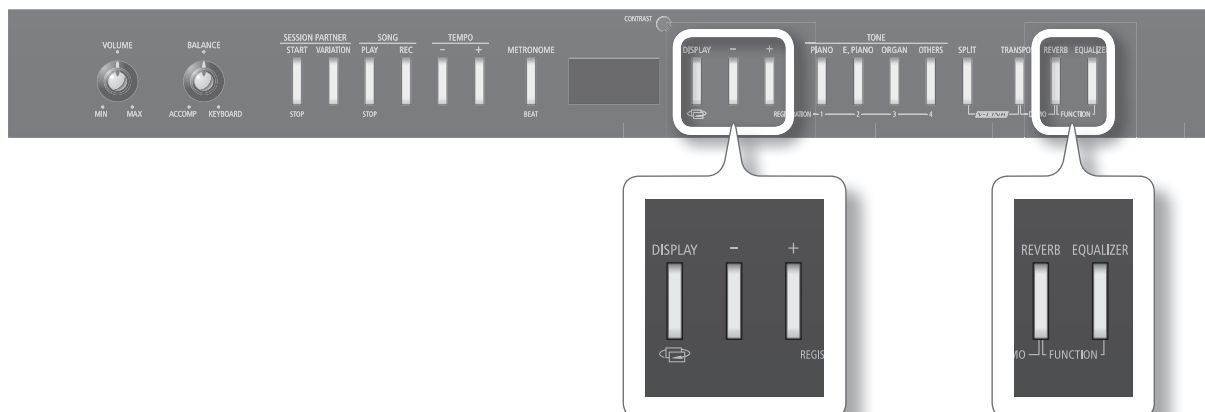
Выбранная пьеса будет удалена

* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

Установки функций

Основные операции режима Function

Режим Function реализует детальную настройку функций исполнения и записи, обеспечивая доступ к их параметрам.



Вход в режим Function

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].

Инструмент перейдет в режим Function.

В верхней части экрана появится точка.



2. Кнопками [-]/[+] выберите установку, которую необходимо отредактировать, и нажмите кнопку [DISPLAY].

Точка переместится в нижнюю часть экрана.

Нажмите кнопку [DISPLAY] еще раз, чтобы точка снова переместилась в верхнюю часть экрана.

Редакция установки

1. Кнопками [-]/[+] измените значение установки.

При одновременном нажатии кнопок [-]/[+] установка возвращается к своему заводскому значению.



Нажмите кнопку [DISPLAY] еще раз, чтобы точка снова переместилась в верхнюю часть экрана.

Чтобы продолжить редакцию других установок, вернитесь к шагу 2 предыдущего раздела и выберите следующую установку.

2. Нажмите кнопку [REVERB] или [EQUALIZER].

Инструмент выйдет из режима Function.

МЕМО

- При отключении питания инструмента установки, которые были изменены, возвращаются к своим первоначальным значениям.
- Некоторые установки можно сохранить в память инструмента, чтобы они не сбрасывались даже после отключения его питания. См. стр. 69.

Список доступных установок

Установка		Страница
KEYTOUCH	KeyTouch	50
TUNING	Master Tuning	50
TEMPRMNT	Temperament	50
TMPR KEY	Temperament Key	50
DUAL BAL	Dual Balance	51
OCT SHFT	Octave Shift	51
TRNSPOSE	Transpose	51
SP PART	Session Partner Part	51
SP INTRO	Session Partner Intro/Ending	51
SP PTN	Session Partner Chord Progression Pattern	51
SP ROOT	Session Partner Chord Progression Root	51
SP FIX	Session Partner Chord Progression Fix	51
SP CHORD	Session Partner Chord Progression	52
EQ LO GN	Equalizer Low Gain	52
EQ LO FQ	Equalizer Low Freq	
EQ LM GN	Equalizer Low-Mid Gain	
EQ LM FQ	Equalizer Low-Mid Freq	
EQ LM Q	Equalizer Low-Mid Q	
EQ HM GN	Equalizer High-Mid Gain	
EQ HM FQ	Equalizer High-Mid Freq	
EQ HM Q	Equalizer High-Mid Q	
EQ HI GN	Equalizer High Gain	52
EQ HI FQ	Equalizer High Freq	
STR TUNE	Stretch Tuning	52
DMPR RES	Damper Resonance	53
STRG RES	String Resonance	53
KOFF RES	KeyOff Resonance	53
D.PDL PRT	Damper Pedal Part	53
C.PDL FNC	Center Pedal Function	53
L.PDL FNC	Left Pedal Function	
C CANCEL	Center Cancel	53
MUTE VOL	Mute Volume	54
RIGHT TR	Right Track	54
LEFT TR	Left Track	54
ACMP TR	Accomp Track	54
SONG SAV	Song Save	45
SONG DEL	Song Delete	47
RGST SAV	Regist Save	54
RGST LD	Regist Load	55
RGST DEL	Regist Delete	55
RGST CH	Regist MIDI Channel	63
RGST PC	Regist MIDI PC	
RGST MSB	Regist MIDI MSB	
RGST LSB	Regist MIDI LSB	
RGST PDL	Regist Pedal Shift	55

Установка		Страница
M. GAIN	Master Gain	55
LOCAL.CTL	Local Control	62
COMP OUT	Composer MIDI Out	62
MIDI CH	MIDI TX Channel	62
VLINK CH	V-LINK TX Channel	64
CD/A TYP	CD/Audio Type	55
USB DRV	USB Driver	63
EXT MODE	External Memory Mode	58
MEM BKUP	Memory Backup	56
FCT RSET	Factory Reset	56
FORMAT	Format	58

Настройка чувствительности клавиатуры (KEYTOUCH)

Предусмотрена возможность выбора чувствительности (жесткости) клавиш, чтобы адаптировать клавиатуру под конкретного исполнителя.

Установка	Описание
FIX (Fixed)	Звук имеет одинаковую громкость, независимо от скорости нажатия клавиш.
L+ (Super Light)	Самая высокая чувствительность клавиатуры.
L (Light)	Позволяет достигнуть фортиссимо меньшими усилиями, чем при установке "Medium". Особенно удобно использовать этот режим для детей.
M (Medium)	Стандартная чувствительность, типичная для акустического фортепиано.
H (Heavy)	Низкая чувствительность клавиатуры. Для игры фортиссимо на клавиши надо нажимать с большей силой, чем при установке "Medium". Позволяет усилить экспрессивность исполнения.
H+ (Super Heavy)	Очень низкая чувствительность клавиатуры.

Подстройка под высоту других инструментов (TUNING)

При игре вместе с другими музыкантами можно подстроить высоту строя FP-4F под них.

Стандартной обычно считается высота, которая соответствует высоте ноты «Ля» средней октавы. Чтобы ансамблевое звучание было более чистым, убедитесь, что инструменты настроены одинаково.

Установка	415.3 Hz – 466.2 Hz
-----------	---------------------

МЕМО

По умолчанию инструмент использует установку "440.0 Hz".

Выбор строя (TEMPRMNT)

Классические произведения, например, пьесы барокко, могут исполняться с использованием соответствующих исторических строев (методов настроек).

Большинство современных пьес сочинены и исполняются в равномернотемперированном строе (самом распространенном на сегодняшний день). Однако ранее в музыке использовалось множество других видов строев. Исполнение пьесы в оригинальном строе позволяет получить удовольствие от гармонических созвучий, которые изначально предполагались композиторами в их произведениях.

Установка	Описание
EQU (Equal)	В этом строе каждая октава делится на двенадцать равных долей (полутонов). Каждый интервал характеризуется небольшим диссонансом.
MAJ (Just(Major))	Отличается консонансным звучанием терций и квинт. Он не подходит для исполнения мелодии и не может транспонироваться, но характеризуется благозвучием.
MIN (Just(Minor))	Натуральный минорный строй отличается от одноименного мажорного тем, что совершенными интервалами являются квинта и малая терция.
ARB (Arabic)	Этот лад используется в арабской музыке.
KIRN (Kirnberger)	Этот усовершенствованный строй сочетает в себе элементы строев Meantone и Just, допуская большую свободу модуляции. Возможно исполнение произведений во всех тональностях.
MEAN (Meantone)	Этот строй является средним между равномерно темперированным и натуральным, допуская, таким образом, транспозиции в другие тональности.
PYTH (Pythagorean)	Этот строй, изобретенный философом Пифагором, исключает диссонанс в кварты и квинты. Немного диссонируют аккорды, содержащие терцию, но мелодии очень благозвучны.
WERC (Werckmeister)	Этот строй сочетает в себе элементы Среднего и Пифагорейского строев. Возможно исполнение произведения во всех тональностях.

Определение тоники (TMPR KEY)

Играя в любом другом строе, кроме равномернотемперированного, необходимо задавать тонику исполняемой пьесы (другими словами – ноту, которая соответствует «до» в тональности до-мажор или «ля» в тональности ля-минор).

При игре в равномерно темперированном строе тонику задавать не нужно.

Установка	C, C #, D, E b, E, F #, G, A b, A, B b, B
-----------	---

МЕМО

Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Изменение баланса громкости в режиме Dual (DUAL BAL)

Установка определяет баланс громкости между тембрами Tone 1 и 2 в режиме Dual (стр. 25).

Установка	Описание
9-1 (тембр 1 громче) – 9-9 (громкости равны) – 1-9 (тембр 2 громче)	

Транспонирование тембра с шагом в октаву (OCT SHFT)

Высоту тембра Tone 2 в режиме Dual Play (стр. 25) и тембра Lower в режиме Split (стр. 26) можно менять с шагом в одну октаву. Изменение высоты с шагом в октаву называется "Octave Shift".

Например, в режиме Split можно поднять тембр левой руки до высоты тембра правой.

Установка	Описание
-2 – 0 – +2	

Режим транспонирования (TRNSPOSE)

Функция транспонирования используется для того, чтобы изменить высоту строя пьесы и клавиатуры одновременно, либо высоту строя только пьесы, либо высоту строя только клавиатуры.

Установка	Описание
KBD (Keyboard)	Транспонирование клавиатуры (стр. 29)
SONG	Транспонирование пьесы (стр. 33)
BOTH	Транспонирование клавиатуры и пьесы

Выбор партий, которые будут воспроизводиться (SP PART)

Установка позволяет определить, какие партии ритма будут воспроизводиться в рамках работы функции Session Partner.

Установка	Описание
ALL	Ударные, бас, аккомпанемент (отличный от ударных и баса)
D+B (Drums+Bass)	Ударные, бас
DRUM (Drums)	Только ударные

Включение/отключение вступления и коды (SP INTRO)

Установка позволяет включать/отключать воспроизведение вступления и коды в рамках работы функции Session Partner.

Если выбрано значение "OFF", то при нажатии кнопки SESSION PARTNER [START/STOP] вступление и коды воспроизводиться не будут.

Установка	Описание
ON	Вступление и коды воспроизводятся.
OFF	Вступление и коды не воспроизводятся.

Выбор последовательности аккордов для ритма (SP PTN)

Установка позволяет выбирать паттерн последовательности аккордов для текущего ритма.

Установка	Описание
USER	Пользовательский паттерн последовательности аккордов. Установка "USER" доступна только при наличии созданного паттерна последовательности аккордов (стр. 37).
1 – 61	Последовательности аккордов для каждого из этих паттернов приведены на стр. 74.

Выбор тоники для последовательности аккордов (SP ROOT)

Установка позволяет определять тонику первого аккорда для текущего паттерна последовательности аккордов.

Установка	Описание
C, C #, D, E b, E, F, F #, G, A b, A, B b, B	

МЕМО

Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Блокировка смены паттерна последовательности аккордов (SP FIX)

Для каждого ритма функция Session Partner содержит информацию о наиболее подходящем для данного ритма паттерне последовательности аккордов.

Установка позволяет определять, будет ли функция Session Partner автоматически переключать последовательность аккордов согласно каждому выбранному ритму, или нет.

Установка	Описание
ON	При переключении ритмов последовательность аккордов будет изменяться соответственно выбранному ритму.
OFF	При переключении ритмов паттерн последовательности аккордов не изменяется.

Включение/отключение последовательности аккордов (SP CHORD)

Установка позволяет определять, будет ритм следовать паттерну последовательности аккордов или аккордам, взятым на клавиатуре.

Установка	Описание
AUTO	Воспроизведение ритма определяется паттерном последовательности аккордов.
MANL (Manual)	Автоматически включается режим Split (стр. 29), позволяющий задавать аккорды в левой части клавиатуры. * Левая часть клавиатуры не воспроизводит тембр левой руки. Если нажать на кнопку [SPLIT] аккорды начинают распознаваться на всей клавиатуре.

МЕМО

- Также можно изменить установку SP CHORD, удерживая кнопку SESSION PARTNER [START/STOP] и нажав кнопку SESSION PARTNER [VARIATION].
- Если для установки SP CHORD выбрано "MANL", при нажатии кнопки SESSION PARTNER [START/STOP] она начнет мигать, и инструмент перейдет в режим ожидания. При взятии аккорда на клавиатуре начнется воспроизведение ритма. Чтобы остановить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку SESSION PARTNER [START/STOP].
- При вводе аккордов с клавиатуры удерживать их не обязательно. Аккомпанемент будет воспроизводиться на основе взятого аккорда до момента ввода следующего аккорда.
- Для взятия аккорда можно брать не все его ступени, а только некоторые из них. См. стр. 77.
- Можно задать режим, в котором при взятии аккордов левой рукой будет воспроизводиться соответствующий ей тембр. Нажмите кнопку [SPLIT] (она погаснет), а затем снова нажмите кнопку [SPLIT] (она загорится). Теперь при игре в левой части клавиатуры будет воспроизводиться тембр левой руки.

Установки эквалайзера

Эквалайзер используется для изменения тембральной окраски звука за счет усиления или ослабления уровней высоких и низких частот.

- Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER]. Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
- Кнопками [-]/[+] выберите параметр эквалайзера.
- Нажмите кнопку [DISPLAY].
- Кнопками [-]/[+] измените значение параметра.

Индикация	Установка	Описание
EQ LO GN (Equalizer Low Gain)	-12 – +12 dB	Уровень диапазона низких частот.
EQ LO FQ (Equalizer Low Freq)	100 – 1 k (Hz)	Граничная частота диапазона НЧ. Обычно изменения касаются частот ниже заданной.
EQ LM GN (Equalizer Low-Mid Gain)	-12 – +12 dB	Уровень нижнего среднечастотного диапазона.
EQ LM FQ (Equalizer Low-Mid Freq)	16 – 16 k (Hz)	Центральная частота нижнего среднечастотного диапазона. Изменения касаются диапазона с центром на заданной частоте.
EQ LM Q (Equalizer Low-Mid Q)	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Меняет добротность (ширину) нижнего среднечастотного диапазона. Чем меньше значение, тем шире полоса частот данного диапазона.
EQ HM GN (Equalizer High-Mid Gain)	-12 – +12 dB	Уровень верхнего среднечастотного диапазона.
EQ HM FQ (Equalizer High-Mid Freq)	16 – 16 k (Hz)	Центральная частота верхнего среднечастотного диапазона. Изменения касаются диапазона с центром на заданной частоте.
EQ HM Q (Equalizer High-Mid Q)	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Меняет добротность (ширину) верхнего среднечастотного диапазона. Чем меньше значение, тем шире полоса частот данного диапазона.
EQ HI GN (Equalizer High Gain)	-12 – +12 dB	Уровень диапазона высоких частот.
EQ HI FQ (Equalizer High Freq)	1.25 k – 16 k (Hz)	Граничная частота, диапазона ВЧ. Обычно изменения касаются частот выше заданной.

* При больших значениях Gain звук может искажаться.

Растянутый строй (STR TUNE)

"Растянутый" строй характерен для фортепиано. В нем ноты нижнего диапазона настраиваются чуть ниже, а верхние – чуть выше относительно равномерно темперированного строя.

Установка	Описание
ON	Растянутая настройка используется для исполнения сольных фортепианных партий.
OFF	Стандартная настройка используется для исполнения в режиме Dual (стр. 25) или при совместной игре с другими инструментами.

Резонанс при нажатии на демпферную педаль (DMPR RES)

На акустическом фортепиано при нажатии на демпферную педаль начинают резонировать струны не только нажатых клавиш, что обогащает звук за счет реверберации и делает его более насыщенным. Демпферная педаль FP-4F воссоздает этот эффект.

Установка	Описание
OFF, 1 – 10	Чем больше значение, тем громче демпферный резонанс. При значении "OFF" данный эффект отсутствует.

Резонанс струн при нажатии на клавиши (STRG RES)

Данная установка имитирует резонансные колебания струн акустического фортепиано, когда клавиша нажимается при других нажатых клавишах.

Установка	Описание
OFF, 1 – 10	Чем выше значение, тем громче резонанс струн. При значении "OFF" данный эффект отсутствует.

Резонанс при отпуске клавиш (KOFF RES)

Данный резонанс имитирует мягкий звук демпфера, приглушающего струну при отпуске клавиши акустического рояля.

Установка	Описание
OFF, 1–10	Чем больше значение, тем громче звук, воспроизводимый при снятии ноты. При значении "OFF" данный эффект отсутствует.

Изменение способа воздействия педали (D.PDL PRT)

Обычно при нажатии на педаль Damper в режимах Dual или Split эффект, назначенный на эту педаль, воздействует на оба тембра. Этот параметр позволяет определять тембр, на который будет воздействовать эффект данной педали.

Установка	Описание
R+L (Right+Left)	Эффект применяется к обоим тембрам
R (Right)	Эффект применяется только к тембру Tone 1 (в режиме Dual)/тембру правой руки (в режиме Split)
L (Left)	Эффект применяется только к тембру Tone 2 (в режиме Dual)/тембру левой руки (в режиме Split)

Выбор режима работы педалей (C.PDL FNC/L.PDL FNC)

Установка определяет функции педалей, подключенных к разъемам SOFT/L (FC1) и SOSTENUTO/C (FC2).

Установка	Описание
SOFT	Педаль работает в режиме Soft. * Доступно только для педали, подключенной к разъему SOFT/L (FC1).
SOST (Sostenuto)	Педаль работает в режиме Sostenuto. * Доступно только для педали, подключенной к разъему SOSTENUTO/C (FC2).
EXPR (Expression)	При подключении опциональной педали экспрессии она будет управлять громкостью. Громкость функции Session Partner или записанного исполнения не изменяется.
PLAY (Play/Stop)	Педаль выполняет функцию кнопки SONG [PLAY/STOP].
STRT (Session Partner Start/Stop)	Педаль выполняет функцию кнопки SESSION PARTNER [START/STOP].
L.BSS (Leading Bass)	Педаль включает/отключает функцию Leading Bass. Функция находится во включенном состоянии, пока педаль находится в нажатом положении.
B. UP (Bend Up)	При нажатии на педаль высота тона увеличивается.
B.DWN (Bend Down)	При нажатии на педаль высота тона уменьшается.
MOD (Modulation)	При нажатии на педаль добавляется вибрато.

* Если подключенная к FP-4F педаль управляет переключением пресетов, ее функцию переназначить нельзя. Любые произведенные здесь назначения будут игнорироваться (стр. 55).

Функция Leading Bass

Функция, воспроизводящая нижнюю ноту взятого аккорда тембром баса, называется "Leading Bass".

Ослабление центрального сигнала (C CANCEL)

При воспроизведении аудиофайла или аудио CD можно ослабить сигналы, находящиеся в центре стереопанорамы (обычно вокал или мелодическая партия).

Установка	Описание
ON	Громкость центральных сигналов будет ослаблена.
OFF	Функция Center Cancel отключена.

* Установка Center Cancel отключается при смене пьесы.

* Для ряда пьес невозможно полностью подавить центральную составляющую аудиосигнала. Функция Center Cancel может повлиять на тональные характеристики.

Использование партии в качестве "фонограммы" (MUTE VOL)

При необходимости можно с помощью установки RIGHT TR, LEFT TR или ACMP TR (стр. 54) в "MUTE" не полностью заглушать звук партии, а лишь несколько уменьшать ее громкость. Это позволяет воспроизводить заданную партию с пониженным уровнем громкости для ее использования в качестве "фонограммы" при репетиционной игре.

Установка	Описание
0 – 10	Чем выше значение, тем громче звук мьютированной партии

Исполнение с отключенной партией правой руки (RIGHT TR)

Можно играть на инструменте, замыкнув партию правой руки встроенной пьесы или файла SMF.

Это удобно при отработке исполнения партии только одной рукой.

Установка	Описание
MUTE	Партия не звучит. * С помощью установки MUTE VOL (стр. 54) можно понизить громкость партии, чтобы использовать ее в качестве фонограммы.
ON	Партия звучит.
----	Данные отсутствуют.

* При смене пьесы выбирается установка "ON".

Понятие мьюта

"Мьютирование" — это отключение выбранной партии.

Исполнение с отключенной партией левой руки (LEFT TR)

Можно играть на инструменте, замыкнув партию левой руки встроенной пьесы или файла SMF.

Это удобно при отработке исполнения партии только одной рукой.

Установка	Описание
MUTE	Партия не звучит. * С помощью установки MUTE VOL (стр. 54) можно понизить громкость партии, чтобы использовать ее в качестве фонограммы.
ON	Партия звучит.
----	Данные отсутствуют.

* При смене пьесы выбирается установка "ON".

Исполнение с отключенной партией аккомпанемента (ACMP TR)

Можно играть на инструменте, замыкнув партию аккомпанемента встроенной пьесы или файла SMF.

Установка	Описание
MUTE	Партия не звучит. * С помощью установки MUTE VOL (стр. 54) можно понизить громкость партии, чтобы использовать ее в качестве фонограммы.
ON	Партия звучит.
----	Данные отсутствуют.

* При смене пьесы выбирается установка "ON".

Сохранение набора пресетов (RGST SAV)

Ниже описана процедура сохранения 20 пресетов кнопок TONE в качестве единого набора во внутреннюю память FP-4F или на накопитель USB.

Для сохранения набора пресетов на накопитель USB подключите последний к разъему EXT MEMORY.

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "RGST SAV".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] выберите область памяти.
INT соответствует внутренней памяти, EXT — накопителю USB.
5. Нажмите кнопку [PIANO].
6. Кнопками [-]/[+] выберите номер ячейки для сохранения.



Если слева от номера отображается точка (например, Int. 01), значит под этим номером уже имеется сохраненный набор пресетов.

7. Нажмите кнопку [PIANO].

Набор пресетов будет сохранен.

Если выбрать ячейку, перед номером которой отображается точка и нажать кнопку [PIANO], выведется сообщение "SURE?".

Нажмите кнопку TEMPO [+] для перезаписи существующих данных; нажмите кнопку TEMPO [-] для отмены операции.

* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

МЕМО

- Заводские установки кнопок TONE можно восстановить. См. стр. 56.
- Относительно загрузки набора пресетов см. стр. 55.
- Начиная с шага 6, при нажатии кнопки [DISPLAY] процедура сохранения прерывается.

Загрузка набора пресетов (RGST LD)

Ниже описано, как загрузить набор пресетов, находящийся во внутренней памяти или на накопителе USB, и назначить его на кнопки TONE.

Для загрузки набора пресетов с накопителя USB подключите последний к разъему EXT MEMORY.

* Имейте в виду, что при загрузке набора пресетов все установки, ранее связанные с кнопками TONE, будут переписаны и утеряны.

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите "RGST LD".**
3. **Нажмите кнопку [DISPLAY].**
4. **Кнопками [-]/[+] выберите область памяти.**
INT соответствует внутренней памяти, EXT — накопителю USB.
5. **Нажмите кнопку [PIANO].**
6. **Кнопками [-]/[+] выберите загружаемый набор пресетов.**
7. **Нажмите кнопку [PIANO].**
Набор пресетов будет загружен.

* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

Удаление набора пресетов (RGST DEL)

Ниже описано, как удалить набор пресетов, находящийся во внутренней памяти или на накопителе USB.

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите "RGST DEL".**
3. **Нажмите кнопку [DISPLAY].**
4. **Кнопками [-]/[+] выберите область памяти.**
INT соответствует внутренней памяти, EXT — накопителю USB.
5. **Нажмите кнопку [PIANO].**
6. **Кнопками [-]/[+] выберите удаляемый набор пресетов.**
7. **Нажмите кнопку [PIANO].**
На дисплей выведется "SURE?".
8. **Нажмите кнопку TEMPO [+], чтобы выполнить операцию удаления. Нажмите кнопку TEMPO [-] для отмены операции.**

* Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.

Переключение пресетов с помощью педали (RGST PDL)

На последовательное переключение пресетов можно запрограммировать педаль. При каждом нажатии на педаль будет выбираться следующий по порядку пресет.

Установка	Описание
OFF	Педаль, подключенная к разъему SOSTENUTO/C (FC2) или SOFT/L (FC1), переключать пресеты не будет. Она будет управлять функциями, назначенными на разъемы SOSTENUTO/C (FC2) и SOFT/L (FC1) (стр. 53).
FC 1	Педаль, подключенная к разъему SOFT/L (FC1), будет использоваться только для переключения пресетов. Функцию, назначенную на разъем SOFT/L (FC1), использовать будет невозможно.
FC 2	Педаль, подключенная к разъему SOSTENUTO/C (FC2), будет использоваться только для переключения пресетов. Функцию, назначенную на разъем SOSTENUTO/C (FC2), использовать будет невозможно.

Установка громкости (M. GAIN)

При игре на инструменте через подключенную внешнюю аудиосистему громкость звука может оказаться недостаточной даже в том случае, когда регулятор громкости FP-4F установлен в максимум. Эту проблему можно устранить, изменив установку данного параметра.

Эта установка влияет также на громкость звука во встроенных динамиках инструмента и наушниках.

Установка	-12 – 0 – 12 dB
-----------	-----------------

* При больших значениях громкости звук может искажаться.

Выбор типа воспроизводимого компакт-диска (CD/A TYP)

FP-4F не всегда может корректно распознать тип используемого компакт-диска. Иногда приходится задавать тип CD вручную.

Установка	Описание
AUTO	Автоматическое распознавание типа CD.
TYPE A	Стандартные CD для фортепиано содержат аудиоданные и MIDI-данные, формат которых на разных дисках может различаться.
TYPE B	Если формат данных CD не согласуется с установками FP-4F, раздается звуковой сигнал. Некоторые из таких CD могут не поддерживаться FP-4F.
STEREO	Стандартные аудио CD (отличные от фортепианных)

* Имейте в виду, что некоторые из доступных фортепианных CD не воспроизводятся на FP-4F.

Сохранение установок (MEM BKUP)

При выключении питания инструмента различные установки возвращаются к своим заводским значениям. Однако, некоторые откорректированные установки можно сохранить во внутреннюю память инструмента, чтобы после включения питания снова работать с ними.

Эта функция называется "Memory Backup".

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите "MEM BKUP".**
3. **Нажмите кнопку [PIANO].**



Для отмены операции нажмите кнопку TEMPO [-].

4. **Нажмите кнопку TEMPO [+].**

Начнется выполнение операции.

После завершения операции на дисплей выведется меню режима Function.

* **Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.**

МЕМО

См. стр. 69.

Восстановление заводских установок (FCT RSET)

Имеется возможность восстановления заводских установок всех параметров. Данная функция называется "Factory Reset". Используйте эту функцию для того, чтобы установки, сохраненные с помощью функции Memory Backup, возвратились к своим заводским значениям.

* **При восстановлении заводских установок пользовательские установки автоматически удаляются.**

МЕМО

Данная функция не удаляет пьесы и пресеты из внутренней памяти.

Чтобы полностью очистить содержимое внутренней памяти, произведите ее форматирование (стр. 58).

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите "FCT RSET".**
3. **Нажмите кнопку [PIANO].**



Для отмены операции нажмите кнопку TEMPO [-].

4. **Нажмите кнопку TEMPO [+].**

Начнется выполнение операции.

* **Не отключайте питание инструмента, пока дисплей мигает.**

После окончания процесса восстановления заводских установок на дисплей выведется "END".

5. **Выключите и снова включите питание инструмента (стр. 13).**

Подключение внешнего оборудования

Подключение накопителей информации

Подключение опциональных привода CD, дисководов или накопителя USB позволяет сохранять на них данные исполнения, а также воспроизводить хранящиеся на них музыкальные данные.

Устройство	Возможности
Привод CD	• Воспроизведение аудио CD • Воспроизведение файлов SMF • Воспроизведение пьес с VIMA CD-ROM (VIMA TUNES от Roland)
Накопитель USB	• Воспроизведение файлов SMF • Сохранение данных исполнения • Воспроизведение аудиофайлов (формат WAV, 44.1 кГц, 16 бит, линейных) • Сохранение/загрузка пресетов

- * Если используется новый накопитель USB, его необходимо отформатировать (инициализировать) средствами FP-4F (стр. 58).
- * Диски CD, одновременно содержащие музыкальные треки и данные, воспроизводятся некорректно.

Музыкальные файлы SMF

SMF (стандартные MIDI-файлы) – это самый распространенный формат музыкальных файлов. Они могут воспроизводиться на множестве музыкальных инструментов любых производителей. Такие файлы создавались практически во всех музыкальных жанрах для прослушивания, занятий на музыкальных инструментах, караоке и т. д.

VIMA TUNES

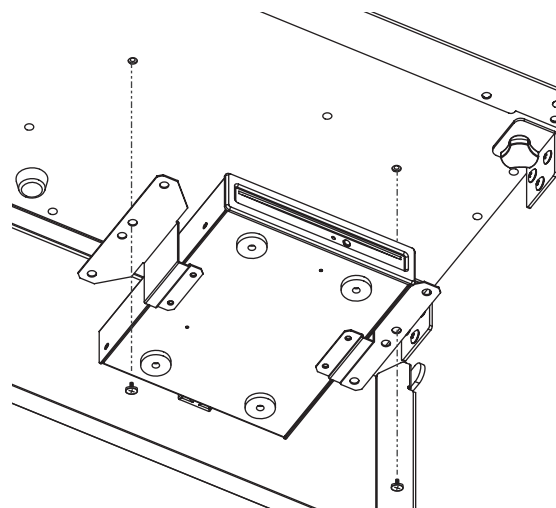
VIMA TUNES – это разработанная фирмой Roland спецификация музыкальных файлов, которые содержат одновременно музыку, визуальную информацию и тексты песен. Когда данные, содержащие логотип VIMA TUNES, воспроизводятся на оборудовании с тем же логотипом, слова песен и изображения могут выводиться на подключенный внешний дисплей или телевизор. Это позволяет петь караоке и просматривать слайд-шоу.

- * FP-4F не воспроизводит изображения и тексты VIMA TUNES.

Установка привода CD

Подключите привод CD к разъему EXT MEMORY.

Закрепите привод CD, как показано на рисунке, используя монтажные отверстия в нижней панели FP-4F.

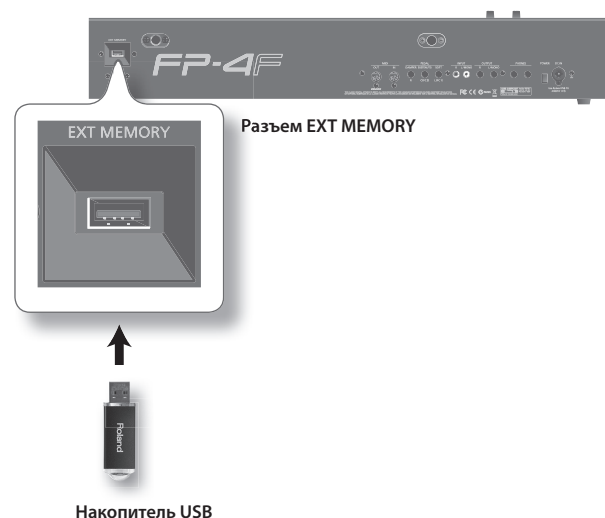


Подробности установки описаны в документации, прилагаемой к приводу CD.

- * Используйте привод CD производства Roland. Совместимость с моделями других изготовителей не гарантируется.
- * Не поддерживается воспроизведение мультисессионных дисков CD-R/RW или CD, содержащих одновременно аудиотреки и данные (CD Extra).
- * FP-4F поддерживает воспроизведение только стандартных аудио CD, имеющих логотип «COMPACT DISC DIGITAL AUDIO».
- * Поддержка работы компакт-дисков с защитой от копирования, а также нестандартных CD не гарантируется.
- * Информацию об аудио-дисках с защитой от копирования, а также о нестандартных CD можно получить у их производителя или продавца.
- * Не поддерживается сохранение пьес и пресетов на CD или их удаление с CD. Также не поддерживается форматирование CD.

Подключение накопителя USB

Подключите накопитель USB к разъему EXT MEMORY, как показано на рисунке.



- * Аккуратно вставляйте накопитель USB в порт до упора.
- * Используйте накопители USB производства Roland. Совместимость с моделями других изготовителей не гарантируется.

Форматирование накопителей (FORMAT)

Эта операция полностью удаляет все содержимое внутренней памяти или накопителя USB.

* После форматирования содержимое внутренней памяти или накопителя USB будет утеряно.

* Если используется новый накопитель USB, его необходимо отформатировать средствами FP-4F.

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "FORMAT".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] выберите формируемую память.

Индикация	Описание
INT	Внутренняя память
EXT	Накопитель USB

5. Нажмите кнопку [PIANO].

Нам экран выведется "SURE?".



Нажмите кнопку TEMPO [+] для выполнения операции; нажмите кнопку TEMPO [-] для отмены операции.

* Не отключайте питание, пока дисплей мигает.

* Инициализация внутренней памяти FP-4F не затрагивает других установок инструмента. Заводские значения этих установок восстанавливаются с помощью операции Factory Reset (стр. 56).

* Не отключайте формируемый накопитель USB до окончания операции.

Изменение режима работы внешнего накопителя (EXT MODE)

В ряде случаев загрузка данных с накопителя USB может происходить долго или приводить к сбоям. Эту проблему можно решить, откорректировав параметр режима работы внешнего накопителя.

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 58).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "EXT MODE".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] выберите установку.

Установка	-1-, -2-
-----------	----------

5. Отключите и вновь включите питание инструмента (стр. 13).

МЕМО

Данная установка запоминается даже после отключения питания.

Воспроизведение пьес с внешнего накопителя

Предусмотрена возможность воспроизведения пьес с накопителя USB или с CD.

1. Подключите внешний накопитель, содержащий необходимую пьесу.
2. Нажмите кнопку [DISPLAY] несколько раз для перехода к экрану SONG.



3. Выберите пьесу для воспроизведения.

См. далее.

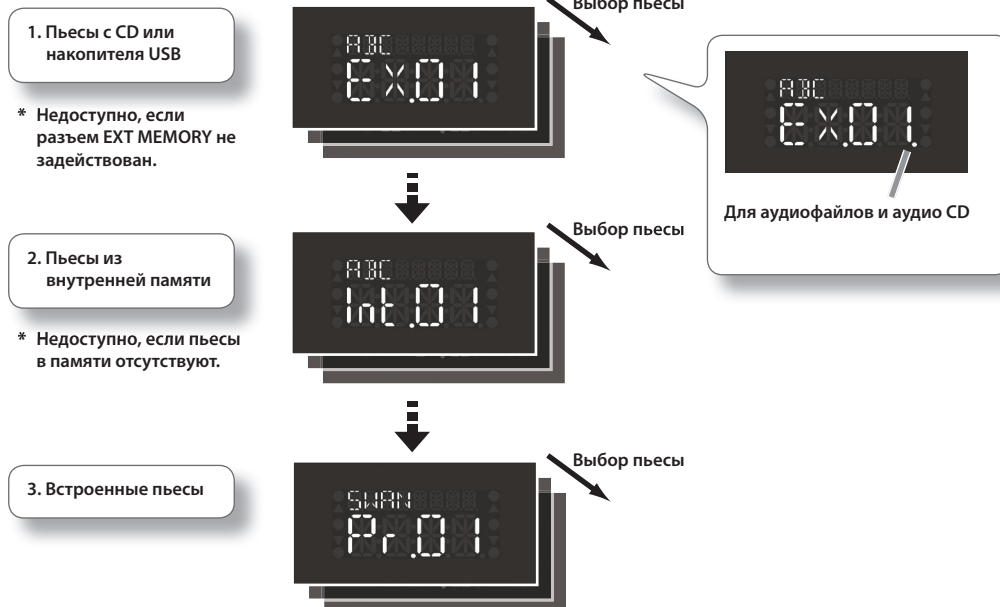
4. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].

Относительно воспроизведения пьес см. стр. 31.

Выбор пьесы

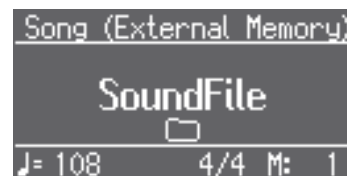
1. На экране SONG кнопками [-]/[+] выберите нужную пьесу.

Алгоритм выбора пьесы



Выбор пьесы в папке

1. Кнопками [-]/[+] выберите папку.
 2. Нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].
 3. Кнопками [-]/[+] выберите пьесу.
- Для выхода из папки выберите "Fld. UP" и нажмите кнопку SONG [PLAY/STOP].
- * Если в одной папке содержится более 100 файлов или подпапок, часть из них может не отображаться.



Изменение темпа аудиофайла или аудио CD

Можно изменить темп воспроизведения аудиофайла или пьесы с аудио CD.

1. Запустите воспроизведение аудиофайла или аудио CD (стр. 58).
2. Нажимайте кнопку TEMPO [-] или TEMPO [+].

Установка	75 – 100 – 125 (%)
-----------	--------------------

МЕМО

При выключении питания данная установка возвращается к значению "100".

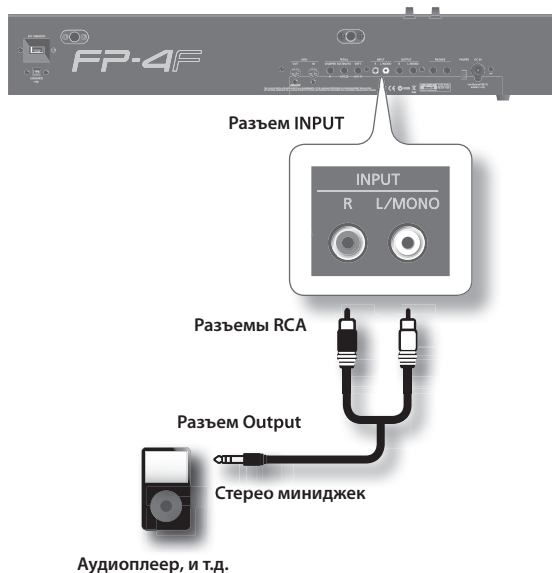
Подключение аудиооборудования

Если подключить FP-4F к активным мониторам или аудиосистеме, имеющей линейный вход, можно будет воспроизводить звуковой сигнал инструмента через это аудиооборудование. Если к входам FP-4F, подключить воспроизводящее аудиооборудование, его сигналы можно будет прослушивать через FP-4F.

Для коммутации используйте аудиокабели (опциональные).

- * Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.
- * Некоторые аудиокабели могут содержать резисторы. Не используйте кабели этого типа для коммутации, иначе уровень звука может оказаться слишком низким.

Воспроизведение звуков аудиоустройства через динамики FP-4F



1. Установите в минимум регуляторы громкости FP-4F и подключаемого аудиоустройства.
2. Выключите питание FP-4F и аудиоустройства.
3. Осуществите коммутацию аудиокабелями.
4. Включите питание аудиоустройства.
5. Включите питание FP-4F.
6. Отрегулируйте громкость FP-4F и аудиоустройства.

Звук подключенного аудиоустройства будет воспроизводиться через встроенные динамики FP-4F.

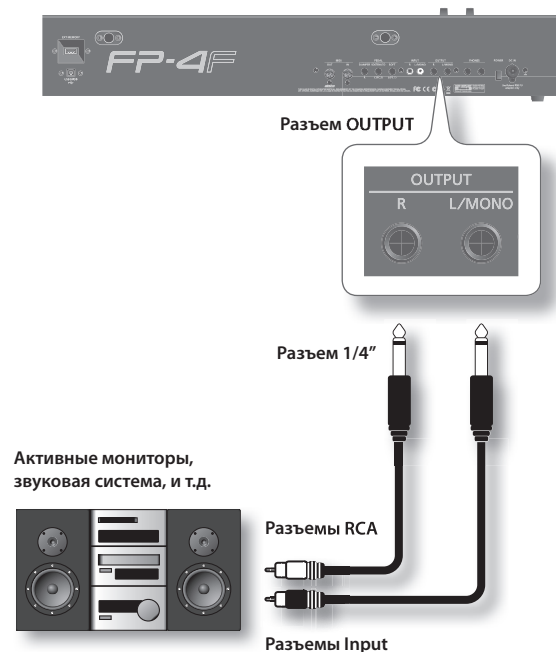
МЕМО

Громкость регулируйте на аудиоустройстве.

Выключение питания

1. Установите в минимум регуляторы громкости FP-4F и подключенного аудиоустройства.
2. Выключите питание FP-4F.
3. Выключите питание аудиоустройства.

Подключение FP-4F к внешним мониторам



1. Установите в минимум регуляторы громкости FP-4F и звуковой системы.
2. Выключите питание FP-4F и звуковой системы.
3. Осуществите коммутацию аудиокабелями.
4. Включите питание FP-4F.
5. Включите питание звуковой системы.
6. Отрегулируйте громкость FP-4F и звуковой системы.

При игре на FP-4F звук воспроизводится через скоммутированную с ним звуковую систему.

Выключение питания

1. Установите в минимум регуляторы громкости FP-4F и звуковой системы.
2. Выключите питание звуковой системы.
3. Выключите питание FP-4F.

МЕМО

FP-4F сконструирован так, что при подключении наушников звук оптимизируется для работы именно в них. Поэтому, в зависимости от наличия или отсутствия подключенных наушников звук во внешних мониторах, подключенных к FP-4F, будет разным.

- * Если подключить FP-4F к внешней звуковой системе в моно, звук может измениться по сравнению с коммутацией в стерео.

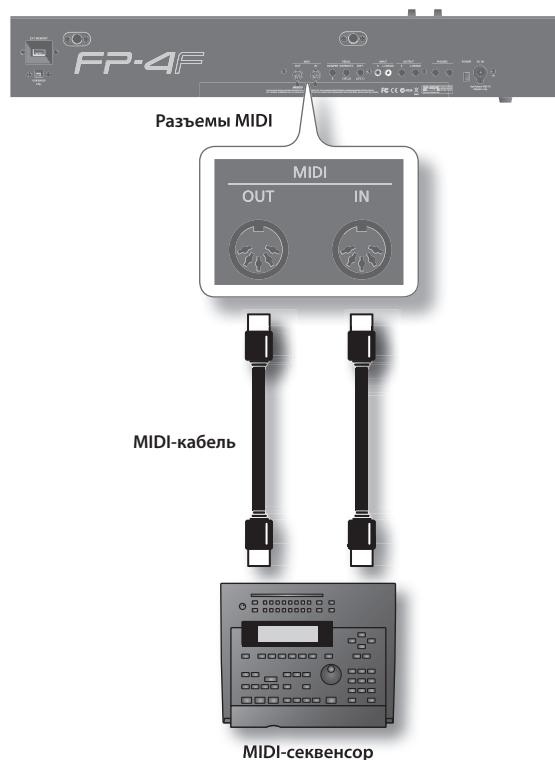
Подключение MIDI-устройств

Если подключить к инструменту внешний MIDI-модуль, можно будет обмениваться с ним MIDI-сообщениями, управляя одним устройством с помощью другого, и наоборот. Например, можно играть тембрами внешнего инструмента или переключать их.

Понятие MIDI

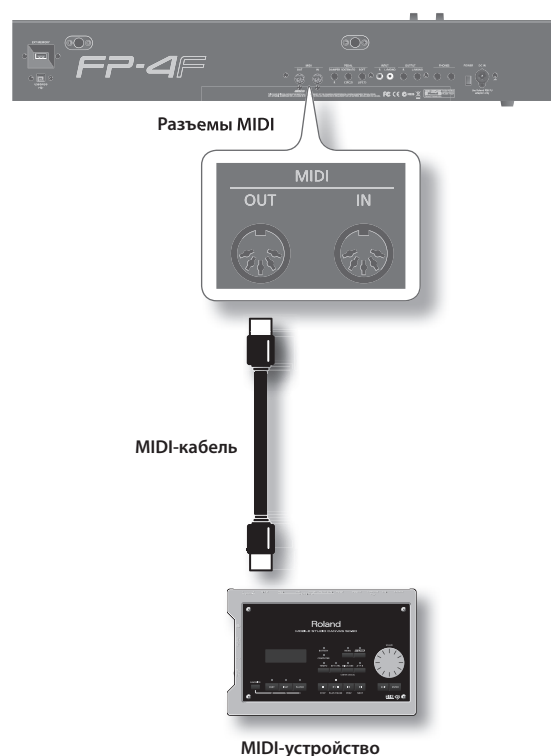
MIDI – Musical Instrument Digital Interface (цифровой интерфейс музыкальных инструментов). Это общепринятый стандарт для обмена музыкальными данными между различными электронными инструментами и компьютером.

Подключение MIDI-секвенсора к FP-4F



* При коммутации FP-4F с MIDI-секвенсором, выбирайте режим "Local Off" (стр. 62).

Воспроизведение звуков MIDI-модуля при игре на FP-4F



Коммутация

1. Установите в минимум громкость FP-4F и подключаемого к нему MIDI-модуля.
2. Выключите питание FP-4F и MIDI-модуля.
3. С помощью MIDI-кабелей (приобретаются отдельно) скоммутируйте инструмент с MIDI-модулем.
4. Включите питание FP-4F и MIDI-модуля.
5. Отрегулируйте громкость FP-4F и MIDI-модуля.
6. Настройте каналы приема/передачи MIDI-данных.

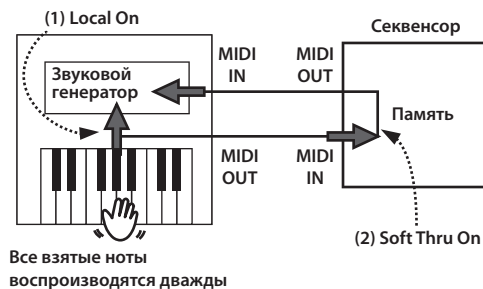
MEMO

Относительно передающего MIDI-канала см. стр. 62.

Предотвращение дублирования нот при работе с секвенсором (LOCAL.CTL)

При коммутации инструмента с внешним MIDI-секвенсором, параметр Local Control следует отключить (состояние Off).

Поскольку обычно в секвенсоре параметр Thru включен, при игре на клавиатуре данные передаются на внутренний звуковой генератор по двум цепям – Local Control (1) и (2) (см. рис.). В результате при взятии одной ноты звук воспроизводится дважды. Чтобы этого избежать, отключите Local Control (1), тогда сообщения MIDI будут поступать на звуковой генератор только из секвенсора.



Local On

Клавиатура и встроенный секвенсор подключены к внутреннему звуковому генератору.



Local Off

Клавиатура и встроенный секвенсор не соединены с внутренним звуковым генератором.

Во время игры на клавиатуре данные на встроенный генератор не передаются.



1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "LOCAL.CTL".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] измените установку.

Установка	Описание
ON	Параметр Local Control включен. Клавиатура и встроенный секвенсор подключены к внутреннему звуковому генератору.
OFF	Параметр Local Control выключен. Клавиатура и встроенный секвенсор не соединены с внутренним звуковым генератором. Во время игры на клавиатуре или воспроизведения пьесы соответствующие ноты не звучат.

Передача записанных данных на MIDI-устройство (COMP OUT)

Данные пьесы, записанной на FP-4F, можно передать на внешнее MIDI-устройство или компьютер.

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "COMP OUT".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] измените установку.

Установка	Описание
ON	Записанный материал передается.
OFF	Записанный материал не передается.

Установка передающего MIDI-канала (MIDI CH)

Данная установка определяет MIDI-канал, по которому FP-4F передает данные.

Протокол MIDI позволяет одновременно передавать и принимать сообщения по 16 каналам (1 – 16). Если подключить MIDI-модули и настроить соответствующим образом MIDI-каналы, можно будет играть звуками подключенных устройств.

FP-4F принимает данные по всем шестнадцати каналам (1 – 16).

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. Кнопками [-]/[+] выберите "MIDI CH".
3. Нажмите кнопку [DISPLAY].
4. Кнопками [-]/[+] измените установку.

Установка (канал)	Off, 1 – 16
-------------------	-------------

MEMO

Если выбрано "OFF", MIDI-данные с FP-4F не передаются.

Передача данных выбора тембра (RGST CH/RGST PC/RGST MSB/RGST LSB)

При переключении пресетов на внешнее MIDI-устройство передаются сообщения Program Change, Bank Select MSB и Bank Select LSB. Имеется возможность определить, по какому каналу передаются эти сообщения.

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите изменяемую установку.**

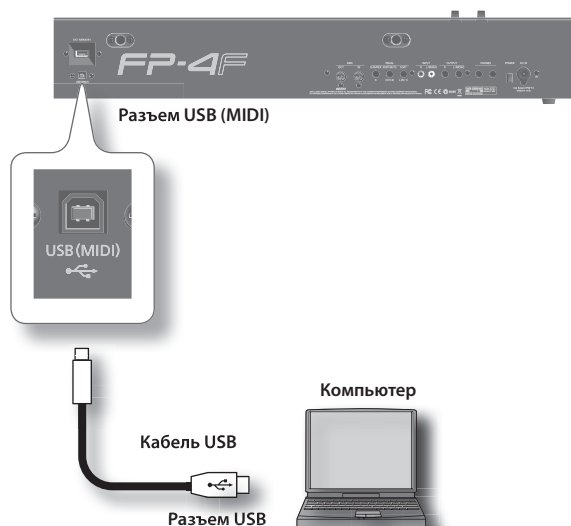
Установка	Значение	Описание
RGST CH (Regist MIDI Channel)	Off, 1 – 16	Определяет канал передачи сообщений Program Change.
RGST PC (Regist MIDI PC)	001 (00) – 128 (7F)	Определяет номер сообщения Program Change.
RGST MSB/RGST LSB (Regist MIDI MSB/ Regist MIDI LSB)	000 (00) – 127 (7F)	Определяет номер сообщения Bank Select MSB/LSB.

3. **Нажмите кнопку [DISPLAY].**
4. **Кнопками [-]/[+] измените значение.**
Нажмите кнопку [DISPLAY], чтобы вернуться на предыдущий экран.
5. **Повторите шаги 2 – 4 для всех установок, которые необходимо откорректировать.**

Подключение к компьютеру

Кабелем USB (приобретается отдельно) соедините порт USB компьютера с разъемом USB, находящимся в левой части нижней панели FP-4F.

- С помощью FP-4F можно озвучивать файлы SMF, воспроизводимые посредством MIDI-программ компьютера.
- Обмениваясь MIDI-данными с программным секвенсором, можно сохранять в компьютер пьесы, записанные в FP-4F, для дальнейшей редакции.



* Относительно системных требований см. веб-сайт Roland: <http://www.roland.com/>

Изменение установок драйвера USB (USB DRV)

В большинстве случаев для подключения FP-4F к компьютеру устанавливать драйвер не требуется. Однако, если возникают какие-либо проблемы или система работает нестабильно, установка оригинального драйвера Roland может исправить ситуацию.

Выберите требуемый драйвер USB и установите его.

1. **Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].**
Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).
2. **Кнопками [-]/[+] выберите "USB DRV".**
3. **Нажмите кнопку [DISPLAY].**
4. **Кнопками [-]/[+] измените установку.**

Установка	Описание
GEN (Generic)	Выберите этот параметр при использовании стандартного драйвера, входящего в состав операционной системы компьютера. Обычно используется эта установка.
ORG (Original)	Выберите этот параметр при использовании драйвера, который можно загрузить с официального сайта фирмы Roland.

5. **Выключите и снова включите питание инструмента.**

МЕМО

- Данная установка сохраняется даже после выключения питания инструмента.
- Подробности о загрузке и установке драйвера приведены на официальном сайте Roland: <http://www.roland.com/>

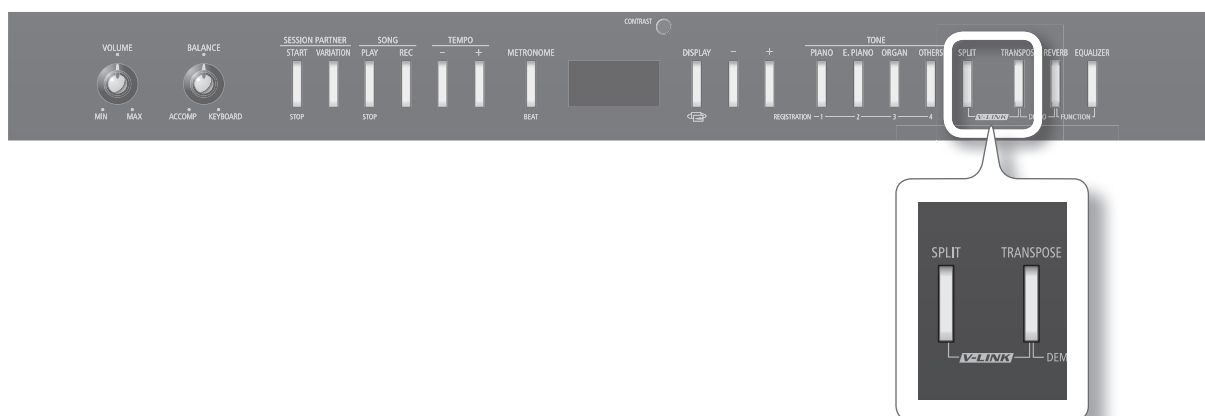
Использование функции V-LINK

Если скомутировать с FP-4F совместимое с V-LINK видеоустройство, можно будет управлять изображениями в процессе игры на инструменте.

* Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией инструмента с другими устройствами установите регуляторы громкости всех устройств в минимум и отключите их питание.

V-LINK

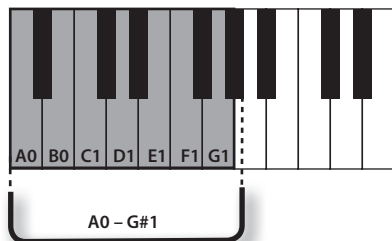
V-LINK (**V-LINK**) – это разработанная фирмой Roland технология, которая позволяет объединить исполнение музыки и управление визуальной информацией. Используя видео оборудование, совместимое с V-LINK, можно включать во время игры визуальные эффекты, которые усиливают выразительность и эмоциональность подачи исполняемого музыкального материала.



1. Удерживая кнопку [SPLIT], нажмите кнопку [TRANPOSE].

Когда функция V-LINK включена, в левой части экрана отображается символ "▼".

Управлять изображениями можно с помощью 12 крайних левых клавиш инструмента.



* Если функция V-LINK включена, крайние 12 клавиш в левой части клавиатуры не звучат, а используются для переключения изображений.

Для выхода из режима V-LINK, удерживая кнопку [SPLIT], нажмите кнопку [TRANPOSE].

Установка передающего канала V-LINK (VLINK CH)

Данная установка определяет канал, по которому передаются данные, управляющие видеоизображением.

1. Удерживая кнопку [REVERB], нажмите кнопку [EQUALIZER].

Инструмент перейдет в режим Function (стр. 48).

2. Кнопками [-]/[+] выберите "VLINK CH".

3. Нажмите кнопку [DISPLAY].

4. Кнопками [-]/[+] измените установку.

Установка

1 – 16

Неисправности

При возникновении неисправности сначала ознакомьтесь с данным разделом.

Проблема	Причина/Действие	Страница
Не включается питание	Правильно ли подключен сетевой адаптер?	13
Не работают кнопки	Не включена ли функция Panel Lock? Отключите функцию Panel Lock.	30
На экране заметны вертикальные линии/На краях экрана изменяется цвет	Это является свойством жидкокристаллического дисплея и не относится к неисправностям. Сделать эти линии менее заметными можно, отрегулировав контрастность дисплея.	17
Педаль не работает или инструмент звучит, как при нажатой педали, независимо от ее положения	Правильно ли подключена педаль? Вставьте разъем кабеля педали в гнездо до упора.	16
	Не используется ли педаль стороннего производителя? Используйте прилагаемую педаль или RPU-3.	—
	Отсоединение шнура педали при включенном инструменте может вызвать "зависание" эффекта, назначенного на педаль. Поэтому, прежде чем подключать и отключать педаль, не забудьте выключить питание FP-4F.	—
	Если на педали Soft или Sostenuto назначены другие функции, педали не будут работать в штатном режиме.	55
Невозможен обмен данными с накопителем USB	Используется ли накопитель USB фирмы Roland (опциональный)? Стабильная работа накопителей USB других производителей не гарантируется.	—
	Попробуйте изменить установку "EXT MODE".	59
Внешние устройства "фонят"	Не подключены ли внешние приборы к разным розеткам? С помощью разветвителя подключите все приборы к одной розетке.	—
Входной сигнал имеет слишком низкий уровень	Возможно используемый для коммутации кабель содержит резистор? Используйте кабель без резистора.	—

Нет звука

Проблема	Причина/Действие	Страница
Отсутствует звук	Не установлены ли регуляторы громкости FP-4F или подключенного устройства в минимум?	14
	Не подключены ли к инструменту наушники? Не скоммутированы ли с гнездом наушников какой-либо разъем? Динамики инструмента отключаются, если гнездо наушников задействовано.	17
	Не установлен ли регулятор [BALANCE] в крайнее положение ("ACCOMP" или "KEYBOARD")?	14
	Не выбран ли режим Local Off? В этом случае звук не воспроизводится. Выберите режим Local On.	63
Нет звука при воспроизведении пьесы	Не выбран ли режим Local Off? В этом случае звук не воспроизводится. Выберите режим Local On.	63
Нет звука в левой части клавиатуры	Не включена ли функция V-LINK? В этом случае крайние 12 клавиш в левой части клавиатуры используются для управления визуальными эффектами и звука не производят.	64
Нет звука (на подключенном MIDI-устройстве)	Включены ли все используемые устройства?	62
	Правильно ли подключены MIDI-кабели?	
	Совпадают ли MIDI-каналы FP-4F и подключенного устройства?	63

Ноты звучат некорректно

Проблема	Причина/Действие	Страница
Воспроизводятся не все ноты	Максимальная полифония FP-4F составляет 128 голосов. При использовании режима Dual или одновременной игре с пьесой или ритмом и частом использовании педали Damper максимально доступное число голосов может быть превышено. В этом случае возможно выпадение некоторых нот.	—
Некорректный строй клавиатуры или пьесы	Не выбран ли режим транспонирования Transpose?	23
	Правильно ли определена установка Master Tune?	50
	Правильно ли определена установка Temperament?	50
	Корректны ли установки Stretch Tuning?	52
При нажатии клавиш ноты звучат дважды (дублируются)	Не находится ли FP-4F в режиме Dual?	25
	Если FP-4F подключен к внешнему секвенсору, отключите режим или Local Control в инструменте (Off), или Soft Thru в секвенсоре.	63
При нажатии кнопок [E. PIANO], [ORGAN] или [OTHERS] выбираются некорректные тембры	Кнопки [E. PIANO], [ORGAN] и [OTHERS] используются также для выбора "рекомендованных тембров". В соответствии с заводскими установками после подключения опционального привода CD-ROM к разъему EXT MEMORY и выбора пьесы с диска VIMA CD-ROM (VIMA TUNES) на кнопки [E. PIANO], [ORGAN] и [OTHERS] автоматически назначаются "рекомендованные" тембры.	—
Не включаются эффекты	В режимах игры с наложением (Dual) и разделением (Split) для двух выбранных тембров могут использоваться различные эффекты. Поэтому какой-либо эффект может не работать для тембра 2 (в режиме Dual) или для тембра левой руки (в режиме Split).	25, 26
Инструмент не реагирует на отключение эффекта реверберации	Так как фортепианные звуки FP-4F имитируют глубину и резонанс звучания акустического рояля, ощущение естественной реверберации акустического инструмента может остаться, несмотря на отключение эффекта реверберации.	—
В верхнем диапазоне клавиш неожиданно меняется звук	В акустическом фортепиано ноты в верхних полутора октавах продолжают звучать даже после отпускания клавиш, независимо от положения педали Damper, так как струны фортепиано в верхнем диапазоне не приглушаются демферами. Поэтому их звучание модифицируется. FP-4F имитирует эту особенность акустического инструмента. Диапазон, на который воздействие педали Damper не распространяется, зависит от установки транспонирования.	—
Возникает высокий неприятный для слуха звенящий звук	При использовании наушников: Некоторые фортепианные тембры содержат высокочастотную компоненту, которая напоминает металлическую реверберацию. Это полностью соответствует характеристикам акустического фортепиано и не является неисправностью. Для подавления этого резонанса попробуйте изменить глубину реверберации (стр. 23). При использовании динамиков: Причина, вероятно, заключается в другом, например, во внутреннем резонансе инструмента. Проконсультируйтесь с дилером или в сервисном центре компании Roland.	—
Некорректное звучание низких нот (дребезжание)	Если в наушниках дребезг отсутствует: Очень громкий звук может вызвать резонанс динамиков или расположенных поблизости предметов. Резонировать могут также флуоресцентные лампы и стеклянные двери. Особенно часто это происходит, когда усилены басы, а уровень громкости слишком высок. Для подавления этого резонанса необходимо сделать следующее. • Расположите динамики на расстоянии 10 – 15 см от стен и других поверхностей. • Уменьшите громкость. • Отодвиньте динамики подальше от резонирующих предметов. Если дребезг слышен и в наушниках: Причина, вероятно, в другом. Проконсультируйтесь с дилером или в сервисном центре фирмы Roland.	—
	При высокой громкости звук может искажаться при экспрессивном исполнении. В таком случае уменьшите громкость.	14

Некорректное воспроизведение пьесы

Проблема	Причина/Действие	Страница
Не запускается воспроизведение пьесы	Не отображается ли на экране сообщение "DEL. SONG"? Встроенные пьесы нельзя прослушать до тех пор, пока в памяти инструмента находится несохраненная запись. Сохраните пьесу, либо удалите ее из памяти, а затем вновь запустите воспроизведение.	47
В пьесе не слышна партия одного инструмента	Не включен ли мьют трека (Track Mute)? Замьютированные партии не воспроизводятся.	54
Темп пьесы нестабилен	При воспроизведении пьес с накопителя USB темп может "плавать" из-за слишком плотного потока данных исполнения.	—
Не отображается имя пьесы с накопителя USB	Файл не содержит информации об имени пьесы, или имя состоит из одних пробелов.	—
	Имеет ли файл расширение "MID"? Файлы с другими расширениями не распознаются в качестве MIDI-файлов.	—

Не работают функции записи/воспроизведения

Проблема	Причина/Действие	Страница
Записанная пьеса удалена из памяти инструмента	Это могло произойти при выключении FP-4F или выборе другой пьесы. Удаленная пьеса не может быть восстановлена. Перед выключением питания сохраняйте запись во внутреннюю память инструмента.	45
Не воспроизводится пьеса с накопителя USB	Имеет ли файл расширение "MID"? Файлы с другими расширениями не распознаются в качестве MIDI-файлов.	—

Проблемы с аудиофайлами

Проблема	Причина/Действие	Страница
Не воспроизводится аудиофайл	Поддерживает ли FP-4F работу с аудиофайлами этого формата? Поддерживается работа с аудиофайлами следующего формата. • Расширение имени файла ".wav" • 16-битное линейное сэмплирование • Частота дискретизации 44.1 кГц	—
Запись в аудиофайл невозможна/ Невозможно скопировать аудиофайл во внутреннюю память	FP-4F не поддерживает запись в аудиофайл и копирование аудиофайлов во внутреннюю память.	—

МЕМО

При воспроизведении аудиофайлов недоступны следующие функции:

- Реверберация (стр. 23)
- Сохранение во внутреннюю память (стр. 45)

Сообщения об ошибках

Индикация	Описание
ERROR 1	Сохранение музыкальных файлов не предусмотрено (возможно только их воспроизведение).
ERROR 2	Ошибка записи. Возможно внешний накопитель не отформатирован.
ERROR 10	Внешний накопитель не подключен. Подключите накопитель и повторите операцию.
ERROR 11	Для сохранения данных недостаточно свободной памяти. Удалите из памяти ненужные данные (пьесы, пресеты) и повторите операцию.
ERROR 14	Ошибка чтения. Возможно внешний накопитель поврежден. Замените накопитель и повторите операцию или отформатируйте его.
ERROR 15	Файл не распознается. FP-4F не поддерживает работу с файлами данного формата.
ERROR 16	При воспроизведении пьесы данные вовремя не поступают. Подождите несколько секунд и запустите воспроизведение, нажав еще раз на кнопку SONG [PLAY/STOP].
ERROR 18	Неподдерживаемый аудиоформат. Используйте линейные аудиофайлы WAV формата 44.1 кГц/16 бит.
ERROR 30	Внутренняя память FP-4F переполнена.
ERROR 40	С внешнего MIDI-устройства передается слишком плотный поток MIDI-данных, и инструмент не успевает его обработать. Сократите объем передаваемой информации.
ERROR 41	MIDI-кабель был отключен. Убедитесь в том, что MIDI-кабель подключен корректно.
ERROR 43	Ошибка при передаче MIDI-данных. Проверьте MIDI-кабель и подключенные MIDI-устройства.
ERROR 51	Произошла системная ошибка. Попробуйте повторить операцию, после которой появилось это сообщение. Если это сообщение появляется снова, обратитесь в сервисный центр Roland.
ERROR 65	Слишком высокий ток на разъеме EXT MEMORY. Убедитесь в исправности подключенного к нему устройства, отключите и повторно включите питание.

* Внешние накопители: USB, CD-ROM, и т. д.

Сохраняемые установки

Установки, сохраняемые в пресете

Установка	Описание	Страница
—	Выбранный тембр	50
—	Включение/отключение режима Dual	25
—	Тембр 1/Тембр 2 (режим Dual)	25
—	Включение/отключение режима Split	26
—	Тембр правой руки/Тембр левой руки (режим Split)	26
—	Точка раздела	28
—	Частота эффекта вращающегося динамика для тембров органа	19
—	Включение/отключение транспонирования, его значение и режим	29
—	Включение/отключение и глубина реверберации	23
KEYTOUCH	Чувствительность клавиатуры	50
SP	Установки Session Partner (включая последовательности аккордов)	34
DUAL BAL	Баланс громкости в режиме Dual	51
TRNSPOSE	Режим транспонирования	51
OCT SHFT	Октавный сдвиг	51
D.PDL PRT	Установка партии Damper Pedal	53
C.PDL FNC	Функция педали FC1	53
L.PDL FNC	Функция педали FC2	
MIDI CH	Передающий MIDI-канал	63
RGST CH	Данные Program Change	64
RGST PC		
RGST MSB		
RGST LSB		

Установки, сохраняемые с помощью функции Memory Backup

Установка	Описание	Page
TUNING	Общая настройка	50
TEMPRMNT	Строй	50
TMPR KEY	Тоника строя	50
EQ	Включение/отключение эквалайзера и значения его параметров	52
STR TUNE	Растянутая настройка	52
DMPR RES	Резонанс демпферной педали	53
STRG RES	Резонанс струн	53
KOFF RES	Резонанс отпускания клавиш	53
CD/A TYP	Тип воспроизводимого компакт-диска	55
VLINK CH	Канал передачи V-LINK	64

Установки, сохраняемые автоматически в процессе редакции

Установка	Описание	Page
USB DRV	Установка драйвера USB	63
EXT MODE	Режим работы внешнего накопителя	59

Список тембров

PIANO

№	Дисплей	Имя тембра
1	PIANO	Grand Piano1
2	PNO+STR	Piano + Str.
3	PIANO 2	Grand Piano2
4	PNO+PAD	Piano + Pad
5	PIANO 3	Grand Piano3
6	MAGCL PN	MagicalPiano
7	ROCK PNO	Rock Piano
8	PNO+CHO	Piano+Choir
9	HONKYTNK	Honky-tonk
10	HARPSI	Harpsichord
11	C.HARPSI	Coupled Hps.

E. PIANO

№	Дисплей	Имя тембра
1	E. PIANO	Vintage EP
2	POP EP	Pop E.Piano
3	'60S EP	'60s E.Piano
4	FM EP	FM E.Piano
5	'70S EP	'70s E.Piano
6	STG PHSR	Stage Phaser
7	E.GRAND	E.Grand
8	CLAV.	Clav.
9	VIB	Vibraphone
10	MARIMBA	Marimba
11	CELESTA	Celesta
12	MLT ISLE	Mallet Isle
13	MRNG LIT	Morning Lite
14	EP BELLE	EP Belle
15	BALAD BL	Ballad Bells

ORGAN

№	Дисплей	Имя тембра
1	JAZZ ORG	Combo Jz.Org
2	BALAD OR	Ballad Organ
3	GSPL SPN	Gospel Spin
4	FULL STP	Full Stops
5	MELW BAR	Mellow Bars
6	LITE ORG	Light Organ
7	LOWR ORG	Lower Organ
8	PRPL SPN	Purple Spin
9	'60S ORG	'60s Organ
10	CHURCH 1	ChurchOrgan1
11	CHURCH 2	ChurchOrgan2
12	NASN FLT	Nason flt 8'
13	ACORDION	Accordion

OTHERS

№	Дисплей	Имя тембра
1	STRINGS	Rich Strings
2	JZ SCAT	Jazz Scat
3	BRS SECT	BrassSection
4	FLUTE	Flute
5	ALTO SAX	Alto Sax
6	JAZZ GT	Jazz Guitar
7	ORCH STR	OrchestraStr
8	VELO STR	Velo Strings
9	DECY STR	DecayStrings (*1)
10	SYN STR	SynthStrings
11	SOFT PAD	Soft Pad
12	GLAS PAD	Glass Pad
13	SLKY WAY	Silky Way
14	LUNR STR	Lunar Strngs
15	DCY C.PD	Dcy ChoirPad (*1)
16	ORCHSTRA	Orchestra
17	ORCH BRS	OrchestraBrs
18	HARP	Harp
19	VIOLIN	Violin
20	CELLO	Cello
21	PIZZ STR	PizzicatoStr
22	NYLON GT	Nylon-str.Gt
23	STEEL GT	Steel-str.Gt
24	CLEAN GT	Clean Guitar
25	OVRDV GT	Overdrive Gt
26	AC. BASS	AcousticBass
27	BASS+CYM	A.Bass+Cymb
28	FINGR BS	FingeredBass
29	FRTLS BS	FretlessBass
30	SLAP BS	Slap Bass
31	SYN BASS	Synth Bass
32	THUM VO	Thum Voice
33	AERL CHO	Aerial Choir
34	FEM AAHS	Female Aahs
35	ANGL CHO	Angels Choir
36	BEAU VOX	Beauty Vox
37	MALE AAH	Male Aahs
38	HARPVOX	Harpvox
39	DECY CHO	Decay Choir (*1)
40	TEN SAX	Tenor Sax
41	CHAM WIN	ChamberWinds

GM2

№	Дисплей	Имя тембра
42	STD SET	STANDARD Set
43	ROOM SET	ROOM Set
44	POWR SET	POWER Set
45	ELEC SET	ELEC.Set
46	ANLG SET	ANALOG Set

№	Дисплей	Имя тембра
47	JAZZ SET	JAZZ Set
48	BRSH SET	BRUSH Set
49	ORCH SET	ORCH.Set
50	SFX SET	SFX Set
51	PIANO 1	Piano 1
52	PIANO 1W	Piano 1w
53	PIANO 1D	Piano 1d
54	PIANO 2	Piano 2
55	PIANO 2W	Piano 2w
56	PIANO 3	Piano 3
57	PIANO 3W	Piano 3w
58	HONKYTNK	Honky-tonk
59	HONKY W	Honky-tonk w
60	E.PIANO1	E.Piano 1
61	DETU EP1	Detuned EP 1
62	E. PIANO	Vintage EP
63	'60S EP	'60s E.Piano
64	E.PIANO2	E.Piano 2
65	DETU EP2	Detuned EP 2
66	ST.FM EP	St.FM EP
67	EP LEGND	EP Legend
68	EP PHASE	EP Phase
69	HARPSI	Harpsichord
70	C.HARPSI	Coupled Hps.
71	HARPSI.W	Harpsi.w
72	HARPSI.O	Harpsi.o
73	CLAV.	Clav.
74	PLS CLAV	Pulse Clav.
75	CELESTA	Celesta
76	GLOCKEN	Glockenspiel
77	MUSIC BX	Music Box
78	VIB	Vibraphone
79	VIB W	Vibraphone w
80	MARIMBA	Marimba
81	MARMBA W	Marimba w
82	XYLOPHN	Xylophone
83	TUBLR BL	TubularBells
84	CHRRH BL	Church Bell
85	CARILLON	Carillon
86	SANTUR	Santur
87	ORGAN 1	Organ 1
88	TREM ORG	TremoloOrgan
89	'60S ORG	'60s Organ
90	ORGAN 2	Organ 2
91	PERC OR1	Perc.Organ 1
92	CHRS ORG	Chorus Organ
93	PERC OR2	Perc.Organ 2
94	ROCK ORG	Rock Organ
95	CHRH OR1	Church Org.1
96	CHRH OR2	Church Org.2
97	CHRH OR3	Church Org.3

Тембры, отмеченные “*1”, подходят для наложения на тембр фортепиано.

* Если последовательно переключать тембры группы “Others”, удерживая кнопку [+] или [-], то номера тембров перестают меняться при достижении номеров 42 и 51. Для выбора тембра с последующим номером отпустите, а затем вновь нажмите кнопку [-] или [+].

Список тембров

№	Дисплей	Имя тембра
98	REED ORG	Reed Organ
99	PUFF ORG	Puff Organ
100	ACCORD 1	Accordion 1
101	ACCORD 2	Accordion 2
102	HARMONCA	Harmonica
103	BANDNEON	Bandoneon
104	NYLON GT	Nylon-str.Gt
105	UKULELE	Ukulele
106	NYLN GTO	Nylon Gt o
107	NYLN GT2	Nylon Gt 2
108	STEEL GT	Steel-str.Gt
109	12STR.GT	12-str.Gt
110	MANDOLIN	Mandolin
111	STL+BDY	Steel+Body
112	JAZZ GT	Jazz Guitar
113	HAWAI GT	Hawaiian Gt
114	CLEAN GT	Clean Guitar
115	CHRS GT1	Chorus Gt 1
116	M.TON GT	Mid Tone Gt
117	MUTED GT	Muted Guitar
118	FUNK GT1	Funk Guitar1
119	FUNK GT2	Funk Guitar2
120	CHRS GT2	Chorus Gt 2
121	OVRDV GT	Overdrive Gt
122	GT PINCH	Guitar Pinch
123	DIST GT	DistortionGt
124	GT FDBK1	Gt Feedback1
125	DIST.RTM	Dist.Rtm Gt
126	GT HARMO	Gt Harmonics
127	GT FEED2	Gt Feedback2
128	AC. BASS	AcousticBass
129	FINGR BS	FingeredBass
130	FING SLP	Finger Slap
131	PICKD BS	Picked Bass
132	FRTLS BS	FretlessBass
133	SLAP BS1	Slap Bass 1
134	SLAP BS2	Slap Bass 2
135	SYN BS1	Synth Bass 1
136	WRM S.BS	WarmSyn.Bass
137	SYN BS3	Synth Bass 3
138	CLAV BS	Clav.Bass
139	HAMMER	Hammer
140	SYN BS2	Synth Bass 2
141	SYN BS4	Synth Bass 4
142	RBR S.BS	RubberSyn.Bs
143	ATK PLS	Attack Pulse
144	VIOLIN	Violin
145	SLW VILN	Slow Violin
146	VIOLA	Viola
147	CELLO	Cello
148	CONTRABS	Contrabass
149	TREM STR	Tremolo Str.
150	PIZZ STR	PizzicatoStr
151	HARP	Harp
152	YANG QIN	Yang Qin

№	Дисплей	Имя тембра
153	TIMPANI	Timpani
154	STRINGS	Strings
155	ORCHSTRA	Orchestra
156	'60S STR	'60s Strings
157	SLOW STR	Slow Strings
158	SYN STR1	Syn.Strings1
159	SYN STR3	Syn.Strings3
160	SYN STR2	Syn.Strings2
161	CHOIR 1	Choir 1
162	CHOIR 2	Choir 2
163	VOICE	Voice
164	HUMMING	Humming
165	SYN VO	Synth Voice
166	ANLG VO	Analog Voice
167	ORCH HIT	OrchestraHit
168	BASS HIT	Bass Hit
169	6TH HIT	6th Hit
170	EURO HIT	Euro Hit
171	TRUMPET	Trumpet
172	DARK TP	Dark Trumpet
173	TROMBNE1	Trombone 1
174	TROMBNE2	Trombone 2
175	BRGHT TB	Bright Tb
176	TUBA	Tuba
177	MUTE TP1	MuteTrumpet1
178	MUTE TP2	MuteTrumpet2
179	FR HORN1	French Horn1
180	FR HORN2	French Horn2
181	BRASS 1	Brass 1
182	BRASS 2	Brass 2
183	SYN BRS1	Synth Brass1
184	SYN BRS3	Synth Brass3
185	ANLG BR1	AnalogBrass1
186	JUMP BRS	Jump Brass
187	SYN BRS2	Synth Brass2
188	SYN BRS4	Synth Brass4
189	ANLG BR2	AnalogBrass2
190	SOPR SAX	Soprano Sax
191	ALTO SAX	Alto Sax
192	TEN SAX	Tenor Sax
193	BARI SAX	Baritone Sax
194	OBOE	Oboe
195	ENG HORN	English Horn
196	BASSOON	Bassoon
197	CLARINET	Clarinet
198	PICCOLO	Piccolo
199	FLUTE	Flute
200	RECORDER	Recorder
201	PAN FLT	Pan Flute
202	BTL BLOW	Bottle Blow
203	SHAKUHAC	Shakuhachi
204	WHISTLE	Whistle
205	OCARINA	Ocarina
206	SQR LD1	Square Lead1
207	SQR LD2	Square Lead2

№	Дисплей	Имя тембра
208	SINE LD	Sine Lead
209	SAW LD1	Saw Lead 1
210	SAW LD2	Saw Lead 2
211	DR. SOLO	Doctor Solo
212	NATRL LD	Natural Lead
213	SEQ SAW	SequencedSaw
214	SYN CALI	Syn.Calliope
215	CHIFF LD	Chiffer Lead
216	CHARANG	Charang
217	WIRE LD	Wire Lead
218	SOLO VOX	Solo Vox
219	5.SAW LD	5th Saw Lead
220	BASS-LD	Bass+Lead
221	DELYD LD	Delayed Lead
222	FANTASIA	Fantasia
223	WARM PAD	Warm Pad
224	SINE PAD	Sine Pad
225	POLYSYN	Polysynth
226	SPACE VO	Space Voice
227	ITOPIA	Itopia
228	BOWD GLS	Bowed Glass
229	METAL PD	Metallic Pad
230	HALO PAD	Halo Pad
231	SWEP PAD	Sweep Pad
232	ICE RAIN	Ice Rain
233	SOUNDTRK	Soundtrack
234	CRYSTAL	Crystal
235	SYN MALT	Synth Mallet
236	ATMOSPHR	Atmosphere
237	BRIGHTNS	Brightness
238	GOBLINS	Goblins
239	ECHO DRP	Echo Drops
240	ECHO BEL	Echo Bell
241	ECHO PAN	Echo Pan
242	STAR THM	Star Theme
243	SITAR 1	Sitar 1
244	SITAR 2	Sitar 2
245	BANJO	Banjo
246	SHAMISEN	Shamisen
247	KOTO	Koto
248	TAISH KT	Taisho Koto
249	KALIMBA	Kalimba
250	BAGPIPE	Bagpipe
251	FIDDLE	Fiddle
252	SHANAI	Shanai
253	TINKL BL	Tinkle Bell
254	AGOGO	Agogo
255	STEL DRM	Steel Drums
256	WOODBLOK	Woodblock
257	CASTANET	Castanets
258	TAIKO	Taiko
259	CONCT BD	Concert BD
260	MELO TM1	Melodic Tom1
261	MELO TM2	Melodic Tom2
262	SYN DRUM	Synth Drum

№	Дисплей	Имя тембра
263	TR808 TM	TR-808 Tom
264	ELEC PER	Elec.Perc.
265	REVS CYM	Reverse Cym.
266	G.FRT NS	Gt FretNoise
267	GT CT NS	Gt Cut Noise
268	B.STR SL	BsStringSlap
269	BRETH NS	Breath Noise
270	FL.KY CL	Fl.Key Click
271	SEASHORE	Seashore
272	RAIN	Rain
273	THUNDER	Thunder
274	WIND	Wind
275	STREAM	Stream
276	BUBBLE	Bubble
277	BIRD 1	Bird 1
278	DOG	Dog
279	HORS GLP	Horse Gallop
280	BIRD 2	Bird 2
281	TELPHN 1	Telephone 1
282	TELPHN 2	Telephone 2
283	DOOR-CRK	DoorCreaking
284	DOOR	Door
285	SCRATCH	Scratch
286	WIND CHM	Wind Chimes
287	HELICPTR	Helicopter
288	CAR ENGN	Car Engine
289	CAR STOP	Car Stop
290	CAR PASS	Car Pass
291	CAR CRSH	Car Crash
292	SIREN	Siren
293	TRAIN	Train
294	JETPLANE	Jetplane
295	STARSHIP	Starship
296	BURST NS	Burst Noise
297	APPLAUSE	Applause
298	LAUGHING	Laughing
299	SCREAM	Screaming
300	PUNCH	Punch
301	HEART BT	Heart Beat
302	FOOTSTEP	Footsteps
303	GUN SHOT	Gun Shot
304	MACHN GN	Machine Gun
305	LASR GUN	Laser Gun
306	EXPLSION	Explosion

Набор STANDARD

	27	High-Q	
	28	Slap	
	29	Scratch Push	[EXC7]
	30	Scratch Pull	[EXC7]
	31	Sticks	
	32	Square Click	
	33	Metronome Click	
	34	Metronome Bell	
	35	Kick Drum 2	
C2	36	Kick Drum 1	
	37	Side Stick	
	38	Snare Drum	
	39	Hand Clap	
	40	Electric Snare 3	
	41	Low Tom 2	
	42	Closed Hi-Hat 1	[EXC1]
	43	Low Tom 1	
	44	Pedal Hi-Hat 1	[EXC1]
	45	Mid Tom 2	
	46	Open Hi-Hat 1	[EXC1]
	47	Mid Tom 1	
C3	48	High Tom 2	
	49	Crash Cymbal 1	
	50	High Tom 1	
	51	Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal 1	
	53	Ride Bell 1	
	54	Tambourine	
	55	Splash Cymbal	
	56	Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2	
	58	Vibraslap	
	59	Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo 1	
	61	Low Bongo 1	
	62	Mute High Conga 1	
	63	Open High Conga	
	64	Low Conga	
	65	High Timbale	
	66	Low Timbale	
	67	High Agogo	
	68	Low Agogo	
	69	Cabasa	
	70	Maracas	
	71	Short High Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves	
	76	High Woodblock	
	77	Low Woodblock	
	78	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker	
	83	Jingle Bell	
C6	84	Bar Tree	
	85	Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----	

* -----: Нет звука.

* [EXC]: из группы перкуссионных инструментов с одним и тем же номером EXC одновременно может звучать только один.

Список ритмов (Session Partner)

№	Дисплей	Имя ритма	Номер паттерна последовательности аккордов	Темп
1	ROCK POP	Rock Pop	5	108
2	STRE. POP	Street Pop	57	100
3	8-BTPOP1	8-Beat Pop 1	55	108
4	PIANOBLD	Piano Ballad	58	84
5	ORGANBLD	Organ Ballad	10	75
6	R&B BLD	R&B Ballad	41	60
7	ACOUSTIC	Acoustic	12	92
8	STRA.ROCK	StraightRock	54	136
9	S.8BTRCK2	S.8-Bt Rock2	59	115
10	LOOSERCK	Loose Rock	13	174
11	GTR FUNK	Guitar Funk	19	104
12	8-BTFUNK	8-Beat Funk	16	108
13	FUSION	Fusion	21	95
14	8BTFUSN1	8-Bt Fusion1	23	113
15	JAZZ	Jazz	35	136
16	FASTJAZ1	Fast Jazz 1	36	128
17	LATINPOP	Latin Pop	47	150
18	LATNFUSN	Latin Fusion	48	125
19	MOTOWN	Motown	3	95
20	GTR POP	Guitar Pop	60	82
21	16-BTPOP	16-Beat Pop	14	116
22	8BTSHFFL	8-Bt Shuffle	28	96
23	POP	Pop	17	100
24	S. POP	S.Pop	17	100
25	CONTEMP	Contemporary	23	93
26	MED POP	Medium Pop	24	86
27	S.MED POP	S.Medium Pop	24	86
28	8-BTPOP2	8-Beat Pop 2	14	126
29	S.8BTPOP2	S.8-Bt Pop 2	14	126
30	PIANOPOP	Piano Pop	52	116
31	CNTRYPOP	Country Pop	27	98
32	SHUFFLE	Shuffle	28	116
33	S.SHUFFLE	S.Shuffle	28	116
34	SMOTHPOP	Smooth Pop	53	88
35	6/8 BLD	6/8 Ballad	61	216
36	BALLAD	Ballad	39	82
37	GTBALLAD	Gt Ballad	12	80
38	E. PNOBLD	E.Piano Bld	40	67
39	808 BLD	808 Ballad	42	65
40	NWAGEBLD	New Age Bld	43	66
41	PNOWALTZ	Piano Waltz	50	90
42	8BTROCK1	8-Beat Rock1	52	128
43	8BTROCK2	8-Beat Rock2	19	106
44	8BTROCK3	8-Beat Rock3	29	140
45	S.8BTRCK3	S.8-Bt Rock3	29	140
46	16BTRCK1	16-BeatRock1	53	142
47	16BTRCK2	16-BeatRock2	54	86
48	BOUNCERK	Bounce Rock	11	105
49	S.BOUNCRK	S.BounceRock	11	105
50	16BTFNK1	16-BeatFunk1	24	120
51	16BTFNK2	16-BeatFunk2	38	110
52	SLOWFUNK	Slow Funk	33	85
53	CNTMPFNK	Contemp Funk	16	103
54	RHYTHM.GT	Rhythmic Gt	20	100

№	Дисплей	Имя ритма	Номер паттерна последовательности аккордов	Темп
55	70S SOUL	'70s Soul	22	96
56	8BTFUSN2	8-Bt Fusion2	25	112
57	16BTFUSN	16-Bt Fusion	21	124
58	JAZBRUSH	Jazz Brush	37	60
59	FASTJAZ2	Fast Jazz 2	34	220
60	WTIMEFEL	W Time Feel	36	140
61	S.WTIMEFL	S.WTime Feel	36	140
62	SCATSWNG	Scat Swing	37	120
63	PIANOJAZ	Piano Jazz	38	110
64	JAZWALTZ	Jazz Waltz	56	90
65	FASTBOSA	Fast Bossa	47	110
66	BOSANOVA	Bossa Nova	48	125
67	SALSA	Salsa	45	92
68	LATIN	Latin	46	116
69	S. LATIN	S.Latin	46	116
70	MAMBO	Mambo	45	92
71	BEGUINE	Beguine	49	105
72	HIP HOP	Hip Hop	18	98
73	808HIPHP	808 Hip Hop	25	102
74	S.808HPHP	S.808 HipHop	25	102
75	EURDANCE	Euro Dance	15	135
76	HONKYPOP	Honky Pop	32	185
77	S.HONKYPP	S.Honky Pop	32	185
78	BOOGIE	Boogie	33	170
79	GOSPEL	Gospel	30	120
80	GSPSHOUT	Gospel Shout	31	150

Паттерны последовательностей аккордов

В данном списке приведены аккорды для каждого такта. Паттерны под номерами с 1 по 10 являются основными, остальные подходят для использования со встроенными ритмами.

№	Паттерн аккомпанемента	Последовательность аккордов															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Original/Variation	C	Am	Dm7	G7	C	Am	Dm7	G7								
2	Original/Variation	Am	G	F	E7	Am	G	F	E7								
3	Original/Variation	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7								
4	Original/Variation	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	A7								
5	Original/Variation	C	Bm7	Em7	Am	F	G	Csus4	C								
6	Original/Variation	Dm7	G7	CM7	FM7	Bm7b5	E7	Am7	A7								
7	Original/Variation	C7	F7	C7	→	F7	→	C7	→	G7	F7	C7	G7				
8	Original/Variation	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	Dm9	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	→
9	Original/Variation	C	→	Am7	→	Dm7	→	G7sus4	→								
10	Original/Variation	C	C/B	Am	Am/G	F	G	C	→								
11	Original	C	C7sus4	F	Bb7sus4	C	C7sus4	F	Fm6								
	Variation	Am	E7	C7	F	Fm6	Em7	F	G								
12	Original	Dm	G7	C	A7	Dm	G7	Am	D7								
	Variation	F	G	C	C7sus4	F	G	Am	A7								
13	Original	Am	→	G	Am	→	→	F	D								
	Variation	D	→	C	D	→	→	F	G								
14	Original	C	→	Eb7	F7	C	→	Eb7	Bb								
	Variation	C7sus4	C7	Bb7sus4	B7	C7sus4	C7	Ab7sus4	Bb7sus4								
15	Original	Am	→	D	→	Am	→	G	→								
	Variation	C	→	Bb	→	C	→	Eb	G								
16	Original	F	→	Bb	→	F	→	Bb	→								
	Variation	Dm	C	Dm	C	Bb	→	Gm	C								
17	Original	C	Gm7	FM7	Bb7	C	Gm7	F	F/G								
	Variation	FM9	F/G	C	Am7	FM9	F/G	Bb7	F/G								
18	Original	C	Bb	C	Gm7	C	Bb	C	Gm7								
	Variation	C	G7	C	G7	C	G7	C	Bb								
19	Original	C	Am7	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7								
	Variation	FM7	→	CM7	Am7	FM7	Fm7	F/G	→								
20	Original	Am7	D7	Am7	D7	Am7	D7	Am7	F/G								
	Variation	C	→	Am7	→	C	→	F/G	→								
21	Original	CM9	AbM7	CM9	AbM7	CM9	AbM7	FM9	F/G								
	Variation	AbM9	→	Bb9	→	AbM9	→	Bb9	→								
22	Original	CM9	→	Am9	→	CM9	→	Am9	→	FM9	→	G6	→				
	Variation	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	CM9	→	F/G	→				
23	Original	C	→	FM7	→	C	→	F/G	→								
	Variation	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7	C	→								
24	Original	C	→	G	→	G7	→	C	C7	F	→	C	Am7	Dm7	G	C	C7
	Variation	FM7	→	G	→	FM7	→	G	→	FM7	→	G	G7	C	→	→	F/G
25	Original	Am7	D7	Am7	D7	Gm7	C7	Gm7	E7#9								
	Variation	Am7	D7sus4	Am7	D7	FM7	E7#9	Am7	BbM7								
26	Original	CM7	→	Am7	→	Dm7	→	G7	→								
	Variation	C	→	F	→	Dm	→	G	→	C	→	F	→	G	→	C	→
27	Original	C	Am	C	Am	C	Am	F	G								
	Variation	C	G	F	G	C	G	F	G7								
28	Original	C	→	→	→	F7sus4	F7	G7sus4	G7								
	Variation	FM7	G7	C	→	FM7	G7	C	→								
29	Original	C	→	G	→	C	→	G	→								
	Variation	F	Am	G7	Dm7	F	Am7	G7	→								
30	Original	C	→	Fm7	→	C	C#dim	Dm7	G7								
	Variation	F	F#dim	C/G	A7	D7	→	G7	→								
31	Original	C	→	→	→	→	→	→	→	F	C	F	C	F	C	G7	→
	Variation	C	→	→	→	→	→	C7	→	G	→	F7	→	G7	→	F7	G7
32	Original	C	→	→	→	F	→	G	→								
	Variation	F	→	C	→	F	→	G	→								
33	Original	A7	D7	A7	→	D7	→	A7	→	E7	D7	A7	E7				
	Variation	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				

Паттерны последовательностей аккордов

№	Паттерн аккомпанемента	Последовательность аккордов															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
34	Original	F	C7	Am7	C7	F7	Bb7	F/C	C7								
	Variation	A7	→	D7	→	G7	→	C7	→								
35	Original	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	Am9	Dm7	→	G(11)	→	C6	F/G
	Variation	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	Abaug	Dm7	→	G(11)	→	C6	C6
36	Original	C	→	→	C7	F	→	C	→	G7	F7	C	G7				
	Variation	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				
37	Original	C	→	F	→	C	→	F	→								
	Variation	Em7	A7b9	Dm7	G7	Em7	C#dim	Dm7	G7								
38	Original	CM9	→	F/G	→	CM9	C9	FM9	F/G								
	Variation	FM9	F/G	CM9	Am9	Dm7b5	G7b9	CM7	F/G								
39	Original	C	→	Gm7	→	C	→	Gm7	→								
	Variation	F	G7	C	C7	F	G7	Am	F/G								
40	Original	CM7	C#dim	Dm7	G7	CM7	C#dim	Dm7	G7								
	Variation	FM7	G7	CM7	→	FM7	G7	C	C7								
41	Original	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7								
	Variation	Ddim	G7b9	Ddim	G7b9	Ddim	G7b9	Ddim	G7b9								
42	Original	Gm	→	Am7b5	D7	Gm	→	Am7b5	D7								
	Variation	Eb6	D7	Gm7	C7	EbM7	D7	Gm	Gm								
43	Original	C	Dm	Dm7/G	C	F	Em7	Eb	D								
	Variation	C	Bm7	Em9	A7	Am	D7	Dm9	G7sus4								
44	Original	C	Am	F	G	C	Am	F	G								
	Variation	F	→	Em	→	Dm	→	C	→	Em	→	Am	→	F	→	F/G	G7
45	Original	C	G7	→	C	→	G7	→	C								
	Variation	F	C	G7	C7	F	C	G7	C								
46	Original	Am	E7	Am	E7	Am	E7	Dm7	E7								
	Variation	Am	E7	Am	E7	Dm7	G7	Bm7	E7								
47	Original	DM7	→	CM7	→	F#m9	F9	Em9	Eb9								
	Variation	DM7	C#m7b5	Bm7	Am7	GM7	Fm7b5	Em9	A7								
48	Original	C	→	D6	→	Dm7	G7	C	→								
	Variation	F	Fm	C	→	F	Fm	G7sus4	G7								
49	Original	C	→	→	→	→	→	G	→	G7	→	G	→	G7	→	C	→
	Variation	C	→	G7	→	→	→	C	→	→	→	G7	→	Dm7	G7	C	→
50	Original	C	→	CM7	→	C7	→	F	→	→	→	CM7	C#dim	Dm7	Fm	C	→
	Variation	Dm	Ebdim (D#dim)	Em7	A7	Dm7	G7	C	→								
51	Original	C	G7	Ab	F	C	G7	Ab	F								
	Variation	C	G7	Eb	D7	C	G7	Eb	G7								
52	Original	C	→	Am	→	C	→	Am	→								
	Variation	FM7	C	FM7	C	Eb	C	G7	→								
53	Original	Cm	CmM7	Cm7	F7	Cm	Ab7	G7	→								
	Variation	Cm	CmM7	Cm7	F7	Ab7	G7	Cm	F7								
54	Original	D	C/D	G/D	Bb/D	D	C/D	G/D	Bb/D								
	Variation	F#m7	Bm	D	C#7	F#m7	Bm	G	A7								
55	Original	C	Cmaj7	C6	Cmaj7	C	C	Dm	DmM7	Dm	DmM7	Dm7	DmM7	Dm	G	C	C
	Variation	Dm	G	C	C	Dm	G	Am	Am	Dm	G	Am	Am	Dm	G	C	C
56	Original	Fm7	Bb7	Fm7	Bb7	Fm7	Bb7	C#7(Db7)	C7	Fm7	Bb7	Fm7	Bb7	Fm7	Bb7	C7	Fm
	Variation	Bbm7	Eb7	Ab	C#(Db)	F#	B	Gm7b5	C7								
57	Original/Variation	F	C	Dm	Bb	F	C	Dm	Bb	F	C	Dm	Bb	F	C	Dm	Bb
58	Original/Variation	D	A	A7	D	G	D	A	D								
59	Original/Variation	D	D	Bm	Bm	G	A	Bm	Bm								
60	Original/Variation	Am	E	G	D	F	C	Dm	E	F	C	E7	Am	F	C	Dm	E7
61	Original/Variation	Am	C	D	F	Am	C	E	E	Am	C	D	F	Am	E	Am	Am

Список встроенных пьес

№	Дисплей	Имя пьесы	Композитор
01	SWAN	Swan-derful Samba *	John Maul
02	POLON 53	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
03	WLZ 34-1	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
04	NOCT 20	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
05	PLEASURE	My Pleasure *	Masashi Hirashita
06	LA FILLE	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
07	CAMPANEL	La Campanella	Franz Liszt
08	TRIO GRN	Trio Grande *	John Maul
09	SCHERZO2	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
10	ETD.10-12	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
11	SONATE15	Sonate No.15	Wolfgang Amadeus Mozart
12	LIEBESTR	Liebesträume 3	Franz Liszt
13	ETUD.10-3	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
14	JETEVEUX	Je te veux	Erik Satie
15	WLZ 64-1	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
16	G. CAKEWK	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
17	FANT-IMP	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
18	ARABSQ 1	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
19	DONAU	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
20	FLUEGELN	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelsshon
21	MAZURKA.5	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
22	GYMNO 1	Gymnopédie 1	Erik Satie
23	ETUD.25-1	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
24	CLAIR DE	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
25	ETUD.10-5	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
26	GRADUS A	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
27	G.WLZ BRI	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
28	PRIERE	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
29	TROIKA	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
30	SPRING	To The Spring	Edvard Hagerup Grieg
31	WLZ 64-2	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
32	RADEZKY	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
33	TRAEUMER	Träumerei	Robert Alexander Schumann
34	M. MUSIC3	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
35	PRE.28-15	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
36	B. SMITH	Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
37	UNGAR-T5	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
38	TURKISCH	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
39	NOCT 2	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
40	FRUHLING	Frühlingslied	Felix Mendelsshon
41	PRALUDIUM	Präludium	Johann Sebastian Bach
42	JAGERLIE	Jägerlied	Felix Mendelsshon
43	PASSEPIE	Passepied	Claude Achille Debussy
44	FUR.ELISE	Für Elise	Ludwig van Beethoven
45	TURKISCH	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
46	STANDCHE	Ständchen	Franz Peter Schubert
47	HUMORESK	Humoreske	Antonín Dvořák
48	BLUMENLI	Blumenlied	Gustav Lange
49	ALPENGLO	Alpenglöckchen	Theodor Oesten
50	MENUET.BE	Menuett G dur	Ludwig van Beethoven

№	Дисплей	Имя пьесы	Композитор
51	VENEZIAN	Venezianisches Gondellied	Felix Mendelsshon
52	ALPENABE	Alpenabendröte	Theodor Oesten
53	FAREWELL	Farewell to the Piano	Ludwig van Beethoven
54	BRAUTCHO	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
55	FORGET	Forget-Me-Not	Heinrich Lichner
56	WN. MARCH	Wiener Marsch	Carl Czerny
57	COUCOU	Le Coucou	Louis Claude Daquin
58	MENUET.BA	Menuett G dur	Johann Sebastian Bach
59	SPINNERL	Spinnerlied	Albert Ellmenreich
60	GAVOTTE	Gavotte	François Joseph Gossec
61	HEIDENRO	Heidenröslein	Gustav Lange
62	ZIGEUNER	Zigeuner Tanz	Heinrich Lichner
63	CINQUANT	La Cinquantaine	Gabriel Marie
64	CSIKOS P.	Csikos Post	Hermann Necke
65	DOLLYS D.	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
66	VIOLETTE	La Violette	Louis Streabbog
67	LANDMANN	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
68	SONA.36-1	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
69	SONA.20-1	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
70	SONATI 5	Sonatine No.5	Ludwig van Beethoven
71	L. CHOPIN	Late Night Chopin *	John Maul
72	FLY FREE	Fly Free *	John Maul
73	AMOUR	L'éveil de l'amour *	Masashi Hirashita

* Все права защищены. Использование данного материала в любых целях, кроме частных, преследуется по закону.

* Пьесы, отмеченные звездочкой ("*"), являются оригинальными разработками Roland Corporation. Авторские права на них принадлежат Roland Corporation.

Список распознаваемых аккордов

Символ ●: Ноты, составляющие аккорд.
Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Символ ★: Аккорды, отмеченные "★", могут воспроизводиться с помощью всего одной ноты, помеченной "★".

* См. стр. 52.

C			C# / Db			D		
CM7			C#M7 / DbM7			DM7		
C7			C#7 / Db7			D7		
Cm			C#m / Dbm			Dm		
Cm7			C#m7 / Dbm7			Dm7		
Cdim			C#dim / Dbdim			Ddim		
Cm7(b5)			C#m7(b5) / Dbm7(b5)			Dm7(b5)		
Caug			C#aug / Dbaug			Daug		
Csus4			C#sus4 / Db sus4			Dsus4		
C7sus4			C#7sus4 / Db7sus4			D7sus4		
C6			C#6 / Db6			D6		
Cm6			C#m6 / Dbm6			Dm6		
C other			C# other / Db other			D other		

Символ ●: Ноты, составляющие аккорд.
Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Символ ★: Аккорды, отмеченные "★", могут воспроизводиться с помощью всего одной ноты, помеченной "★".

* См. стр. 52.

E^b		E		F	
E^bM7		EM7		FM7	
E^b7		E7		F7	
E^bm		Em		Fm	
E^bm7		Em7		Fm7	
E^bdim		Edim		Fdim	
E^bm7(b5)		Em7(b5)		Fm7(b5)	
E^baug		Eaug		Faug	
E^bsus4		Esus4		Fsus4	
E^b7sus4		E7sus4		F7sus4	
E^b6		E6		F6	
E^bm6		Em6		Fm6	
E^b other		E other		F other	

Список распознаваемых аккордов

Символ ●: Ноты, составляющие аккорд.
Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Символ ★: Аккорды, отмеченные "★", могут воспроизводиться с помощью всего одной ноты, помеченной "★".

* См. стр. 52.

F# / Gb



G



Ab



F#M7 / GbM7



GM7



AbM7



F#7 / Gb7



G7



Ab7



F#m / Gbm



Gm



Abm



F#m7 / Gbm7



Gm7



Abm7



F#dim / Gbdim



Gdim



Abdim



F#m7(b5) / Gbm7(b5)



Gm7(b5)



Abm7(b5)



F#aug / Gbaug



Gaug



Abaug



F#sus4 / Gbsus4



Gsus4



Ab sus4



F#7sus4 / Gb7sus4



G7sus4



Ab7sus4



F#6 / Gb6



G6



Ab6



F#m6 / Gbm6



Gm6



Abm6



F# other / Gb other



G other



Ab other



Символ ●: Ноты, составляющие аккорд.

Вместо символа диеза (#) на экране отображаются кавычки.

Символ ★: Аккорды, отмеченные "★", могут воспроизводиться с помощью всего одной ноты, помеченной "★".

* См. стр. 52.

A		A	Bb		Bb	B		B
Am7		Am7	Bbm7		Bbm7	Bm7		Bm7
A7		A7	Bb7		Bb7	B7		B7
Am		Am	Bbm		Bbm	Bm		Bm
Am7		Am7	Bbm7		Bbm7	Bm7		Bm7
Adim		Adim	Bbdim		Bbdim	Bdim		Bdim
Am7(b5)		Am7(b5)	Bbm7(b5)		Bbm7(b5)	Bm7(b5)		Bm7(b5)
Aaug		Aaug	Bbaug		Bbaug	Baug		Baug
Asus4		Asus4	Bbsus4		Bbsus4	Bsus4		Bsus4
A7sus4		A7sus4	Bb7sus4		Bb7sus4	B7sus4		B7sus4
A6		A6	Bb6		Bb6	B6		B6
Am6		Am6	Bbm6		Bbm6	Bm6		Bm6
A other		A other	Bb other		Bb other	B other		B other

Список пресетов

Данные пресеты находятся в инструменте уже при его поставке с завода.

№	Имя пресета
1-1	Piano + Str.
1-2	Piano+EPiano
1-3	Gt + Harpvox
1-4	Winds + Str.
1-5	Lead + Pad
2-1	E.Piano / Bs
2-2	Vib. / BsCym
2-3	Piano / Pad
2-4	ChorusGt/Bs
2-5	Brass / E.Bs
3-1	JazzComboSes
3-2	LatinPno Ses
3-3	BalladEP Ses
3-4	BossaEP Ses
3-5	Funk Session
4-1	FP REGIST.
4-2	FP REGIST.
4-3	FP REGIST.
4-4	FP REGIST.
4-5	FP REGIST.

MEMO

Пресеты с 4-1 по 4-5 служат для создания пресета "с нуля".

Технические характеристики

Цифровое фортепиано: FP-4F

Клавиатура

Клавиатура	88 клавиш (Ivory Feel-G)
Жесткость клавиатуры	Чувствительность: 5 уровней / фиксированная
Режимы клавиатуры	Whole (обычный) Dual (баланс громкости тембров регулируется) Split (точка раздела устанавливается)

Звуковой генератор (поддерживает форматы GM2/GS/XGlite)

Звук фортепиано	Звуковая архитектура SuperNATURAL Piano
Фортепианные эффекты	Damper Resonance (Off, 1 – 10) String Resonance (Off, 1 – 10) Key Off Resonance (Off, 1 – 10)
Макс. полифония	128 голосов
Количество тембров	345 (включая 8 наборов ударных и набор эффектов SFX)
Строй	8 типов с возможностью определения тоника
Растянутый строй	Включен, выключен
Общая настройка	415.3 – 466.2 Гц (с шагом в 0.1 Гц)
Транспонирование	-6 – +5 (с шагом в полутон)
Эффекты	Reverb: Off, 1 – 10 Только для тембров органа: Rotary Speaker (Slow, Fast)
Эквалайзер	4-полосный цифровой эквалайзер

Метроном

Темп	Четвертные ноты = от 10 до 500
Размер	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8

Секвенсор

Пьесы	1
Макс. число нот	Приблизительно 30000
Темп	Четвертные ноты = от 10 до 500
Разрешение	120 тиков на четвертную ноту
Поддерживаемые форматы	Стандартные MIDI-файлы (формат 0/1), Оригинальный формат Roland (i-Format)
Транспонирование	-6 – +5 (с шагом в полутон)

Session Partner

Ритм	80 типов x 2 вариации
Последовательность аккордов	Автоматическая или ввод с клавиатуры (пользовательская)

Аудио

Поддерживаемые форматы	Аудиофайлы (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный формат), Аудио CD (CD-DA) (при использовании опционального привода CD)
Функции воспроизведения	Center Cancel Audio Playback Speed: 75 – 125 % Playback Transpose: -6 – +5 (с шагом в полутон)

Внутренняя память

Пьесы	До 99
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0)

Технические характеристики

Внешняя память

Накопители	USB (опциональный)
Пьесы	До 99
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0)

Прочее

Встроенные пьесы	73
Дисплей	ЖК с подсветкой
Пресеты	20 (в памяти инструмента: до 25, на внешнем накопителе: до 99)
Прочие функции	Panel Lock, V-LINK, Tone Demo
Разъемы	EXT MEMORY USB (MIDI) PEDAL (DAMPER/R, SOFT/L (FC1)*, SOSTENUTO/C (FC2)*): 1/4" (* назначаемый) OUTPUT (L/MONO, R): 1/4" INPUT (L/MONO, R): RCA PHONES x 2: Стерео 1/4" MIDI (IN, OUT) DC IN
Выходная мощность	12 Вт x 2
Динамики	(8 x 12 см) x 2
Уровень громкости (SPL)	98 дБ (Измерено согласно техническому стандарту Roland).
Управление	Громкость, баланс, контрастность дисплея
Питание	12 В постоянного тока (сетевой адаптер)
Потребляемая мощность	24 Вт
Габариты	1342 (Ш) x 305 (Г) x 135 (В) мм 1342 (Ш) x 341 (Г) x 940 (В) мм (FP-4F со стойкой KSC-44 и пюпитром)
Вес	16.6 кг 29.1 кг (FP-4F со стойкой KSC-44 и пюпитром)
Комплектация	Руководство пользователя Сетевой адаптер Сетевой шнур Пюпитр Педаль (непрерывного действия)
Опции	Стойка: KSC-44 Клавиатурные стойки: KS-12, KS-18Z, KS-G8 Блок педалей: RPU-3 Демпферная педаль: DP-10 Ножной переключатель: DP-2 Педаль эспрессии: EV-5, EV-7 Накопитель USB Привод CD

* В интересах модернизации продукта спецификации и внешний вид инструмента могут быть изменены без отдельного уведомления.



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.

Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

Roland

Roland Music

Дорожная ул., д. 3, корп.6
117 545 Москва, Россия
Тел: (495) 981-4967